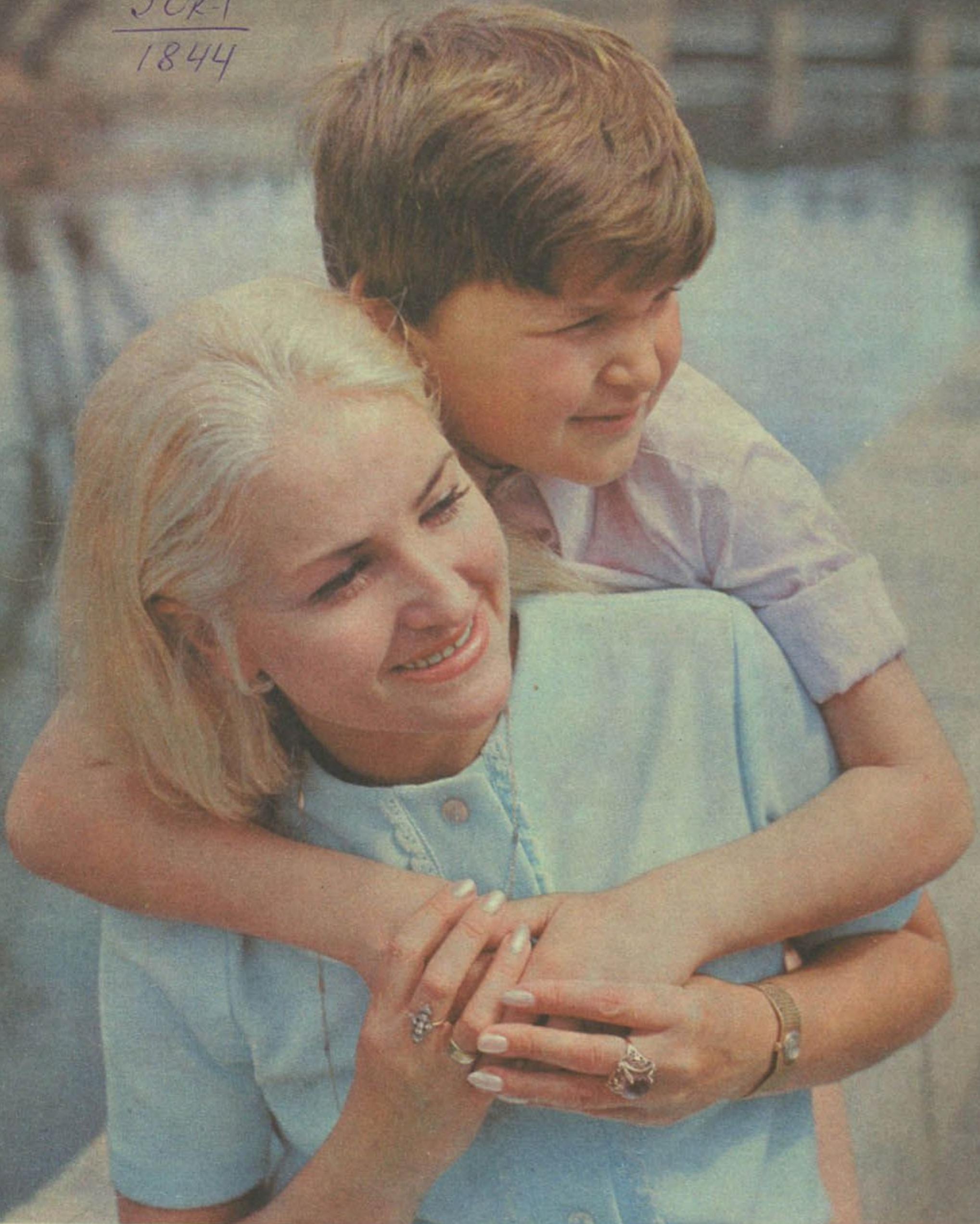


ЗОК-1  
1844

05  
222648



**роботніца  
і сялянка** 9

1973

+ прилоз.



Ніна Ждановіч—студэнтка IV курса Мінскага тэхнолагічнага тэхнікума, будучы мадэльер-канструктар.

Фотарэпартаж «Мы вучымся шыцы» аб рабоце навучэнцаў вучэбна-вытворчай майстэрні чытайце на 16-й старонцы нашага часопіса.

ЗОКІ  
1844

# ПАД ЗНАКАМ СУЗОР'Я «ВЕДЫ»

Вераснёўская раніца. Бягучы у школу дзеци. Спяшаюцца на занятні навучэнцы прафтэхвучылішчаў. Збіраюцца ў светлыя аудыторыі студэнты. І вось ужо ў класах, кабінетах, аудыторыях гучыць званок, ён кліча туды, дзе ярка ззяе сузор'е «Веды».

Веды... Яны, паможаныя на працу, увасабляюцца ў метал і будынкі, навуковыя адрыці і дарункі хлебных палеткаў, мудрыя кнігі і касмічныя караблі.

Веды... Асновы іх чалавек атрымлівае перш за ўсё ў школе.

Карэспандэнт «Работніцы і сялянкі» сустрэўся з першым намеснікам міністра асветы БССР Ганнай Іванаўнай Канцавай і папрасіў яе расказаць аб галоўных асаблівасцях сёлетняга навучальнага года.

**«Работніца і сялянка»:** — Ганна Іванаўна, скажыце, калі ласка, чым характэрны новы навучальны год?

**Г. І. Канцавая:** — Я б назвала яго адказным этапам у выкананні задання XXIV з'езда КПСС па завяршенню пераходу да ўсеагульнай сярэдняй адукацыі. Дзякуючы намаганням партыйных, дзяржаўных органаў, органаў асветы сёлета ў нашай рэспубліцы 91 працент выпускнікоў восьмых класаў дзённых школ прадаўжаюць вучобу ў навучальных установах, якія даюць сярэднюю адукацыю.

І яшчэ. Для савецкай школы гэты год будзе вельмі памятны: Вярхоўны Савет СССР зацвердзіў Асновы заканадаўства Саюза ССР, саюзных рэспублік аб народнай асвеце; новыя гарызонты адкрывае перад намі і пастанова ЦК КПСС і Савета Міністраў СССР «Аб мерах па далейшаму паліпшенню ўмоў работы сельской агульнаадукацыйной школы».

**«Работніца і сялянка»:** — Вядома, што тым ці іншым відам навучання ў рэспубліцы ахоплены кожны трэці чалавек. Якая доля тут належыць школе?

**Г. І. Канцавая:** — Вельмі вялікая. Сёлета ў нас працуе каля дзесяці тысяч агульнаадукацыйных школ, у тым ліку больш за восем тысяч — сельскіх. Кожны дзень на заняткі прыходзяць 1 мільён 858 тысяч вучняў. Першы раз у першы клас мамы і таты прывялі амаль 153 тысячи дзяцей. Многіх — у новыя школьныя будынкі. Да пачатку навучальнага года пабудаваны 62 школы на 37 тысяч месц, з іх 39 — на сяле. Асабліві наш клопат — і пра вячэрнія школы для працуючай моладзі.

**«Работніца і сялянка»:** — А якія перспектывы развіцця школьнай сеткі, у прыватнасці сельскай?

**Г. І. Канцавая:** — Яны вызначаны ў апошнія пастанове ЦК КПСС і Савета Міністраў СССР аб сельской школе. Гэта будаўніцтва новых тыповых школьніх памяшканняў, інтэрнатаў для вучняў, жылых дамоў для настаўнікаў, умацаванне вучэбна-матэрыяльнай базы школ. У рэспубліцы намечана ў наступным годзе пабудаваць 127 сельскіх школ на 47 тысяч месц, у 1975-м — на 50 тысяч месц, а за 1976 — 1980 гады — на 275 тысяч месц.

Педагагічныя калектывы імкнуцца ўзняць на новую ступень якасць усяго вучэбна-выхаваўчага працэсу, настойліва працуяць над фарміраваннем марксіст-ленінскага светапогляду і камуністычнай маралі вучняў. Удасканальваецца працоўнае выхаванне. Мінулым летам у нас дзейнічала больш як 900 лагераў працы і адпачынку для старшакласнікаў. Сельскія хлопчыкі і дзяўчынкі з вялікай цікавасцю вывучаюць аўтасправу, трактары, сельгасмашыны. У мінулым навучальным годзе ў 200 сельскіх школах было ўведзена вывучэнне трактара, сёлета — яшчэ дадаткова ў 100 школах.

**«Работніца і сялянка»:** — Ганна Іванаўна, у рэдакцыю часопіса зредку прыходзяць пісьмы, у якіх сельскія жыхары пішуць, што была ў вёсцы маленькая школа, а яе чамусыці закрылі...

**Г. І. Канцавая:** — Больш дакладна, не закрылі, а перавялі ў суседнюю школу. Так, у апошнія гады органы народнай асветы праводзяць вялікую работу па рацыяналізацыі школьнай сеткі. Справа ў тым, што ў рэспубліцы яшчэ шмат малакамплектных школ. Скажам, пачатковая школа, у трох класах якой толькі 10 вучняў і вучыць іх адзін настаўнік. Хіба можа быць эфектуўная такая вучоба? Тому і перадаем такія класы ў бліжэйшыя восьмігадовыя і сярэднія школы, дзе ёсць усе ўмовы для сучаснага навучання і выхавання.

**«Работніца і сялянка»:** — І робіце гэта паступова?

**Г. І. Канцавая:** — Не толькі паступова, але і з улікам усіх акалічнасцей у кожным канкрэтным выпадку. Бо патрэбны і інтэрнаты, і арганізаваны падвоз дзяцей у школу і назад, як робяць гэта, напрыклад, у калгасе імя Кірава Слуцкага раёна, дзе ёсць спецыяльны аўтобус. Словам, тут вялікая адказнасць клаўдзецца на мясцовыя ўлады, кіраунікоў школ і гаспадараў, на грамадскія арганізацыі, у тым ліку і жаночыя саветы.

**«Работніца і сялянка»:** — Раскажыце, калі ласка, аб навучанні па новых програмах і падручніках.

**Г. І. Канцавая:** — Ба ўмовах развітага сацыялізму і навукова-тэхнічнай рэвалюцыі значна павышаюцца патрабаванні да культурнага і агульнаадукацыйнага ўзору ўсіх савецкіх людзей. Тому пераход на новыя праграмы і падручнікі мае на мэце ўкараненне прагрэсіўных ме-



Г. І. Канцавая.

тадаў навучання і выхавання, якія актыўнізуюць разумовую дзейнасць школьнікаў. Школа павінна не толькі даць вучням суму ведаў, але і прыціц ім праграму вучобы, патрэбнасць у ведах. Такая работа вядзеца ўжо з першага класа. Дарэчы, усе першакласнікі сёлета пачалі вучобу па стабільных падручніках, у ходзе падрыхтоўкі якіх улічаны пажаданні, рэкамендациі, заўагі вучоных, педагогічнай грамадскасці, бацькоў.

**«Работніца і сялянка»:** — А як наогул школьнікі забяспечаны падручнікамі?

**Г. І. Канцавая:** — Падручнікі дастатковы. Гандаль імі быў наладжан праз школы. Тут жа да паслуг вучняў створаны абменны і бібліятэчны фонды. Наша выдавецтва «Народная асвета» за апошні час выпусціла каля ста назваў падручнікаў.

**«Работніца і сялянка»:** — Хацелася б, Ганна Іванаўна, пачуць расказ пра настаўнікаў, якім мы давяраем самае драгое — сваіх дзяцей, пра лепшыя педагогічныя калектывы.

**Г. І. Канцавая:** — Гэта амаль немагчыма — у кароткім інтэрв'ю расказаць больш чым пра стотысячную армію настаўнікаў рэспублікі, пра клапатлівых, разумных, працавітых жанчын нашых — яны сярод настаўнікаў складаюць больш як 70 працэнтаў. Толькі сёлета ў нашы школы прыйшлі з навучальных установ 5292 маладыя педагогі, абсолютная большасць іх — у сельскія школы.

Цяжка назваць і лепшыя школы. Гэта і вельмі многія гарадскія, і сельскія, такія, як Бабініцкая Віцебскага, Цімкавіцкая Капыльскага, Валеўская Навагрудскага, Ілычоўская Рагачоўская раёнаў і сотні іншых. Скажу адно: савецкія настаўнікі на клопаты партыі і ўрада адказваюць актыўнай творчай працай на ніве асветы.

**«Работніца і сялянка»:** — І апошнія пытанне. Аб сувязях школы і сям'і.

**Г. І. Канцавая:** — Работа школы і выхаваўчая місія сям'і — два бакі аднаго працэсу фарміравання асобы чалавека. Гэта аксіёма. Але я хачу падтрымкі яе. Ад таго, якай атмасфера ў сям'і, як ставяцца тут да працы, які асабісты прыклад паказваюць бацькі дзецям, у мноўгім залежаць і паводзіны дзіцяці ў школе, і яго паспяховасць, а значыць і яго будучыня. Хочацца сказаць бацькам: «Выпраўляючы ў школу сына ці дачку, памятайце, што вы — першыя выхаванцы!»

Пралетары ўсіх краін, ўдайцеся!

## работніца і сялянка

№ 9 ВЕРАСЕНЬ  
1973

ШТОМЕСЯЧНЫ ГРАМАДСКА-ПАЛІТЫЧНЫ  
І ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦІ ЧАСОПІС

ВЫДАННIE ЦК КП БЕЛАРУСІ  
ВЫДАЕЦЦА З ЛІСТАПАДА 1924 Г.

Выдавецтва ЦК КП Беларусі

«Работніца і сялянка»,  
1973 г.

Дзяржавнае  
выдавецтво  
БССР  
І. І. Ільин

# ...І ТУТ МАЯ СЯМ'Я

Памятаеце слова з вядомай песні?

Тут мой прычал і тут мая сям'я,  
Без іх не мог бы жыць на свеце я...

Не мог бы жыць... Раніцю, калі бачу, як спяшаўца людзі на работу, на свае заводы, фабрыкі, у лабараторыі і дзяржаўныя ўстановы, у атэлье і майстэрні, і калі ўяўляю сабе, што так вось цячэ людская плынь і на далёкай поўнечы і на спякотным поўдні, у майм горадзе і вашым, у калгасе і на новай будоўлі,—здаецца мне ўся наша краіна вялікім працоўным калектывам.

А ты ў сваім калектыве... Вось—вось мінеш заводскую прахадную, падыдзеш да людзей, гатовых прыступіць да сваёй работы, скажаш ім прыветнае «Добрай раніцы», і ад гэтай мінuty да самага канца рабочага дня ты будзеш ужо не проста ты, Марыя Іванаўна ці Ганна Пятроўна. Ты будзеш чалавекам з гэтага калектыву. Вялікі ён ці маленькі, лепшы ён ці горшы, ты падзеліш і радасць яго, і ўдачу, і няўдачу, як падзеліць ён твае. Тут твой прычал і тут твая сям'я, бо калектыв—гэта і ёсьце тое, без чаго нельга жыць на свеце чалавеку.

Я была на віцебскай фабрыцы «КІМ» і ведаю, які там калектыв. Была на Аршанскім ільнозаводзе і на Пінскім трывакатаўным камбінаце, бачыла першыя дні станаўлення калектыву Полацкага хімкамбінату і Магілёўскага лаўсанавага. Тут і там, там і тут чула ад жанчын-работніц: «Ведаеце, які ў нас добры, дружны калектыв!» И за простымі гэтымі словамі хаваўся вялікі філасофскі сэнс. Бо адказ на векавечнае пытанне: у чым шчасце чалавека?—бярэ свае вытокі вось тут. Чалавек шчаслівы, калі яму добра ў яго калектыве. Калі ён любіць свой калектыв і калектыв любіць яго.

Жыць без калектыву... Яны прыйшлі на фабрыку з такой ці прыкладна такой думкай, тыя дзяўчынкі з дзіцячага дома, пра якіх і сёння яшчэ на мінскай фабрыцы «Прагрэс» расказываюць легенды. Але расказываюць пра іхня выбрыкі з усмешкай, як пра нешта даўняе-даўняе, да чаго няма і не будзе ніколі вяртання. Хачу—іду на работу, хачу—сплю да паўдня, хачу—выб'ю шыбу ў акне, і ніхто мне нічога не зробіць, хачу—аблаю майстра і старую паважаную работніцу. Паехаць разам з усімі на экспкурсію, у лес па грыбы, пайсці з брыгадой ў кіно? Гэта ўжо зусім не для іх! Куды там! Самі сабе кампанія, самі сабе гаспадыні. И дрэнныя гаспадыні, дарэчы. Усю першую палучку—на цукеркі, на віно з прыяцелямі.

— Бядна нам была з імі, ох і бядна,— успамінае цяпер дырэктар фабрыкі Іосіф Дэмітравіч Волкаў.— Ведаеце, нават бялізну прымушалі іх купляць.

Хто тут быў вінаваты? Ці дзяўчынкі, у якіх закружилася галава ад «самастойнасці», ці выхавацелі дзіцячага дома, якія не падрыхтавалі іх да жыцця? На «Прагрэсе» не разважалі. Не было часу разважаць, бо адна з гэтых дзяўчынок дакацілася да таго, што атрымала за хуліганства паўтара года зняволення. И мы ўзяліся за іх, узяліся так, як можа ўзяцца дружны рабочы калектыв. Як строгая і ласкавая маці. И ўся фабрыка, і кожная брыгада, і кожная работніца. Не пазнаць сёння тых дзяўчынок. Сталі паважанымі людзьмі, павыходзілі замуж. Паспраўлялі мы ім усёй фабрыкай вяселлі, навучылі весці хатнюю гаспадарку.

Вось так праявіў сваю волю, сваю добрую волю калектыву. А тая адна, якая ўсё запэўняла: «Абыдуся без вас?» Працуе ў Магілёве. Як толькі выдаца вольны дзянёк—прыязджае ў Мінск, прыходзіць на фабрыку: «Вазьміце мяне зноў, не могу жыць без вашага калектыву...»

Ты і твой калектыв. У гэтай тэмі няма пачатку, няма канца. У ёй тысячи сваіх новых і новых паваротаў, прыкладаў, фактаў. Калектыв дае шчасце. Калектыв выхоўвае. Працягвае руку ў бядзе. Дае высокое натхненне на кожны дзень, кожную гадзіну. Калектыв—сібар, сям'я. Жывы і вечна новы арганізм, у якога свае законы, правілы, традыцыі. Адзін з самых высокіх яго законаў: калектыв аддае чалавеку ўсё лепшае, чым ён багаты. И патрабуе ўзамен таго ж.

Бо калектыв—гэта людзі. Гэта ты, я. Гэта мы.

САВЕЦКАЯ дзяржава нарадзілася на свет са словамі *мир* на вуснах. Яно стала сцягам зневалітычнай дзейнасці СССР, маяком, на які сёння арыентуюцца многія краіны і народы.

Збудаваць трывалы будынак усеагульнага міру—да гэтага накіраваны сёння намаганні ўсяго прагрэсіўнага чалавецтва. Задача tym больш актуальная, што ў розумах людзей яшчэ не пагасла памяць аб тых часах, калі небяспека ядзернай вайны была вельмі рэальна.

Факты апошняга часу сведчаць, што гэтая змрочная перспектыва знікае літаральна на вачах, што перад краінамі і народамі адкрываюцца новыя, светлыя далягляды. Невыпадкова, напрыклад, упльывовая французская газета «Фігаро», каменціруючы візіт у ЗША Генеральнага сакратара ЦК КПСС Леаніда Ільіча Брэжнёва і яго пераговоры з презідэнтам Р. Ніксонам, падкрэслівала, што ў час гэтай гісторычнай сустэречы «закапалі ў зямлю сякеру ядзернай вайны».

З кожным днём адыхаціць у мінулае «халодная вайна». Чалавецтва хоча жыць мірна і спакойна, бо, паводле слоў Л. I. Брэжнёва, яно вырасла з жорсткай кальчугі мінулага, ступіла на шлях новых узаемаадносін, азначаных яркімі рысамі дружбы і супрацоўніцтва. Сведчання гэтаму нямала. Закончана вайна ў В'етнаме, створана цэлая сістэма дагавораў у Еўропе, дасягнуты значны прагрэс у разразбярэнні, на новую ступень узняліся савецка-амерыканскія адносіны.

Усё гэта вынік актыўнай зневалітычнай дзейнасці Савецкага Саюза, усяго сацыялістычнага лагера.

Велізарныя поспехі сацыялістычных дзяржаў у палітычным, эканамічным і культурным развіцці, умацаванне іх абароназдольнасці адыгралі важную ролю ў разрадцы міжнароднай напружанасці, паслужылі асновай глыбокіх зрухаў на сусветнай арэне. Тыя дзяржаўныя і грамадскія дзеячы капі-

талістычнага свету, якія мысляць рэальна, прыходзяць у гэтай абстаноўцы да вываду, што адзіна разумным прынцыпам адносін паміж краінамі з розным грамадскім ладам у наш час з'яўляеца прынцып мірнага суіснавання. Ён сформуляваны правадыром Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі У. I. Леніным і знайшоў сваё яркае, сучаснае ўвасабленне ў Праграме міру, прынятай XXIV з'ездам Камуністычнай партыі Савецкага Саюза.

Краіна Саветаў не разглядае свае адносіны з тымі ці іншымі дзяржавамі як нейкі ізаляваны, адаблены момант. Наш урад бачыць свет суцэльным, як вялікую еднасць народу. Вось чаму пошуки шляхоў да трывалага міру і бяспекі сталі абавязковай умовай далейших поспехаў барацьбы за сацыяльны і эканамічны прагрэс.

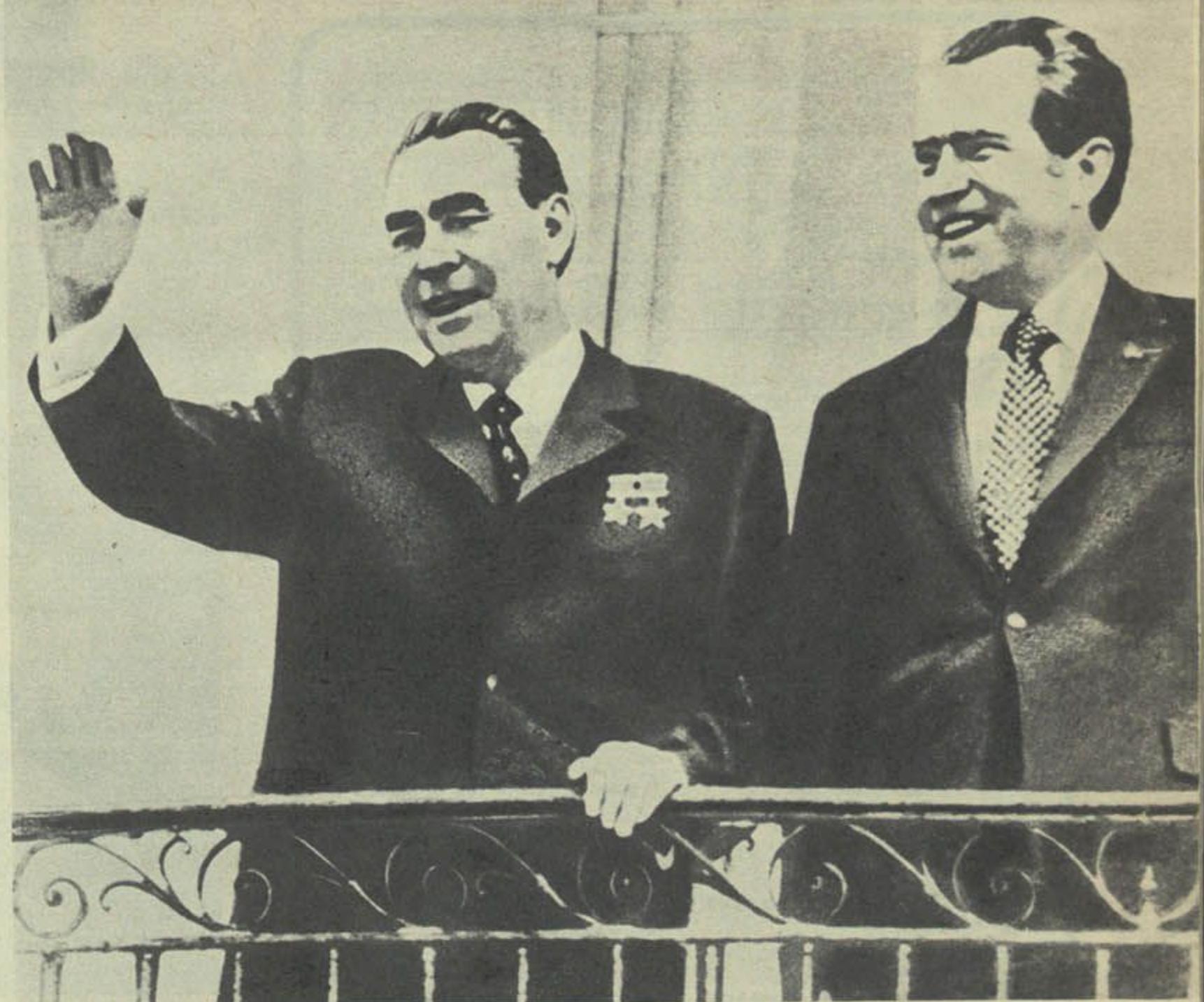
Адзначаючы каласальныя маштабы поспехаў, дасягнутых на гэтым шляху, Генеральны сакратар ЦК КПСС Л. I. Брэжнёў сказаў: «...Мы працуем над tym, каб вызначыць новыя мэты, новыя рубяжы нашай палітыкі, рухаючыся да якіх мы здолеем яшчэ больш эфектуна дабівацца вырашэння галоўнай задачы—умацавання мірнага суіснавання ў непарушную норму міждзяржаўных адносін».

Безумоўна, дасягненне гэтай найважнейшай мэты не было б магчымым без таго, што ўжо зроблена Савецкай дзяржавай на міжнароднай арэне.

Найвялікшай падзеяй наших дзён стала паездка Генеральнага сакратара ЦК КПСС Л. I. Брэжнёва ў Злучаныя Штаты Амерыкі. Паводле ацэнкі амерыканскай газеты «Вашынгтон пост», яна паказала, што «палипшэнне амерыкано-савецкіх адносін—не ізаляваная з'ява, а частка шырокага працэсу аздараўлення міжнароднай атмасферы». Сапраўды, за час візіту Леаніда Ільіча Брэжнёва ў ЗША, як і ў час папярэдніх пераговораў у Москве ў мінульым годзе, падпісаны

# ТАК БЫЛО ЗАЎСЁДЫ, ТАК БУДЗЕ І НАДАЛЕЙ

Чэрвень. 1973 год. Вашынгтон.



лы рад важнейших дакументаў, якія з поўным правам можна назваць эталонам узаемадносін дзяржаў з рознымі грамадскімі сістэмамі.

Выступаючы ў якасці паўнамоцнага прадстаўніка ўсёй сацыялістычнай садружнасці, Генеральны сакратар ЦК КПСС яшчэ раз прадэманстраўваў цвёрдую рашучасць паслядоўна і нязменна адстойваць пазіцыі міру. Індыйскі штотыднёвік «Нью эйдж» пісаў, што савецка-амерыканская сустрэча з'явілася гістарычнай вяхой на шляху павароту чалавецтва ад проціборства да міру і ўзаемнага разумення, вяхой, якая дазволіць пакласці канец войнам, гонцам ўзбраенняў і небяспечным канфліктам паміж дзяржавамі.

Вельмі яркай падзеяй з'яўляецца нарада ў Хельсінкі, прысвечаная пытанням бяспекі і супрацоўніцтва ў Еўропе. Першы этап гэтага форуму адбываўся ў фінскай сталіцы ў пачатку ліпеня і паказаў, што ўжо сёння існуюць магчымасці для ўстанаўлення цеснага і ўсебакова-

га супрацоўніцтва паміж зацікаўленымі бакамі ў самых актуальных пытаннях еўрапейскага жыцця. Як пісала фінская газета «Суомен социалідэмакраці», прапанаваная прадстаўніком СССР міністрам замежных спраў А. А. Грамыкам Генеральная дэкларацыя аб асновах еўрапейскай бяспекі і прынцыпах адносін паміж дзяржавамі ў Еўропе прымае пад увагу інтэрэсы ўсіх народаў і ўрадаў і ўскладае на ўсе дзяржавы аднолькавыя абавязкі і адказасць за падтрымку міру і бяспекі.

Наступныя дзелавыя сутрэчы на агульнаеўрапейскім узроўні, якія адбываліся ў канцы жніўня і пачатку верасня, былі прысвечаны канкрэтнаму разглядзу пытанняў эканамічнага, навукова-тэхнічнага, культурнага супрацоўніцтва.

Як важную падзею міжнароднага жыцця сустракаюць народы планеты Сусветны кангрэс міралюбівых сіл, які адбудзеца ў кастрычніку ў Маскве. Актыўна рыхтуюцца да яго шматлікія прагрэсіўныя грамадскія, палітычныя,

маладзёжныя арганізацыі розных краін. Гэты дыялог паміж нацыянальнымі і міжнароднымі арганізацыямі адлюструе іх агульнае імкненне да супрацоўніцтва ў мэтах далейшага аздараўлення міжнароднай палітычнай атмасферы.

Адбітак велізарнай работы на міжнароднай арэне, якую праводзяць Савецкі ўрад, усе краіны сацыялістычнай садружнасці, можна бачыць і на прыкладзе сяброўскай сутрэчы кіраўнікоў камуністычных і рабочых партый сацыялістычных краін, якая адбылася нядыёна ў Крыме.

Паслядоўны, прынцыпавы знешнепалітычны курс Савецкай дзяржавы вынікае з самой сутнасці сацыялістычнага ладу, базируеца на задачах камуністычнага будаўніцтва ў нашай краіне, на інтэрэсах ўсёй сацыялістычнай садружнасці. «Наша палітыка заўсёды будзе паслядоўна спалучаць нацыянальныя інтэрэсы Савецкай краіны і інтэрэсы пракоўных усіх краін, інтэрэсы ўсіх, хто выступае

за свабоду і незалежнасць, за дэмакратыю і сацыялізм,— заявіў у сваёй праце Генеральны сакратар ЦК КПСС Л. I. Брэжнёў пры ўручэнні яму Міжнароднай Ленінскай прэміі «За ўмацаванне міру паміж народамі».— Мы заўсёды лічылі і сёння лічым нашым непарушным абавязкам, які вынікае з нашых камуністычных перакананняў, з нашай сацыялістычнай маралі, аказваць самую шырокую падтрымку народам, што змагаюцца за справядлівую справу свабоды. Так было заўсёды, так будзе і надалей».

Сапраўды, так было заўсёды, так будзе і надалей. Краіна Саветаў нарадзілася на свет са словамі **мір** на вуснах, са словамі **мір — народам**. У імкненні дасягнуць гэтай высакороднай мэты на шчасце ўсяго чалавецтва — вялікая, гуманная мэта нашай дзяржавы!

Ламаючы льды «халоднай вайны», савецкі карabel міру ўпэўнена рушыць да гэтай вялікай мэты.

Э. НАЙДЗЕНАУ

Вольга ІПАТАВА

## Рагнеда

«Я не люблю цябе!  
Не люблю!»  
Крычала Рагнеда.  
Паліў Уладзімір яе зямлю.  
Дымілася неба.  
З яблынь самлелых шмякалі  
уніз  
Печаныя ранеты.  
Стогн і плач затаптанных  
крыніц  
У крыку Рагнеды.

Косы яе — па пылу дарог.  
Косіца конік гнеды.  
Сцяўшыся, боты з мужавых  
ног  
Зняла Рагнеда...  
  
Дзеци былі. Унуки былі.  
Ды праз агонь і беды  
Не яго, а яе зямлю  
бераглі —  
Зямлю Рагнеды...

\*\*\*

Навуцы цяпер усё проста,  
Любога з нас вылучыць  
код:  
Кіруе вось гэта ростам,  
Эмоцыяй — гэта вот.  
  
А толькі не ведаюць —  
дзіўна!  
Які гэта ген нам дае  
Шчымлівую прагу Радзімы,  
Пакутлівы сум без яе.

Калі упаду немінуча  
У восеньскай стыглай  
журбе,  
Пачую заўжды, як балюча,  
Зямля мая, стане табе.  
  
Пякучым прапрашчурай  
следам  
Уздыме, пакліча на бой  
Той вокліч, які не  
даследваць,  
Напэўна, навуцы любой...

\*\*\*

Пахне кменам. Пахне  
цёплым сенам.  
Травамі прапахла ўся  
земля.  
Ліпень, пасадзі мяне ў  
калені,  
Як малую, ціха палюляй.  
  
Раскажы мне у паўзмроку  
шэрым  
Казку — каляровае кіно.

Знаеш, я чамусьці ўжо не  
веру  
У Іван-царэвічай даўно.  
Хіба што у воўка. Ну, ды  
годзе...  
Толькі ў нешта верыць  
хочуць ўсе.  
Раскажы мне казку — пры  
народзе  
Шэры воўк царэўну ўдалъ  
нясе...



Ганна Францаўна Піцяко-  
ва і Настасся Цімафеевна  
Патачыц.

# ПЯЦЬ СТА

## Старонка першая

— Міша, ці ведаеш ты, што такое фанера?

— Гэта з чаго скрынкі для пасылак робяць,—не задумываючыся, адказвае мой сямігадовы сын.

Што ж, у яго ўзросце і я так меркавала. Хаця пры чым тут узрост? Бадай, не кожны дарослы адкажа на такое пытанне. А мы, тыя, хто вырабляе фанеру, ці ведаєм гэта самі? Праўда, мы ведаєм, якой таўшчыні бывае фанера, ведаєм, што кожны ліст вырабу складаецца з унутраных слоў і верхняга адзення — рубашкі. Вядома, колькі кубаметраў фанеры можа вырабіць брыгада. Але што такое кубаметр фанеры? Бяру аловак і падлічваю. Недзе чытала, што, каб вырабіць на адзін мільён рублёў мэблі, патрабуеца 576 кубічных метраў клеенай, прыведзенай фанеры. Прыведзеная — гэта значыць у сукупнасці з драўнянавалкністай і драўнянастружкавай плітой. «Чыстай» фанеры на такую колькасць мэблі патрэбна 370—380 кубаметраў. Зробім прасцейшае арыфметычнае дзеянне — убачым, што такое наш кубаметр. За змену па норме нам трэба даваць па семнаццаць кубаметраў, а мы робім больш як дваццаць. А ці можна павялічыць выпрацоўку яшчэ на адзін-два кубаметры?

Задала сама сабе гэта пытанне і задумалася. Села рыхтавацца да палітгутаркі, а занялася арыфметыкай. Хаця ўсё тут мае сваё тлумачэнне: з тэхнікумскіх гадоў прывыкла думаць над лічбамі. А гутарцы гэта не перашкодзіць. Наадварот, раскажу заўтра аб сваіх падліках слухачам.

## Старонка другая

Мае разважанні ўзрушилі людзей. Сама не спадзявалася, што размова выльеца ў такую шырокую плынь. А дзяўчата з нашай брыгады праста малайчыны. Падышлі да мяне і кажуць:

— Зразумелі тваю думку, Аня. Толькі чаму ты пра адзін-два дадатковыя кубаметры гаварыла? А больш хіба нельга?

— Думаю, што можна,—адказваю —Але трэба нам усім разам падумаць, памеркаваць. Каб не давялося потым чырванець за навыкананыя абязцанні.

Колькі разоў мы вось так збіраліся разам, думалі, спрачаліся. Памятаю год, калі ўся краіна рыхтавалася да 100-годдзя з дня нараджэння У. І. Леніна. А які будзе наш падарунак да знамінальнай даты? Вырашлі тады правесці сто ўдарных вахт, а кожны дзень працацаць так, каб не сорамна было за свой падарунак Радзіме. Нават і не спадзявалася, што нашу ініцыятыву падхопяць цэх, камбінат, аб'яднанне. А нам, ініцыятарам, ніяк нельга было падкачаць. І не падкачалі: нашай брыгадзе было прысвоена званне «Брыгада імя 100-годдзя з дня нараджэння У. І. Леніна».

Вось і наплылі ўспаміны. І кожны звязаны з самымі вялікімі падзеямі ў майстры.

1971. Год уступлення ў рады Камуністычнай партыі. А потым свята 50-годдзя ўтворэння СССР. За працоўнія дасягненні ў юблейным годзе наша вытворчае аб'яднанне ўзнагароджана Юблейным ганаровым знакам. Прыемна ўсведамляць, што ў поспеху шматтысячнага калектыву ёсць крупіца твая і тваёй брыгады.

Успаміны, успаміны... Яны пераклікаюцца з думкамі пра сёлетні год, ад якога ва многім залежыць лёс пяцігодкі. Пра гэта і гаварыла сёння наша брыгада.

Прэс, на якім мы працуем, нідаўна механізавалі. Такіх німа на нашым камбінаце, а значыць і німа на каго раўняцца. Нават невядома, якой можна дасягнуць на ім выпрацоўкі.

— Якой? — пыталіся мы адна ў адной.

І адказвалі:

— Рэкорднай.

## Пяцігодка і мы

Металічныя рукі, механізаваны прэс, пульт кіравання... Але апошнія слова — за чалавекам, яго професійным уменнем. Трэба падпірадкоўвацца законам тэхнікі, разумець яе. А каб разумець — неабходна яе вывучаць.

У 1962 годзе прыйшла я пасля дзесяцігодкі на камбінат. За гэты час скончыла тэхнікум і ўсё ж адчуваю: не будзеш пастаянна папаўняць веды — адстанеш ад жыцця.

## Старонка чацвёртая

Мае разважанні наконт тэхнікі і часу мелі сёння нечаканы працяг. У абедзены перапынак зайдла да старшыні цэхкома Раіса Патапаўны Кузякінай. Была там якраз і сакратар партыйнай арганізацыі цэха Ніна Парфіраўна Палашавец. Яны размаўлялі з незнаймай дзяўчынай: думае пайсці да нас на працу, але спярша хоча паглядзець, што да чаго.

— А вось і наша лепшая венцільява Аня Піцякова,— паказалі адначасова на мяне партыйны сакратар і старшыня цэхкома.— Сядай, Аня, пагутарым разам.

Не паспела я прысесці, як дзяўчына да мяне:

— Скажыце, адкуль такая назва —венцільява?

Ніколі не думала над гэтым. Нават сумелася. Выручыла Раіса Патапаўну:

— Гэта ад слова «венціль».

І сапраўды, раней жа я регулявала работу прэса не інакш як пры дапамозе венцілю.

— А цяпер Аня толькі кнопкі націскае,—уключылася ў размову Ніна Парфіраўна.—Колькі іх у цябе на пульце?

— Пяцнаццаць кнопкак і дзве рукаяткі.

— Не памылілася?

— Усё як перад сабой бачу.

— А колькі аперацый дрэваапрацоўшчыка ты можаш выконваць?

— Сем,—адказвае за мяне Раіса Патапаўна.—Памятаю, як ты да нас з біржы піламатэрыйялаў прыйшла, не хапала тады ў фанерным рабочых. І засталася тут. Не забылася, як шпон на кіях насілі? Нагрузім колькі па сі-

# ГАРОНАК З ДЗЁННИКА

## Старонка трэцяя

Раней у нашай брыгадзе працавала дзеяць чалавек. Ды і цяпер у цэху такі ж брыгады, толькі ў нашай чацвёра. Але на механізаваным прэсе мы вырабляем столькі фанеры, колькі і яны. А трэба яшчэ больш. Бо інакш спаборніцтва не мае сэнсу.

Чацвёра разам са мной — брыгадзірам. Аднаго разу ў мяне спыталіся:

— Скажы, Аня, як ты падбіralа людзей у брыгаду?

Я паціснула плячыма. Што тут сказаць! Калі надумаліся паменшыць брыгаду, яшчэ раз нібы зазірнула ў душу кожнага з васьмі. Хіба можна хоць пра каго сказаць кепскіе слова? Усе — увішныя ў рабоце, кожная выдатна ведае сваю справу. Са мной на прэсе № 3 засталіся зборшчыцы пакетаў Ядвіга Сілко і Настасся Патачыц, клейшчыца Валянціна Бойка. Мы разумеем адна адну з паўсловаў. А калі мы працуем, дык нават і паўслова непатрэбна. Залюбуешся, як спрытна Ядвіга праpusкае паміж вальцоў лісты шпону. Увішна, без мітусні, «апранае» яго ў рубашку Настасся Цімафеевна Патачыц, лоўка спраўляецца са сваімі абавязкамі клейшчыца Валянціна Аляксандраўна Бойка. Калі хто замарудзіць хоць на хвіліну — застынуць металічныя рукі, што падаюць лісты шпону. І мне німа часу размаўляць. Хоць падача пакетаў на этажэрку механічная, але так і глядзі, каб не перакасіла. У этажэрцы пятнаццаць «паверхай», загрузіць іх трэба строга па адной лініі: інакш этажэрка не ўвойдзе ў прэс. І тады зноў затрымка металічным рукам.

лах — і цягнем. А пасля ты, здаецца, працевала на ўсіх аперацыях і майстра нейкі час падмняяла.

Усё так і было. Але я не пра гэта думаю. Сумежным прафесіям трэба вучыцца ўсёй брыгадзе. Цяпер я навучаю прафесіі венцільявой Настасью Патачыц, а пасля... Але чаму — «пасля»? Трэба вучыць паралельна.

## Старонка пятая

З першага студзеня мы пачалі працацаць у лік красавіка. У сваіх сацыялістычных абавязцах запісалі: выкананы пяцігадовы план за чатыры гады і чатыры месяцы, а план трэцяга, рашаючага года пяцігодкі — да гадавіны Каstryчніка.

Мінula больш як паўгода. Мы двойчы выходзілі пераможцамі ў сацыялістычным спаборніцтве сярод брыгад змены. А самым радасным днём было 13-е лютага, калі над нашым прэсам з'явілася чырвоная шыльдачка са словамі: «13 лютага брыгада механізаванага прэса № 3 дасягнула рэкорднай выпрацоўкі. У гэты дзень яна дала 25,7 кубаметра фанеры, выкананы зменнае заданне на 165 працэнтаў».

Значыць, ёсць рэкордная выпрацоўка, ёсць рубеж, да якога можна імкнуцца.

Ганна ПІЦЯКОВА,  
брыйадзір брыгады камуністычнай  
працы фанернага цэха Бабруйскага  
ордэна Каstryчніцкай рэвалюцыі  
дрэваапрацоўчага камбіната



# ПІСЬМО АД ВЕРЫ

Сёлета ў верасні спаўняеца 70 гадоў з дня нараджэння Героя Савецкага Саюза Веры Захараўны Харужай. Яе каротнае, але яркае жыццё—прыклад служэння народу, вернасці Камуністычнай партыі, непахісным байцом якой Веру Харужая заставалася да апошняга свайго дыхання.

Усё жыццё яе—подзвіг. Камсамольская падполле ў Заходній Беларусі, сямігадовая зняволенне ў белапольскіх катаржных турмах—гэта камсамольскія гады Веры Харужай. Яна горача любіла людзей, верыла ў іх.

Калі фашысты вераломна напалі на нашу краіну, Веру зноў на пярэднім краі. Страціла мужа ўжо ў першых бітвах. Па патрабаванню ЦК КПБ мусіла паехаць у тыл краіны (у гэты час яна чакала другое дзіця), але неўзабаве пераконвае ЦК партыі Беларусі, што яе месца ў варожым тылу, там яна здолее рэалізуаць свой багаты волыт падпольшчыцы.

Нялёгна было ёй расставацца з пяцігадовай дачкой і чатырохмесячным сынам. Пакінуўшы дзяцей у свяяноў, Веру Харужая ідзе змагацца за жыццё і шчасце мільёнаў савецкіх дзяцей. Яна выконвае партыйнае заданне—арганізуе падполле ў акупіраваным ворагамі Віцебску. Там, у варожым тылу, Веру Захараўна наладжвае сувязі, уключачеца ў цяжную, жорсткую схватку з ворагам. Фашысты высачылі і забілі Веру Харужую. Гэта было ў снежні 1942 года. Але нават мёртвых герояў-патрыётаў баяліся яны. Адступаючы з Віцебска пад ударамі Савецкай Арміі, гітлераўскія варвары выкапалі целы расстралянных імі камуністаў і камсамольцаў і спалілі іх.

Але герой не пакараюцца нават дзвюм смерцям, яны застаюцца жывымі заўсёды, навечна. З таго часу мінула больш як 30 гадоў, а Веру жыве сярод нас. Моладзь спяваве пра яе песні:

Смелая, простая, мужная,  
Сэрцам гарачым павер,  
Слаўная Вера Харужая,  
Ты сярод нас і цяпер.

Імя адважнай камсамолкі Веры Харужай было папулярнае сярод моладзі Беларусі яшчэ ў пачатку 20-х гадоў. Асабліва ганарыліся сваёй зямлячкай мы—камсамольцы і моладзь Мазыршчыны.

Вестка, што белапольскія ўлады кінулі важака моладзі Заходній Беларусі ў турму, агарнула болем. Хацелася чым-небудзь дапамагчы, сагрэць хоць добрым

словам. Даведацца яе адрес мне ўдалося толькі ў пачатку 1929 года ў рэдакцыі «Чырвонай змены». Вера знаходзілася тады ў катаржной жаночай турме ў Фардоне на Паможы. Пачалася перапіска, якая працягвалася некалькі гадоў.

Першае пісьмо я напісала ёй праста з пачуцця спагады, таму што яна была ў белапольскай турме, а я на волі, у Савецкай краіне, на цікавай кіпучай работе (мяне, як актыўную селькорку, у той час вылучылі на работу ў рэдакцыю «Беларускай работніцы і сялянкі»). Пасылаючи пісьмо, не спадзявалася, што Веру адкажа мне. Але адказ атрымала нечакана і даволі хутка.

Вера дзякаўала за пісьмо і расказвала пра сябровак па зняволенню, пра турэмны быт і норавы, пра тое, як турмой стараўцца раз'яднаць барацьбіту за свабоду і зламаць іх волю. Але насуперак жаданням дэфензівы турма яшчэ больш загартоўвае вязняў. У студзені 1931 года, пасля шасцігадовага зняволення, Веру пісала: «Жыццё наша суроўвае. Шмат бед падае кожны дзень на нашы плечы! Але гэта толькі адзін бок жыцця. Другі—радасны, ясны. Нягледзячы на ўсе беды, насуперак ім, грыміаць нашы галасы, звініць смех, льецца песня. Эх, дружка, цудоўнае жыццё, як не любіць яго?!»

І любіла Веру жыццё нейкай ненасытнай, велізарнай любою. Гэта любоў да жыцця, да людзей, упэўненасць у перамозе дапамагалі спраўляцца са смуткам. У каstryчніку 1929 года Веру пісала мене:

«Нам добра з моцнай верай, з глыбокім перакананнем, з радасным усведамленнем, што «Зямля ўсё-такі круціца». Але хіба можна ўтрымацца ад смутку? Эх, калі б ты ведала, як сконціць ён часам, як перапоўніць да краёў душу. Тады вось і вырываеца ў цябе крык: «Я хачу на волю!» Уся істота твая зліваеца з гэтым крыкам, хоць знешне

нічым не выдаеш сябе... Але гэта нас не зломіць, не аслабіць—наадварот, загартуе, прымусіць яшчэ мацней любіць волю.

...Мне заўсёды хochaцца пісаць «Воля» з вялікай літары. Ёсць яшчэ некалькі та-кіх слоў...

Смутак у Веры выліваецца ў пратэст, у актыўнае імкненне да волі. Кожнае яе слова было ўдарам молата па турэмных кратах. Яна нават зняволеная заставалася ў баявым строі.

З навакольным светам яе звязвала вялікая перапіска з сябрамі, якіх у яе рабілася ўсё больш і больш.

Яна пісала: «Дарагія, родныя, сябры мае! Пішыце часцей і пра ўсё, нават пра тое, што вам здаецца простым і звычайнім. Пішыце, як працујуць людзі ў горадзе і вёсцы, як будзеца новае шчаслівае жыццё, як вучыцца і адпачывае моладзь. Што перашкаджае работе і як нашы людзі пераадольваюць гэтыя перашкоды».

У тыя гады наша краіна мела вялікую патрэбу ў кадрах кваліфікованых специялістаў розных галін народнай гаспадаркі, науки, культуры. Каб хутчэй падрыхтаваць гэтыя надзеіныя кадры, партыя накіравала на вучобу ў інстытуты тэхнічныя камуністаў. Даведаўшыся пра гэта, Вера пісала: «Раскажы хутчэй, што гэта за такое «ударная наука». Вы там напэўна і сонца прымушаеце рабіць больш абаротаў. ...Пісьмы ваши адигрываюць вельмі важную ролю ў сістэме маіх сувязей з жыццём. Чакаю іх з нецярплюсцю...»

І мы пісалі. Пісалі не праста як зямлячцы, як вязню,—пісалі як саратніку, баявому сябру, адважнаму барацьбіту за шчасце народа. Паведамлялі аб са-циялістычным пераўтварэнні вёскі, аб новабудоўлях, аб цяжкасцях і перамогах.

У Мінску было некалькі чалавек аса-біста знаёмых з Верай Харужай, а таксама тых, хто пазнаміўся з ёй і зблізіўся ў перапісцы. Усе мы ведалі адзін аднаго, і калі хто атрымліваў ад Веры пісьмо, то зараз жа паведамляў усім яе сябрам.

Нялёгка ёй было пісаць з турмы. Часам мы атрымлівалі ад яе пісьмо, напісаныя мікраскапічнымі літарамі на папяроснай паперы. Напэўна, такое пісьмо трапляла на волю, прытаўшыся да часу пад сцілкай чыйгосці чаравіка. І ўсё-такі Веру неяк ухітрася і ў такіх умо-вах адказаць кожнаму з нас паасобку на кожнае пісьмо.

З Верыных пісем мы даведаліся, што ў іх у катаржной турме ёсць некалькі маленькіх дзяцей, якія там і нарадзіліся. І з Мінска ў Фардон да Веры і яе сябровак паляцела пісьмо ад маленькай дзяўчынкі Нэлі. Яе мама і тата вучыліся, а Нэля выхоўвалася ў дзіцячай установе. Сваё кароценькае пісьмо Нэля напісала друкаванымі літарамі і праілюстравала малюнкамі.

І на гэта адказала Веру. У адным з яе пісем мы знайшлі такую прыпіску: «Усім сваім таварышам перадай палымянае прывітанне. А Нэлі прачытай вось гэтыя слова: «Нэля, маленькі, дарагі мой таварыш! Я моцна-моцна цісну тваю славную лапку, якая ўмее рабіць так шмат рэчаў, і пяшчотна целую тваю галоўку, у якой ужо так шмат разумных і добрых думак. Будзем з табой сябрамі. Добра?»

У многіх пісьмах Веры толькі на канверце значылася прозвішча каго-небудзь з яе сябром. Мог быць зварот да каго-

# НАЗАЎСЁДЫ – ВАСЕМНАЦЦАЦЬ

Не мінула і двух месяцаў, як краіна даведалася пра яе подзвіг.

...Цяжкія для Масквы дні. У дачных месцах за Галіціным і Сходняй грымелі кананады. Там быў фронт. Добраахвотнікі-смельчакі ішлі з Масквы праз гэты фронт на дапамогу партызанам. Абараняць Маскву. Абараняць краіну.

Тады ж нехта перарэзаў усе правады нямецкага палявога тэлефона ў вёсцы Пятрышчава, потым знішчыў канюшню фашысцкай воінскай часці (у ёй семнаццаць коней) і падкраўся да важнага ваеннага аб'екта. На партызану былі шапка, футравая куртка, ватныя штаны, валёнкі, а цераз плячо — сумка. Наган ён паклаў за пазуху, выняў з сумкі бутэльку з бензінам, паліў з яе, потым хацеў чыркнуць запалкай... Вартавы абхапіў яго ззаду рукамі. Партизан вырваўся, але стрэліца не паспей. Салдат выбіў у яго з рук зброю і падняў трывогу.

Партизана прывялі ў хату і толькі тут убачылі, што гэта дзяўчына. Высокая, статная, зусям юная, з вялікімі цёмными

вачыма і цёмнымі кароткімі, зачасанымі назад валасамі.

Гаспадары хаты Праскоўя і Васіль Кулікі чулі, як яе дапытвалі. Хутка, без запінкі яна адказвала: «не», «не ведаю», «не скажу», «не». Потым яе білі салдацкімі дзягамі... Потым з пакоя ў кухню выбег маладзенькі афіцэрык, закрыў твар рукамі, закрыў вочы, вушы, каб не бачыць і не чуць.

Гаспадары налічылі дзвесце ўдараў.

Таня маўчала. Ноччу яе вадзілі па снезе босую, у адной кашулі. Калі салдат замярзаў, яны вярталіся ў хату, а потым зноў на снег, на мароз...

Раніцай пабудавалі шыбеніцу. Тані вярнулі частку яе рэчай без курткі, шапкі і валёнак, гаспадары памаглі ёй нацягнуць панчохі на пачарнелыя ногі. На шыю Тані павесілі бутэлькі з бензінам і дошку з надпісам «Партизан».

Цяпер яна загаварыла:

«Гэй, таварышы! Што глядзіце нявесела? Будзьце смялейшымі, змагайцесь, біце немцаў, паліце, труціце!..

Нас дзвесце мільёнаў, усіх не перавешаце...

Бывайце, таварышы! Змагайцесь, не бойцеся...»

Пра подзвіг і геройскую смерць юной партызанкі Тані 27 студзеня 1942 года пісаў у «Правде» П. Лідаў, а 18 лютага паявіўся нарыс «Хто была Таня». І толькі тады ўсе даведаліся, што Таня — гэта Зоя Анатольеўна Касмадзям'янская, масквічка, вучаніца 10 класа 201 школы.

У Маскве Зоя пакінула сваю запісную кніжку, куды яна запісвала, што вычитала ў кнігах і што было сугучна яе душы:

«...У чалавеку павінна быць усё цудоўна: і твар, і адзенне, і душа, і думкі (Чэхаў).

Быць камуністам — значыць дзейнічаць, думаць, хадзець, смець (Маякоўскі).

Памры, але не давай пацалунка без кахання (Чарнышэўскі).

За дзесяць французаў я і аднаго рускага не дам (Кутузава).

«Якая шчодралюбнасць і гуманнасць у «Дзесях сонца» Горкага! — запісвала яна алоўкам.



«У «Атэла» — барацьба чалавека за высокія ідэалы прауды, маральныя чысціні, тэма «Атэла» — перамога сапраўднага, вялікага, чалавечага пачуцця!...»

13 верасня дзень нараджэння Зоі Касмадзям'янской.

Ёй было б пяцьдзесят.

Ёй засталося назаўсёды вясемнаццаць.

небудзь асабіста ў першым радку. А ўсё пісьмо было зваротам да калектыву, да арганізацыі, а то і да ўсяго савецкага народа. Праз пісьмы камуністка мела сувязь з шырокім масамі, з савецкім народам. Гэта да іх яна звярталася, калі ў пісьме да группы таварышаў з уласцівай ёй палітыкай заклікала: «...Хучэй і мацней будуйце, крышыце, ламайце рэшткі старога...

«Памятайце, любімая, і ганарыцеся тым, што вы не толькі будаўнікі, але і барацьбіты за свабоду мільёнаў прыгнечаных рабочых і сялян».

Такія пісьмы-заклікі дасягалі сваёй мэты, іх чыталі сотні і тысячи нашых людзей. Урэйкі з некаторых пісем апубліковалі «Беларуская работніца і сялянка» і газеты (аўтара не называлі, каб яшчэ больш не ўскладніць і без таго цяжкае становішча зняволеных).

Калі ў рэспубліцы паспяхова была завершана першая калгасная сяўба, мы падрабязна напісалі Веры пра сваю перамогу. Адказ прыйшоў радасны. У ім было сказано: «Якая я шчаслівая, як невыкана радуюся вашым поспехам!.. Як хочацца дапамагчы вам хоць крышку ў такой вялікай, цяжкай і важнай справе».

Гэтыя пісьмы пакаралі нас сваёй шчырасцю і парывам. Яны знаходзілі водгук у сэрцы кожнай работніцы, калгасніцы. Ёй пісалі цэльяя калектывы.

Аднойчы ў камуне імя Фрунзе Мінскай вобласці мы прачыталі адно з Верыных пісем. Хтосьці з камунарак прапанаваў: «Давайце Веры пашлем падарунак — беларускі нацыянальны касцюм». Пропанову падтрымалі ахвотна. Жанчыны беларускім арнаментам вышылі кофтачку і фартух. Падарунак мы па-

слалі ёй да 8 сакавіка. Атрымаўшы яго, Веру была так расчулена, што не толькі адразу ж падзякаўала камунаркам, але сваёй радасцю падзялілася з роднымі і сябрамі. «Не ведаю, як і дзякаўваць вам за падарунак і клопаты пра мяне,— пісала яна камунаркам.— Гэты наш родны беларускі ўбор прымяралі ўсе мае сяброўкі па зняволенню. Мы глядзім на цудоўны ўзор вышыўкі і адчуваем пах родных нам калгасных палёў. Дзякую вам, мае дарагія. Кожнае імгненне я адчуваю сябе побач з вамі, сярод вас».

Вера не раз пісала: «Вашы кнігі і пісьмы — як яны патрэбны нам!». Атрымаўшы кнігу пра калгасы, яна гаварыла: «Гэта так нова і так цікава. Чытаеш як казку».

Турэмнае начальства пазбавіла Веру магчымасці атрымліваць творы сучасных аўтараў, а пазней палітзняволеным Фарданам былі наогул забаронены ўсе кнігі, што выдаваліся ў СССР.

Ведаючы, як цікавяцца пісьмамі Веры працаўнікі горада і вёскі, група яе сяброў вырашила выдаць гэтыя пісьмы асобнай кнігай. Пісьмы сабралі і накіравалі ў выдавецтва «Моладая гвардия».

У восень 1930 года я паехала на вучобу ў Маскву. Перапіска наша працягвалася, але пісала я Веры больш пра студэнцкае жыццё. Да яго ў Веры таксама была вялікая цікавасць.

У Маскве таксама знайшліся нашы агульныя з Верай знаёмыя. Апрача таго, яна падтрымлівала сувязь з некаторымі работнікамі выдавецтва «Моладая гвардия».

Неўзабаве выйшаў у свет зборнік

Верыных пісем пад назвай «Пісьмы на волю». Прозвішча аўтара названа не было па меркаваннях канспірацыі. Прадмову напісала Н. К. Крупская, станоўчы ацаніўшы змест і значэнне кнігі. На вкладцы з-за кратай струменіўся чырвоны сцяг.

Раскрыўшы кнігу, я ўбачыла ў ёй некалькі пісем Веры да калектываў, якія перапісваліся з ёй пры маім пасрэдніцтве (камунаркі камуны імя Фрунзе, група вясковых камунарак, група таварышаў), а таксама ўрэйкі з пяці яе пісем да мяне, з адзнакай: «сяброўцы В.». У апошніх выданнях «Пісем на волю» маё прозвішча прыведзена поўнасцю.

У 1932 годзе сябры паведамілі мне радасную вестку: Веру ў Маскве. Яна прыехала ў парадку абмену палітзняволенымі, па дамоўленасці з тагачасным урадам Польшчы. Пазней я даведалася, што ў Мінску, у Доме культуры, на ўрачыстым мітынгу, прысвечаным супстрэчы былых палітзняволеных, Веру выступіла ў кофтачцы, прысланай ёй беларускімі камунаркамі.

Групай мы накіраваліся да яе ў гасцініцу. Немагчыма апісаць радасць гэтай супстрэчы...

Знешне Веру нічым не вылучала. Твар, адзенне — усе самае звычайнае, сціплае. Невялікага росту, кволая, жыццярадасная, душэўная. Супстрэліся ўпершыню, але здавалася, што былі неразлучныя з ёй усе гады жыцця...

І ўсе свае гады жыцця я нашу ў сэрцы слайны светлы образ Веры Захараўны Харужай.

В. Хмялеўская

# МЕСЯЦ СПЕЛАЙ РАБІНЫ

I. ЗАТУЛЬСКІ

Апавяданне

Усё, нарэшце, пайшло на лад. Маці пасля цяжкага запалення лёгкіх паправілася, павесялела і за дзень да таго, як Ірына Ільінічне трэба было канчаткова рашыць, едзе яна ці не, за познім вячэрнім чаем сказала:

— Чаго там, Ірынка, адкладаць на будучы год? Едзь сёлета. Я ўжо, дзякаваць богу, на хаду. Верачку дагледжу, хопіць духу. Едзь! Мікалай толькі перад Новым годам вернецца, а калі што якое — Уласаўна паможа... — I ў знак таго, што ўсё абдумана і вырашана і не трэба лішніх слоў, апусціла лёгенька на дачыну руку свае рукі — цёплыя, ласкавыя, добрыя.

Зборы былі нядоўгія: уся паездка ў ГДР зымала роўна дзесяць дзён. Праўда, яшчэ ўлетку, калі выношвала планы будучага падарожжа, яна вырашила, што з Кіева паедзе не «Дружбай» — спецыяльным турпоездам, а выедзе на дзень — два раней і там, ужо ў Брэсце, пачакае «Дружбу».

У дзень ад'езду Ірына Ільінічна з дому так і не выходзіла, усё завіхалася па гаспадарцы. Узрушаная дробязнай перад ад'ездавай мітусней, сядала на хвілінку то на канапу — ля маці, то на краёчак крэсла — да Верачкі, дачушкі, перавесці дух і супакоіцца. Упрасіла маці на вакзал не хадзіць: яна ж пасля хваробы яшчэ слабая. Адгаварыла і Уласаўну, даўнюю суседку, мажную і нетаропкую жанчыну старога веку. Бадай ці не адзінай слабасцю Уласаўны было непарушнае нівер'е ў тэлепрагнозы надвор'я:

— Вой, і свярбіць жа ў каленях, і паясніцу ломіць! Абавязкова навальніца насунецца,— прадказвала Уласаўна, калі прагноз абяцаў добрае надвор'е.

Але ў той дзень угадала Уласаўна: пад вечар неба зацягнулі цяжкія свінцовыя хмары, і ўжо ў дарозе, недзе за Ірпянём, секануў па вокнах вагона гулкі бязрадасны дождж. Непагадзь яшчэ больш узмацняла нервовую ўзрушанасць, хоць дома Ірыне Ільінічне здавалася, што дарога разве самоту.

Яна доўга не заходзіла ў купэ, а ўсё стаяла ля акна, залітага бясконцым дажджком, прыхінуўшыся да настылай шыбіны. Адзінм суседам па купэ быў немалады падпалкоўнік, які яшчэ пры пасадцы перакінуўся з ёю некалькімі малазначнымі фразамі, паведаміўшы, аднак, што вяртаецца ў Брэст пасля доўгай і ўтомнай камандзіроўкі. Пагартаўшы нумар «Недели», ён залез на сваю верхнюю паліцу і ад прапановы Ірыны Ільінічны заняць свабоднае ніжнє месца ветліва, але катэгарычна адмовіўся: «Не маё, не паложана...» З тым мінут праз пяць — дзесяць і заснуй, упусціўшы газету на столік.

Ірына Ільінічна яшчэ доўга не клалася спаць і недзе ля пайночы, калі поезд спыніўся ў Карасцяні, саскочыла з высокай прыступкі, пачала хадзіць узд-уперад ля вагона. Дождж сціх. На чорным небе над невыразным контурам прыдарожнага лесу цьмяна серабрыўся тонкі серп месяца. Ад блізкага сасняку, амытага доўгім дажджом і блаславёнаага позній асенняй навальніцай, патыхала вільготным густым водарам ляснога настою. У лужынах, што паблісквалі там-сям на пустынным пероне, калыхаліся жоўтыя водбліскі станцыйных агнёў. На цагляным фасадзе старога, з вежамі, вакзала ў няяркім святле мігатлівага ліхтара была бачна мемарыяльная дошка з белага мармуру. Ірына Ільінічна падышла бліжэй.

«Тут у 1916—1917 гг. працаваў дзяжурным па станцыі герой грамадзянскай вайны камандзір браняпоезда «Камуніст Карасцянскага раёна» Лукіян Табукашвілі...», — прачытала яна.

І гэты пустынны начны перон, і гэты надпіс на дошцы, які расказваў пра далёкую вайну і зусім невядомага ёй Лукіяна Табукашвілі, зноў зрынуў ў хаос трывог. Не дачакаўшыся адпраўлення поезда, яна паднялася ў вагон.

У купэ Ірына Ільінічна выняла з сумачкі апошніе, вераснёўске, пісьмо Яўгена Іванавіча і ўзялася зноў перачытваць тое месца: «...Я вельмі чакаў Вас, Лізавета Кандратайна, або Вашу дачку да 22 чэрвеня, як я Вам пісаў у сваім запрашэнні. На

гадавіну ўсё ж прыехала некалькі наших аднапалчан, абаронцаў Брэсцкай крэпасці, а я ж добра памятаю Вашага, Лізавета Кандратайна, мужа: служылі ў адным батальёне, і Вас добра памятаю... Чаму ж Вы не прыехалі? Можа што важнае Вам замінала?...» I даўні, даўні боль, што ніколі не адпускаў сэрца, зноў набухаў у ім і расцякаўся. У памяці ўсплыла тая размова з маці тыдзень назад і яе слова: «...Чаго там адкладаць на будучы год?.. Можа новыя дакументы знайшліся? З'езді яшчэ раз...»

Яны з маці былі ў Брэсце раней, хадзілі па крэпасці. Цяпер яна зноў едзе туды. А можа?..

Каторы раз перабраўшы ў памяці ўсе варыянты плана наступнага дня і цвёрда рашыўши, што пачне яго са званкі Яўгену Іванавічу, Ірына Ільінічна крыху супакоілася і прылегла на пасцель. Заплюшчыўшы вочы, старалася ўявіць сабе і Яўгена Іванавіча, і мемарыял крэпасці, і як яна будзе распытаўшы Яўгена Іванавіча пра бацьку. Праз усю ноч яна не магла заснучы, і толькі на досвітку агарнуў чайны, трывожны сон.

Ірына Ільінічна чамусці і не думалася, што на яе званок адгукніцца не Яўген Іванавіч, а нехта іншы. Але ў телефоннай трубцы раздаўся жаночы голас, і на яе просьбу паклікаць Яўгена Іванавіча голас адказаў: «А хто гэта?» Да такога пытання Ірына Ільінічна не была гатова — ды і сапраўды, як расказаць гэтай жанчыне, хто яна? — і з адказам замарудзіла, але жанчына без залішняй цікаўнасці сказала: «Яго няма дома... Калі будзе? Хто яго ведае. Пад вечар будзе...» Ірына Ільінічна павесіла трубку. I толькі цяпер зразумела, якія недасканалыя былі яе планы, якія хісткія і нетрываляя надзеі. Наважыўшы пазваніць яшчэ ўвечары, яна выйшла на прывакзальную плошчу.

Горад угадваўся не адразу. Дарога някрута бегла ў гару між зусім яшчэ зялёных таполевых прысад. З правага боку да невялікага перона бяспумны, без лязгату і скрыгатання асілак-дызель падаваў састаў. «Масква — Берлін», — прачытала яна на табліцы вагона і тут жа здрыгнулася: Achtung... Achtung!.. Der Zug Nummer... steht auf dem erste Bahnsteig zur Abfahrt bereit...\*\* — пачулася аднекуль з нябачнага дынаміка, і ёй памроілася, што ў гэтым горадзе, мусіць, яшчэ пахне вайной. Адшукаўшы камеру хавання багажу і пакінуўшы ў ячэйцы аўтамата свой сакважак, Ірына Ільінічна пайшла на прыпынак і села ў аўтобус дванаццатага маршруту.

Над Бугам стыў густы з вільготным халадком ранішні туман, у яго дымным мроіве ледзь бачна праступалі няпэўныя контуры даўно апусцелых казарм. Ірына Ільінічна пераступіла парог музея Брэсцкай крэпасці. Замірала сэрца, да горла раптам падкаціў камяк — здаецца, вось-вось задушыць.

Мінуўшы шумны вестыбюль, павольна пайшла па калідору. Ля дзвярэй з таблічкай «Навукова-экспедыцыйны аддзел» спынілася. Пастукала.

— Уваходзьце!..

Ірына Ільінічна ўвайшла.

— Не ведаю, ці да вас я, але мне хацелася б спытацца...

— Гледзячы якое пытанне, — адарваўшыся ад папер, перабіў яе той, хто сядзеў за столом, — насуплены, прыгорблены мужчына з рознакаляровым наборам ордэнскіх планак над вузенькай кішэнькай пінжака.

— ...Справа ў тым, што я шукаю аднага чалавека, — яна моцна закусіла губу, і голас яе задрыжэў. — Я... шукаю бацьку, — з намаганнем гаварыла Ірына Ільінічна, — ён загінуў у крэпасці. У пачатку вайны... — I дрыготкімі ад хвалявання рукамі пачала адкрываць і закрываць сумачку.

— А што вы пра яго памятаце? — ускінуў на лоб акуляры мужчына.

— Я нічога не памятаю... Я не магу памятаць... Мне тады было тры гады.

— Ax, сапраўды, — спахапіўся мужчына, — але, магчыма, вы ведаецце часць, у якой бацька служыў?

— Бацька служыў у восемдзесят чацвёртым стралковым палку. Так мне гаварыла мама. Ён быў старшы лейтэнант.

— Валянціна Сямёнаўна, восемдзесят чацвёрты — гэта да вас.

Невысокая худзенькая жанчына ўстала з-за стала насупраць.

— Прашу! — і прапанавала крэсла ля стала. — Дык каго вы шукаеце?

Ірына Ільінічна, хвалюючыся, стала пераказваць ўсё, што ведала пра бацьку з матчыных расказаў. Гаварыла яна марудна і непераканаўча, як бывае калі гавораць з чужых слоў.

— ...А я... ягоная дачка. — I зноў, незадуважна для сябе, зашчоўкала сумачкай.

— Та-а-ак, — цяжка ўздыхнула худзенькая жанчына з «кнаву-

\* Ням.—Увага!.. Увага!.. З першай платформы адпраўляеца поезд...

кова-экспедыцыйнага аддзела», — справа нялгкая, але... Але вы, калі ласка, пасядзіце, а я ўсё там пагляджу, у архіве,— і выйшла ў суседні пакой.

Ірына Ільінічна, змучаная цяжкай размой, глядзела ў акно, прарэзанае ў паўтара-метровай тоўшчы сцяны. За акном невядомыя ёй птушачкі церабілі цяжкія чырвоныя гронкі рабіны. Недзе вельмі далёка хтосьці мерна цокаў у сцяну, мусіць, біў малатком па шлямбуру, а ёй здавалася, што гэта на ўесь пакой стукае яе сэрца і што зараз ёй стане кепска і яна зваліца з крэсла.

Чакала доўга. Нарэшце Валянціна Сямёнаўна вярнулася з архіва.

— Так, старшы лейтэнант Дзяменіч Ілья Мікалаевіч значыцца ў спісах восемдзесят чацвёртага стралковага палка, але,— і яна развяла рукамі, быццам гутарка ішла пра кнігу, якую не ўдалося знайсці,— лёс яго нам невядомы.

Ірына Ільінічна моўкі сядзела. Стоячы ля дзвярэй, маўчала і Валянціна Сямёнаўна.

«...У спісах значыцца...» Божа ты мой! Колькі разоў яна чытала гэтыя слова ў афіцыйных пісьмах, што прыходзілі да яе і маці за доўгія-доўгія чвэрць стагоддзя! — «лёс невядомы!..»

— А вы музей паглядзіце, паходзіце па крэпасці,— парушыў цяжкае маўчанне мужчына з ордэнскімі планкамі над кішэнькай.

— Што?! — апяклі сэрца Ірыны Ільінічны будзённыя і, як ёй здавалася, раўнадушныя слова. — Дзякую... Да пабачэння... — і ціхенька прычыніла за сабою дзвёры.

\*\*\*

Цэлы дзень Ірына Ільінічна хадзіла па калідорах і залах музея, падоўгу затрымліваючыся ля партрэтаў абаронцаў крэпасці, зноў і зноў углядалася ў незнаёмыя твары, і халодныя слёзы каціліся па яе шчоках, і яна не зауважала іх і не выцірала і ішла ўсё далей і далей у дрыготным тумане слёз.

Кароткі восеньскі дзень дагараў за Бугам, калі Ірына Ільінічна вышла з музея і пайшла да плошчы. Цырыманіялаў. Аграмадная плошча, забрукаваная вялікімі шэрымі плітамі з пражылкамі чырвонай цэглы, і на паўнеба скала — салдат-асілак галоўнага манумента, і празрыстае трапяткое полымя Вечнага агню,— усё гэта, успрынітае чуйным сэрцам, асядала ў ім неўсядомленай трывогай. Ногі, цяжэючы, наліваліся свінцом, і халодны пот выступіў на верхній губе, як здаралася з ёй заўсёды ў хвіліны раптоўнага ўтрапення, і здавалася, што плошчы ёй не перайсці.

Нечакана дзесьці высока, здаецца, аж у касмічнай бездані, пачуўся дзіўны працяглы стогн. Яна зірнула ўгору: у бледна-ружовай высі, ля самай кромкі пёрыстых воблакаў, з трывожным курлыканнем плыў на поўдзень жураўліны клін. Апусціўшы галаву, Ірына Ільінічна ступіла на плошчу.

Яна павольна ішла ля жалобнай пліты, уважліва чытаючы прозвішчы пахаваных. «Радавы Калугін... Радавы Аляшкевіч... Невядомы... Невядомы...» — яна чытала прозвішчы і быццам спадзявалася адшукаць на жалобных скрыжалах прозвішча бацькі. Гэта доўгае чытанне ўсяляла ў яе мімалётны спакой і нейкую ўяўную надзею. — ...Радавы Абдрахманаў. Палітрук Касцякоў... Лейтэнант Гурчак... Невядомы... Невядомы... Невядомы...

Зусім новая думка — яна не выспявала ў свядомасці спаквала, а ўзнікла раптоўна, сляпучым узрываем і, нібы ўзрыў, пеканула ў саме сэрца, халоднымі дрыжыкамі працяла ўсю яе істоту. Невядомы!.. Гэта ж бацька!..

— Гэта... бацька... — шаптала яна, заліваючыся слязьмі, і, упаўшы на калені, прыпала шчакой да халоднага мармуру...

У зеленаватым разліве гасла асеннея неба, а ў чуйнай вячэрній цішы, якая апанавала крэпасць, плыў далёкі трывожны стогн журавоў, якія ляцелі на поўдзень.

На цёмным, яшчэ бязмесячным, небе густа мігцелі халодныя зоркі, калі Ірына Ільінічна пакінула крэпасць.

Над вузенікім астраўком, што ляжыць паміж Бугам і малой рачулкай Мухаўцом і завецца цяпер Цытадэллю, высвечаны падсветкай, быццам распаленая дабяла вялізная вось, тримаў, здавалася, на сабе планету стометровы штык Мемарыялу. Нібыта з-пад зямлі, з сутарэння і казематаў, узляталі над крэпасцю неастылья з вайны словаў песні-набата:



Мал. Ю. Пучынскага.

Вставай, страна огромная,  
Вставай на смертный бой!..

Словы гэтыя чула Ірына Ільінічна, пакуль ішла па дарогах крэпасці, і думала, думала, думала, і ўсё перапляталася ў стомленым мозгу, і віхурай праносілася ў свядомасці, і балюча стукалася ў сэрца.

Званіць Яўгену Іванавічу яна не стала. Чаму? А хіба на ўсё, што адбываецца ў душы і свядомасці чалавека, ён заўсёды можа даць вычарпальны і хуткі адказ? Хіба не бывае так, што адказ той выспівае доўгія месяцы, а можа і гады?

Па дарозе апусціла ў скрынку паштойку.

«Паважаны Яўген Іванавіч! Даруйце, што не давялося пабачыцца. Так выйшла. Дзякую за добрую памяць. І не судзіце мяне занадта сурова.

Ірина».

Турпоезд адышоў на Кіеў а другой гадзіне ночы, як і прадугледжвалася раскладам. Быў аўторак семнаццатага кастрычніка — месяца «бабінага лета» і спелай рабіны.

**K**АРОТКАЯ газетная нататка паведамляла: у калгасе «Прамень камуны» Слуцкага раёна жыве цікавая сям'я. Маці, Вольга Іванаўна Какоцька, была першай трактарысткай у сваёй вёсцы. Цяпер яна пенсіянерка. Працуюць на трактарах яе дачка і зяць.

Цікава было сустрэцца з прадстаўнікамі двух пакаленняў, якія жывуць пад адным дахам, адчуць масток, перакінуты з мінулага ў сённяшні дзень. Масток на трывальных апорах сямейнай традыцыі.

Есць у некаторых прафесій арэол герайму, які ўзвышае іх над будзённасцю. Яшчэ не сцерліся ў памяці тыя дні, калі першыя трактары ўзнімалі не толькі пласты зямлі, але і пласты сялянскай свядомасці. Чалавек, які сядзеў за рулём трактара, азначаў больш, чым проста вадзіцель сельскагаспадарчай машыны. Ён вяршыў рэвалюцыю, пераварочваў стары свет і засяваў яго новым насеннем. І хай сабе сёння звычайны чатырохногі конь такая ж рэдкасць, як не-калі першы трактар, і няма каго здзіўляць роўным гулам магутнай машыны,— не паменшалі ад часу роля і значэнне паважанай і аўтарытэтнай пасады трактарыста-механізатора. Тым больш калі гэту пасаду займае жанчына...

У «Прамень камуны» дарогі прывялі нас не адразу. Мінуў нейкі час з таго дня, калі з'явілася ў газете тая заметка, і, першым ехаць у калгас, мы пазнанілі ў Слуцкага раёнае вытворчае управлінне сельскай гаспадаркі. Адказ быў нечаканы:

— Паводле апошніх справаў здзяйсненых у «Прамені камуны» ў дадзены момант...

Можна лічыць, што па гарачай пары нам пашанцавала: у праўленні аказаўся брыгадзір трактарнай брыгады Пётр Пятровіч Хаценка. Па тэлефоне пацвердзіў: так, працевала трактарысткай Марыя Перадок, дачка Вольгі Іванаўны Какоцька, ды вось нядаўна пакінула трактар. Папрасіўшы Пятра Пятровіча пачаць, выязджаем у калгас.

Ад Слуцка да калгаса «Прамень камуны» пятнаццаць хвілін язды. Усе пятнаццаць хвілін перабіраем розныя меркаванні: чаму Марыя Іванаўна пакінула трактар? Захварэла? Цяжка працеваць? Па сямейных абставінах? Муж забараніў? Канфлікт у брыгадзе? Прыйзнаюся, выбіраліся найбольш складаныя выпадкі, што хоць як маглі апраўдаць учынак незнаній Марыі Іванаўны.

«Канфлікт у брыгадзе» адпаў сам сабой, як толькі мы сустрэліся з высокім, шыракаплечым, шчырым Пятером Пятровічам. Ён нібы чакаў момант, каб выгаворыцца на хвалючую тэму.

— Я гэта на кожным сходзе гавару. Нават не гавару, а ўгаварваю. Не хапае ў нас у калгасе механізатораў, працуем у адну змену. Усё мужчынскае насельніцтва, уключаючы кладаўшчыкоў і слесараў, куосы прайшло. А жанчыны не ідуць у механізаторы. Такая сіла ў нашым сяле — і не ідуць! Колькі я з імі гутарыў — і разам, і з кожнай паасобку! Угаварыў дзвюх Надзея Хаценка — Міхайлаўну і Аляксандраўну, Валю Каруліс

і яшчэ некалькіх жанчын. А прыйшлі толькі двое. Марыя — адна з іх.

Хадзіла Марыя Іванаўна на заняткі рэгулярна, здала залікі добра. Прыйшла ў трактарную брыгаду. Усё-такі сме-ласць патрэбна — адна сярод мужчын. Трактарык мы ёй далі маленъкі, лёгкі, рухавы — «РС-09». Па-моіму, ёй спадабаўся. Ну а праца на ім якая — зімой гной вазіла з фермы, тарфакрошку, летам міжрадкоў апрацоўвала, хімічную праполку рабіла. Не бачыў я, каб была нездаволена.

— А як яна адчувала сябе ў брыгадзе? Можа дома былі супраць? Муж быў нездаволены?

— Ды не. Маці ў Марыі дзяцей даглядала. З мужам, Уладзімірам Кірылавічам, побач працевала.

Лёгкі на ўспамін, узік на парозе сам Уладзімір Кірылавіч. Пацвердзіў: «Я нічога не маю супраць, калі жонка хоча, няхай працуе на трактары. А вось ёй не ўсё роўна, на якім трактары працеваць», — сказаў ён з намёкам.

Пётр Пятровіч намёк зразумеў адразу.

— Пакуль трактар навейшы быў, Марыя з ахвотай на ім працевала. Потым рамонт трэба было самой рабіць, а запасных частак не далі. Магчыма, не ўпэўнена была ў сваіх сілах — вось і пакінула трактар. Некалькі разоў потым запрашалі яе вярнуцца — не вярнулася.

Знёмячыся з Вольгай Іванаўнай Какоцька ў іх утульным доме, разумею, чаму яна была сярод першых трактарыстак. У яе рухах і жэстах адчуваецца скрытая энергія, у размове — незалежнасць меркаванняў. Так яна і растлумачыла выбар, зроблены калісьці:

— Камсамолкай была. Трэба было на трактар — камсамол заклікаў — пайшла. Скончыла курсы, камбайнераў працевала...

Тады Вольга Іванаўна была шчыра пеканана, што замест яе ніхто іншы не павінен выконваць незвычайную для жанчыны работу.

Марыя, мяркуючы па ўсім, характарам не ў маці. Больш мяккая, асцярожная. У вачах яе застыла пачуцце віны, відаць, што ёй няёмка. Шокі чырванеюць агнём.

— Марыя Іванаўна, можа занадта цяжкай вам здалася работа на трактары?

— Што вы кажаце! — пратэстуе яна. — Гэта ж не з матыкай на гарачыні махаць і не бульбу з кашом выбіраць. Некаторыя жанчыны так і казалі: бач, на лёгкую работу пацягнула. А я ім: хай бы ўзялі ды самі і пайшли на трактар. Я ж дарогу нікому не засланіла.

— Чаму ж вы пакінулі трактар — трэх месяцаў без гаспадыні прастаяў?

— Вядома, прастаяў, — згаджаецца яна, — паўтара месяца новы матор праціла. Не далі — вось і кінула, не захадзела больш чакаць...

— Ведаецце, чаго яна хоча? — уступае ў размову Пётр Пятровіч. — Новенькі трактар хоча. Дайце яго, і яна вернеца хоць заўтра.

Значыць, пераадолела самы цяжкі бар'ер — психалагічны. Вывучылася, села за руль трактара — адзінай зараз жанчына на сяле. А калі ўзікла рэаль-

ная цяжкасць — рамонт — адступіла, спалохалася. Спалохалася насмешлівай паблажлівасці сваіх калег: маўляў, любіш катца — паглядзім, як будзеш саначкі вазіць. Катца, вядома, было лягчэй. І замест таго, каб замацаваць сябе на роўных правах з усімі, яна пачала патрабаваць для сябе прывілей.

— Кожны вольны сам рашаць: быць ці не быць яму трактарыстам, механізаторам, — гаворыць яна нібы ў апраўданне сабе. А вінаваты выраз так і не знікае з яе твару аж да развітання.

Сапрайды, кожны вырашае за сябе сам. Хачу — іду, хачу — не іду. Але ёсць жаданні іншага роду, якія прадвызначаюцца не толькі словам «хачу», але і словам «трэба». Барацьба са старымі звычкамі пачынаецца часцей за ўсё з перамогі над сабой, над сваімі ваганнямі, нераушчасцю, страхам. Хтосьці першы скідаў параджу, хтосьці першы пачаў збіраць бавоўну дзвюма рукамі, хтосьці першы сеў за руль трактара. Іх заслуга ў тым, што яны пракладалі шлях другім, менш рашучым.

Гэта вельмі адказна — быць першай ластаўкай у сваім пачынені, ва ўсякай новай справе. Адказнасць не толькі ў тым, што ты сам ці сама ідзе новай дарогай, а і ў тым, што за табою павінны ісці іншыя. І калі ты павярнуўся назад, як успрымуць гэта тыя, што кроначаць услед?

Марыя Іванаўна збочыла з дарогі. Не хапіла ёй мужнасці пераадолець зусім не страшную вытворчую цяжкасць. А каму, як не ёй, дачэці першай трактарысткі, трэба было сваім прыкладам ламаць психалагічны бар'ер, жаночую інертнасць у авалоданні тэхнікай!

Хоць і разумеюць жанчыны, што заўтрашні дзень калгаса немагчымы без шырокага выкарыстання тэхнікі, але далучаюцца да яе слаба. Спытайцяся, чаму? Адгаворкі часцей за ўсё самыя нязначныя, як кажуць, не па сутнасці. І гутарка ідзе не толькі аб трактарах: у калгасе шмат іншай тэхнікі, якая патрабуе кіравання. Гэтае кіраванне цалкам падудадна жаночым рукам.

Але нельга ўсё зводзіць толькі да пераадолення кансерватыўнай традыцыі, калі работа падзяляецца на жаночую ручную і мужчынскую механізаторскую. Далучыцца жанчыну да кіравання тэхнікай — значыць вырашыць яшчэ рад проблем — бытавых, культурных, сацыяльных. Колькі маладых жаночых рук маглі вызваліцца для кіравання тэхнікай, калі б былі ў калгасе яслі-сад. А пралікі ў арганізацыі працы? Хіба ёсць такая пільная патрэба, каб Марыя Іванаўна сама рамантавала свой трактар? Ці не лепш было стварыць у калгасе спецыяльную рамонтную брыгаду, як гэта робіцца ў іншых гаспадарках? Адным словам, жанчыне-механізатору патрэбны ўсё ж некаторыя ўмовы для работы, умовы прадуманыя і ўзважаныя.

Успамінаю адказ Слуцкага раёнага управління сельскай гаспадаркі:

— Жанчын-трактарыстак у спісе калгаса «Прамень камуны» няма...

Можна аб гэтым толькі пашкадаваць. Калі б гэта не каштавала калгасу так дорага.

В. КАРАЛЁВА

## ІНФОРМАЦЫЙНАЯ МАЗАІКА

### НОВЫЯ ЗРУЧНАСЦІ

Адтаванне снегавога «футра» на выпарніку — неабходная ўмова додгляду халадзільніка. Але гэта прафілантых адымае шмат часу і працы. Ведаюць пра танія ня-зрученасці і канструктары. І вось яны знайшлі рашэнне: у новых хатніх «фабрыках холаду», які ўжо сёлета сыдуць з канвеера Мінскага завода электрахаладзільнікаў, прадугледжана аўтаматычнае сістэма выдалення вады, якая ўтвараецца пры раставанні снегу на сценках выпарніка. Вада сцякае ў спецыяльную пасудзіну, адкуль паступова выпараецца або выліваецца, калі гэта зрученна для гаспадыні.

Халадзільнікі заўтрашняга дня стануць яшчэ больш зручнымі. У чацвёртым годзе пяцігодкі на мінскіх апаратах з'явіца падаўтаматычная сістэма, якая кіруе адтаваннем. Жанчынам спадабаецца такая навіна: працэс адтавання зойме ўсяго некалькі мінут. Уманіцыраваны ў выпарнік награвальнік растопіць увесе снег. Хутка і зрученна!

У канцы сёлетніяга года завод выпусціць новыя серыйныя ма-дэлі халадзільніка «Мінск-10» і «Мінск-11» з аб'ёмам унутраных камер 220 і 280 літраў. «Мінск-11», такім чынам, будзе самым умешчальным бытавым халадзільнікам у нашай краіне.

### З РУЧАЙКОУ — РАКА

Масла, малако, кефір, смятаны, сыракваша, смятанка, творог, сыр... Любыць іх усе — ад старога да малога. Смачна, пажыўна, нарысна! У гастронамічных і спецыялізаваных магазінах заўсёды ёсьць шырокі выбар малочных прадуктаў. Добрым словам успамінаюць гараджане сельскіх працайнікоў, якія стаяць ля вытонаў малочнай ракі.

Тысячы ручайкоў жывяць гэтую раку. У племсаўгасе «Насовічы» Добрушскага раёна падлічылі, што за 11 гадоў работы даярна-настаўнік цэнтральны фермы Т. І. Трафімович, напрыклад, надала больш як 700 тон малака. Для яго адначасовай перавозкі спартрэбіўся б аўтапоезд з 370 малакавозаў на 1,9 тонны кожны. Таццяна Іванаўна ў трэцім годзе пяцігодкі абавязалася надаць ад кожнай з шаснаццаці замацаваных за ю кароў па 5800 кілаграмаў малака, а наленткі ўсе фермы змагаюцца за атрыманне 4400 кілаграмаў малака ад каровы. Знатная даярка і яе сяброўкі моцна трymаюць слова, заданне вясімі месяцаў перавыканалі. Вопыт работы дэпутата

Вярхоўнага Савета БССР, кандыдата ў члены КПСС Т. І. Трафімович амбіяроўваўся на бюро Гомельскага аблкома партыі. Сёння ў ініцыятара спаборніцтва жывёла-водаў вобласці сотні гарачых паслядоўнікаў. Значыць, яшчэ пайнейшай стане малочная рака.

### МОЦНЫЯ, ХУТКІЯ, СПРЫТНЫЯ

Мільёны паклоннікаў «наралевы спорту» ў нашай краіне і за мяжой з дапамогай «Інтэрбачання» сталі сведкамі захапляючага паяданіку лёгкагатлетычных зборных каманд Савецкага Саюза і Злучаных Штатаў Амерыкі. Адзінаццаты па ліку «матч гігантаў» адбываўся ў Мінску і закончыўся пераканаўчай перамогай савецкіх спартсменаў. Наша жаночая каманда атрымала верх над амерыканкамі з лікам 95 : 51, а мужчынская дружына нанесла паражэнне гасцям з лікам 121 : 112. Максімумы ў 22 відах праграмы з 36 былі атлеты з гербам Краіны Саветаў на пунсовых майках.

На мінскім стадыёне «Дынама» рэжаніна Эльвіра Азоліна, герайні Рымскай алімпіяды і чэмпіёна СССР 1973 года, палепышыла свой рэкорд, паслаўшы кап'е на 63 м 96 см. Залатыя медалі ў бегу на 100 і 200 метраў заваявала масківічка Надзея Бесфамільная, далей за ўсіх кінула ядро чэмпіёна XX алімпійскіх гульняў Надзея Чыжова з Ленінграда. Удалыніца вышэйшай алімпійскай узнагароды Файна Мельнік з Ерэвана і ў беларускай сталіцы ўзнялася на вышэйшую прыступку п'едэства гонару. Выдатна выступілі ў пяцібор'і спартсменка з горада Макеёўка Надзея Ткачэнка, у скачках у вышынню — Галіна Філатава (Яраславль), у бегу на 400 м — Надзея Калеснікова (Масква), у бегу на 1500 м — Людміла Брагіна (Краснадар), удзельніцы эстафеты 4×400 м Наталля Кулічкова, Ніна Зюськова, Інгрыда Баране і Надзея Калеснікова. Яны ўзнагароджаны залатымі медалямі міжнароднай сустэрэчы.

Мінскі матч прынёс савецкай зборнай камандзе самую буйную перамогу за ўсю гісторыю гэтых спаборніцтваў з нацыянальной зборнай ЗША.

На здымку: удзельніцы лёгкагатлетычнага матча СССР—ЗША на мінскім стадыёне «Дынама».

Фота Г. Усламава  
(фотахроніка БЕЛТА).



ІНФОРМАЦЫЙНАЯ МАЗАІКА • ІНФОРМАЦЫЙНАЯ МАЗАІКА

### СВЯТЛАНА ВУЯЧЫЧ



рабочніца  
і сялянка № 9

Ёсьць людзі — і жанчына, якую вы бачыце на першай вокладцы часопіса, з іх ліку, — якія самі пра сябе смела і спакойна гавораць:

— Я вельмі шчаслівая.

Так, яна вельмі шчаслівая, гэтая прыгожая светлаволосая сінявокая жанчына. І імя быццам саткана з сонечных промняў — Святлана. І лёс, і ўся біяграфія, і сын, і муж, і маці, і людзі, якія акружаныя яе, якія любуюцца ёю і на сцэне і ў жыцці, — усё да пайняе і складае тое, што называе яна па праву сваім шчасцем. Хто ж яна?

Давайце не пазнаёмімся, не, а толькі пра доўжым наша знаёмства, бо вы сустракаліся з ёю шмат разоў. Так, гэта Святлана Вуячыч, заслужаная артыстка рэспублікі, салістка Беларускага дзяржаўнага ансамбля танца. Гэта яна, тая тоненкая, як чарапінка, мінскія школьніца, што яшчэ зусім нядайна спяшалася з партфельчыкам у школу, хадзіла ў Палац піянераў, бегала з канькамі за плячымі на каток. А потым у яе жыццё назаўсёды ўвайшоў толькі-толькі створаны ансамбль беларускага народнага танца.

Яна стала душой славутага ледзь не на ўесь свет ансамбля, адной з яго «перапёлачак», яго «клявоніх», «улітачак», адной з гэтых вясёлых, гарэзлівых дзяўчат ці казачна загадковых герайні народных легенд і паданняў, якія на працягу ўсяго канцэрта шчодра дараць вам радасць, прыгажосць, захапленне.

Кажуць, што талент — гэта праца. А шчасце? Калі размова ідзе пра Святлану Вуячыч, можна сказаць упэўнена: шчасце — гэта талент плюс праца, праца і яшчэ раз праца. Патрэбны былі гадзіны і гадзіны працы на рэпетыцыі, на трэніроўках, патрэбна была і фізічна загартоўка і сіла волі, якую толькі блізкія людзі могуць угледзець у абліччы гэтай пышчотнай жанчыны, якая і сёння яшчэ нагадвае дзяўчынку школьніцу. А шчасце ў сям'і? Сапрайды, прыемна быць жонкай вядомага спевака Віктара Вуячыча. Але толькі самыя блізкія людзі ведаюць, якая доля Святланінай працы, настойлівасці і мужнасці ва ўсіх сэнняшніх поспехах Віктара. Падтрымка любімага чалавека ад першых дзён вучобы, ад першых канцэртаў да сэнняшніх папулярнасці — справа — спытайцеся пра гэта ў самога Віктара Вуячыча — і нялёгкая, і глыбока ўздзячная. У яе цудоўны сын Андрэйка. Шчасце мацярынства? Якая маці не ведае, што гэта таксама праца, праца і праца.

І яшчэ адно.

— Ведаецце, мы былі на гастролях у мно-гіх краінах. Пералічыць нават цяжка: Аўстрыя, Чэхаславакія, Бельгія, Балгарыя, Румынія і г. д. Усюды нас прымалі вельмі цепла, з вялікай цікавасцю. Але нідзе мы не бачылі такой сардэчнай цеплыні і шчырасці, як у нас на Беларусі. Асабліва ў вясковых клубах і сельскіх дамах культуры,— сказала Святлана Вуячыч.

Вяртаць народу тое, што ствараю ён вякі, і адчуваць, як шануе ён гэты дар,— вось шчасце, не вымральнае звычайнай мерай.





Фота Я. Коктыша.

## 12 ТРЫ ВЫМЯРЭННІ

**К**АЖУЦЬ, быццам у лесе кожнае дрэва не разгледзіш. Але калі ў вас ёсць час, пагаварыце вы з Валянцінай Калінавай. Яна раскажа пра любое дрэўца, што расце на яе абходзе.

Праўда, быў час, калі і яна не надта прыглядаялася да дрэў, хаця амаль штодзень бегала ў лес з сёстрамі. Стараліся як мага больш назбіраць ягад ці грыбоў, каб здаць нарыхтоўшчыкам на лішні метр паркалю ці саціну. Купіць адразу пасля вайны не было дзе, а ў школу хацелася прыйсці ў новых сукенках.

Калі памёр нечакана бацька, думала, што развітаецца з лесам назаўсёды. Старэйшыя — Фруза з Манай — вучыліся ў сельскагаспадарчым тэхнікуме, яна толькі скончыла сёмы клас. Каб не зрываць сясцёр з вучобы, паехала працаўца на Віцебскі дывановы камбінат. Праз колькі год выйшла замуж. За свайго ж старасельскага хлопца Уладзіміра Калінава, які таксама працаваў у Віцебску. А там дэкрэтны водпуск, потым другі...

Зноў да маці ў Старое Сяло прыехала. Падгадавала сына з дачкой. І рашила папрацаўца часова ў Лосвідскім лясніцтве (усё яшчэ спадзявалася вярнуцца на свой камбінат). Гэта «часова» і цягнеца шаснаццаты год. Так што кожнае дрэўца ёй тут знаёмае і драгое, бо...

— Але калі ўжо гаварыць пра лес, дык трэба ісці на абход, — яна шчыра смяеца, ямачкі на яе шчоках робяцца яшчэ глыбейшыя, а добрыя шэрыя вочы выпраменьваюць столькі замілавання, што мы ў момант выпраўляемся разам з ёй.

За веснічкамі Валянціна Гаўрылаўна спынілася ля маладога дрэва з мяккай, пушыстай ігліцай. Сібирская лістоўніца. Пасадзіла ўжо, як стала лесніком. І вось такая вымахала! Пакланіўшыся гэтаму рэдкаму ў нашых мясцінах дрэўцу, мы рушылі на пяты абход — Валянціны Калінавай.

Вельмі дарэчы падаспела ляснічая Надзея Іванаўна Жукава з Малых Лётцаў. Гэтыя мілья сціплія жанчыны ўжо шмат год працуяць разам і як бы дапаўняюць адна адну. Нават жыццё іх намалявана нібы аднымі і тымі ж фарбамі. Гэта жа, як і Валянціна, Надзея была перадапошний дачкой у сям'і. Бацька загінуў у партызанах, і маці хапіла гора з сямю дзецьмі. Старэйшыя ўжо вучыліся, калі Надзейка скончыла сёмы клас. Понацук ад іх Кушлікаў блізка. Вось і падалася туды, у тэхнікум лясной гаспадаркі.

А потым з дыпломам выдатніцы прыехала ў Віцебскі лягас. Дырэктар, як убачыў зусім яшчэ зялёнае вясеннацца-цігадавае дзяўчо, ледзь не адправіў назад. Але папрацаўала яна некалькі месяцаў майстрам лясной гаспадаркі ў Аксанаўшчыне, і ёй даручылі Старасельскую лясную дачу — паставілі тэхнікам-лесаводам. Акурат тады Валянціна Калінава і прыйшла да Надзеі Іванаўны ўладкоўвацица на работу.

Колькі год мінула, а яны ўсё разам. Валянціна вучылася ў Надзеі Іванаўны спасцігаць таямніцы лесаводчай науки і шчодра дзялілася з ёй сваімі гаспадарчымі сакрэтамі, уменнем выхоўваць дзяцей, добразычлівасцю ў адносінах з людзьмі. Можа таму яны і разумеюць адна адну з паўслова. Можа таму Надзея Іванаўна часцей, чым дзе, бывае на абходзе Калінавай.

А пачынаеца ён адразу за аселіцай. Усе тры ўчасткі нібы акаймоўваюць Стар

рое Сяло. Самы далёкі край — за пяцьшэсць кіламетраў ад двара. Ды паспрабуйце вы абысці пешшу 320 гектараў лесу! Мужчыны едуць на свае абходы хто на веласіпедзе, хто на матацыклі. А Калінавай хіба толькі кабыліца Машка прыходзіць на дапамогу. Але часцей за ўсё Валянціна Гаўрылаўна крохыць з квартала ў квартал пешшу. То з ружжом, то з сякерай ці рыдлёўкай. І толькі сёння з пустымі рукамі ідзе на спатканне з любімым лесам.

Хоць некаторыя і кажуць, што хваёвы лес лепш, а мне дык больш падбæецца мой, змяшаны. Не бяда, што ў ім раса тримаецца аж да паўдня, што ў гэткі гушчар, бывае, і не ўлезці. Затое тут любое дрэўца ўбачыш.

Спынілася перад вузкім доўгім калідорам, дзе гадоў дзесяць таму назад сама рабіла пасадкі па рэканструкцыі лесу. Чатырохметровай паласой выцерабілі малакаштоўныя пароды, падрыхтавалі глебу і пасадзілі елачкі, дубкі, ясені. Як выцягнуліся тыя дубкі, яшчэ больш — ясені! І толькі елачкі пакуль яшчэ маленькія карлікі сярод іх. Бо елка, як гаворыць Надзея Іванаўна, першыя дзесяць год вельмі марудна прыбывае ў вышыню, а потым пачынае расці шпарка, і прыйдзе час, калі яна дагоніць дуб з ясенем.

Праўда, для гэтага колькі працы трэба пакласці! Першыя трох гады — праполка раз за разам. Нарэшце траву і зараснік вакол дрэўцаў ужо можна абкошваць. Тым часам у гэты калідор прафівецца алешнік. Трэба неадкладна рабіць асвяленне, потым высякаць малакаштоўныя пароды. Міне дзесяць год — рабі прачыстку. Яшчэ праз дзесяць — прарэджвай культуру, каб ствалы былі роўныя. Сачы за прыростам. Зноў і зноў — то прахадная, то санітарная высечка. Менш каштоўнае дрэва, якое прыгнятае больш каштоўнае, ідзе на спіл. Захварэла сасна ці бяроза — а хвароб і ў дрэў хапае — таксама на спіл: каб не заражалі іншых. Рэканструкцыя ідзе адна за адной...

Слухаю і думаю: як жа мала мы ведаем свой лес! Калі і трапляем пад яго шаты, дык снуем паміж ствалоў, шукаючы грыбоў ці ягад, не задумваемся, колькі людской працы за кожным дрэвам.

А Валянціна Гаўрылаўна з кожным крокам нібы новую старонку гартае. У чарговым калідоры рэканструкцыі толькі глянула на дубкі — і адразу распазнала: садзілі іх яшчэ да яе, жалудамі.

Мы таксама некалі рыдлёўкамі рыхтавалі глебу і ў кожную лунку клалі па трох жалуды, пакуль дзікі не адчуялі нас ад гэтага метаду. Не паспелі пасеяць тыя жалуды, як кабаны перакапалі паласу так, што мусілі мы ехаць у гадавальнікі па саджанцы. Але, як бачыце, не ўсе жалуды знайшли дзікі. Вось трох дубкі так і растуць з аднае лункі.

Ля тэадаліта Галія Снуратава, першая памочніца ляснічага.

Перайшлі ў наступны квартал, і ўже Надзея Іванаўна ўсклінула:

— Глядзі, Валя, як выраслі нашы елачки!

А Валянціна Гаўрылаўна растлумачыла:

— З іх мы пачыналі сваю лясную працу. Іх толькі пасадзілі ў той год.

Елачки, прыгожыя, зgrabныя, нібы дзяўчата на выданні, шапацяць разлапістымі вершалінкамі. Паміж роўных тонкіх ствалоў засталіся нізкія пянёчкі пасля высечкі асвялення. Эта рабіла сама Валянціна Калінава. І зараз не налюбуецца на сваіх прыгажунь. Праз год зноў прыйдзе сюды з сякерай — трэба будзе зрабіць прарэджванне, бо некаторыя дрэўцы і самі не растуць і іншым замінаюць.

Крохыць ляснік з квартала ў квартал — а іх на абходзе адзінаццаць. То парадуеца, то засмуціцца. Ці даўно высякалі алешнік на новай паласе, а ён зноў заглушиў пасадкі, сібірскай лістоўніцы не відаць за імі. Надзея Іванаўна толькі галавой паківала. А Валянціне трэба зноў прасіць дзядоў суседскіх і самой ісці секчы, бо спецыяльных рабочых няма.

А сама ж некалі пачынала працеваць рабочай. Тады была такая брыгада. Пілавалі лес, рыхтавалі глебу, саджалі дрэўцы, даглядалі. І калі нехта сказаў, што іх могуць скарациць, Валянціна пажартавала: «Скарояць, дык лесніком пайду». Стары ляснік Міхайлоўскі, які рэкамендаваў яе ў партыю, запомніў той жарт. У хуткім часе яе-такі паставілі лесніком.

Некаторыя паціскалі плячыма: леснікоў-жанчын не было ва ўсім Віцебскім лягасе. Але за дзесяць-адзінаццаць год не толькі прывыклі, а і пераканаліся, што парадку на абходзе ў Валянціны Калінавай больш, чым у якога мужчыны.

Справа ж не толькі ў тым, каб пасадзіць дрэўца. Трэба яго як след дагледзець, засцерагчы ад пажараў, ад браканьераў. Тут трэба быць не толькі пільнай і ўважлівой, а і смелай, настойлівой.

Аднойчы прыйшла на ўчастак у пачатку зімы і вачам не паверыла — пяць свежанькіх бярозавых пняўкоў! Хто ж спілаваў самавольна такія бярозы? Пачала шукаць у сваім сяле. Знайшла бярозавыя дровы ў адным двары. Паклікала Надзею Іванаўну Жукаву і дэпутата сельсавета, адrezалі па кавалачку ад чурбачкоў і пайшлі ў лес. Зверылі іх з пнямі — і ўсё стала ясна.

Але пакуль ішло следства, снегу наваліла так, што ў лес не ўлезці. Ды не такая Калінава, каб адступіцца. Яна добра помніла, дзе раслі ў снегу, зноў пайшла на туго дзялянку. І калі адкапала з-пад сумёту пні, парубшчык больш ні слова не сказаў. Прыйшлося яму заплаціць штраф. Эта для ўсіх паслужыла добрым урокам.

Мусіць, і ў свята сустэрніца ў лесе ляснік і ляснічы.

І ўсё ж летася вымушана была скласці трэці акт за ўсе гады сваёй работы. Зноў на суседа. Нарыхтоўваў дровы і спілаваў самавольна чатыры дзелавыя асіны. Валянціна Гаўрылаўна з Надзеяй Іванаўнай адразу ж гэта выявілі. Без суда заплаціў 75 рублёў штрафу.

Старасельцы не тояць злосці ні на лесніка, ні на ляснічую. Бо ведаюць: калі па закону, дык і Калінава і Жукава ўсё для іх зробяць. Дровы ды і дзелавая драўніна зараз не проблема. Штогод бываюць прачысткі, прахадныя рубкі, прарэджванне, толькі афармляй як след і працу па ўсіх правілах лесаводства.

Але сачыць трэба. І асабліва перад Ноўым годам. Не дагледзь — і тыя ж елачки-красуні нехта можа бяздумна сескы. Таму ўсе дзевяць леснікоў і работнікі лясніцтва загадзя ўстанаўліваюць дзяжурствы, самі нарыхтоўваюць навагоднія елкі і не даюць літасці самавольным парубшчыкам.

...Час у лесе бяжыць незаўважна. Вунь ужо сонца над самай галавой. Ідзем крыху змораныя спёкай і думаем кожная пра сваё. Мне прыгадалася даўняя камандзіроўка ў леспрамгас, імкнуся ўяўіць сабе, колькі дубоў, сосен, елак вяляць з кораня кожны дзень. З грукатам, з трэскам, з азартам. А лесаводам і двух жыццяў не хопіць, каб вырасці з маленькай елачкі вяліке дрэва. І шкада, што людзі, мусіць, хутчэй даведаюцца пра тых, хто спілаваў яго, а не пра тых, хто вырасці.

Але не гэта турбуе лесніка з ляснічым. Адна з іх угледзела свежыя сляды ляся і шукае, куды ж ён падзеўся. Другая пашкадавала, што мурашнік не абароджаны. Усё гэта яны ахоўваюць. Вясной хадзілі ад бярозы да бярозы, зліваючы ў бочкі сок — больш як сорак тон нарыхтавалі. Восенню і зімой пойдуть ад сасны да елкі, збіраючы шышкі на насенне. І так работа за работай.

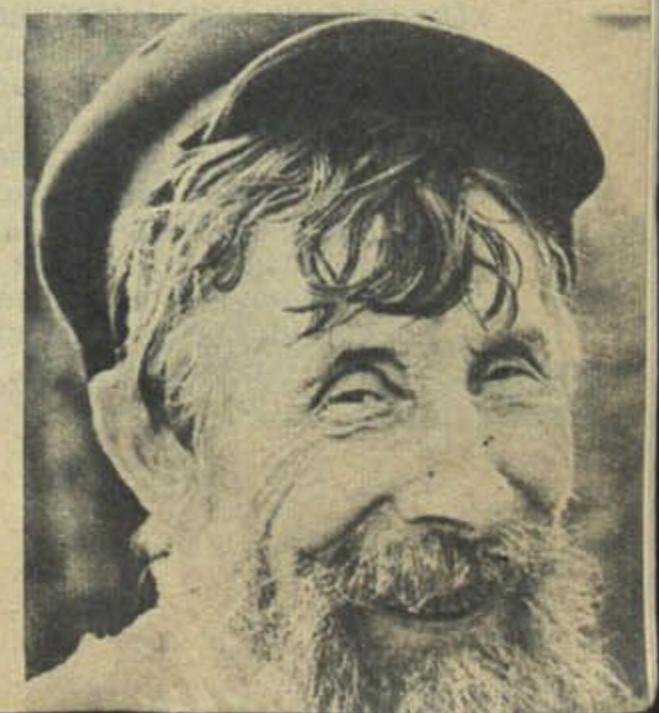
Вось і зараз з абходу спяшаюцца на будоўлю. Сёлета, апрача асноўнай работы, леснікі і работнікі Летчанскаага лясніцтва ўзяліся пабудаваць сабе двухпавярховыя цагляныя дом, дзе размесцяць кантору, пакоі для адпачынку працаўнікоў лесу. Трэба спяшацца.

— Я неяк чытала, што чалавек паўнцэнна пражыве сваё жыццё толькі тады, калі пасадзіць на зямлі дрэва, выхавае сына, збудуе дом, — гаворыць з усмешкай Валянціна Гаўрылаўна. — Пабудуем мы свой дом — жыццё маё будзе адпавядаць ўсім тром гэтым вымэрэнням.

Сапраўды, дрэў яна пасадзіла — дай бог кожнаму. Выхавала сына-пагранічніка. І дачка вунь, як бярозка. Ды і на будоўлі Калінава не ўступае ні аднаму лесніку — сапраўдным муліям стала. Вось і выходитзіць, што вымэрэнні тыя вельмі адпавядаюць яе жыццю.

А. ЗАХАРЭНКА

Фёдар Міронавіч Слірідонаў не праста сусед лесніка, а і яе добры памочнік.



Вы чыталі?

## ВОДАР ГАЛІНКІ З ЯБЛЫКАМ

Еўдакія Лось вельмі ўдала назвала свой новы зборнік вершаў, выпушчаны сёлета выдаўцтвам «Мастацкая літаратура». За «Галінкай з яблыкам» паўстает сімвалічны сад яе паэзіі. Сад з глыбокімі карэннямі патрыятызму, удзячнай памяці аб загінуўшых, сяброўства і кахання, грамадзянскай руплівасці аб усім, чым жыве чалавек.

Моцна гучыць тэма мужнасці і герайзму, самаахвяравання ў дыялектычным асэнсаванні неабходнасці. Барамі гудзе, зарой займаецца імя народнага героя бацькі Міная. На месцы спаленых вёсак, якія не ўсталі, сцеле лета, нібы для жывых, прыгожыя свае дываны, прыводзіць сюды пах яэмінавы, свет бурштынавы. Родным братам становіцца марыйскі воін, які на Ушаччыне грудзьмі заслані ў амбраzuру варожага дзота, і, вядома ж, імя марыйскага брата хochaцца прашаптаць «шатам, паплавам, аляням, птушнітам». Кожны здзейснены подзвіг бессмяротны,—скіраваны ў будучыню, ён вызначае маральны абавязак, норму грамадзянскасці для ўсіх сучаснікаў і нашчадкаў. Адчуваннем, што можа некага страціць, жыве лірычная герайня паэтэсы. Адсюль усвядомленае імкненне быць «бліжэй да ран, бліжэй да мук». Чалавеку трэба дапамагчы. Дагэтуль мы, відаць, не задумваліся над сэнсам і мерай дапамогі. Таму кагосці з нас як бы знянацку засцігае пытанне: а ці кожнаму ты можаш аказаць жаданую паслугу? «Слабага няцяжка падтрымаць, яму на плечы лёгкі груз падаць, а вось калі гукае не слабак»... И трэба мець дастатковую маральную сілу, самому быць даволі моцным, каб выказаць гатоўнасць: «Вось мая рука». И гэта гатоўнасць, выходзячы можа за межы звычайных сяброўскіх узаемаадносін, набывае значнае абагульненне: «Падтрымліваю зерне, каб расло, падтрымліваю сонца, што ўзышло».

Для Еўдакіі Лось ўсё ў прыродзе жывое і блізкае. Яна дасылае адкрыты ліст усім лістам, што на галлі зазімавалі. Бачыць, як мак самохаць спальвае сябе на вогнішчы цвіцення дзеля макавага зярняці.

Вершы аб каханні прывабліваюць душэўнай чысцінёй і своеасаблівай мужнай шчырасцю. Боль страты, журба па няздзейсненым, пакутлівае і трагічнае, што выпала ў жыцці, не спустошылі душу. И не адчай, а надзея становіцца дарадчыкам, гэта яна нараджае радкі: «Чаго ні давялося перажыць, а я жадаю аднаго—любіць». И ніхто не папракне лірычную герайню, калі яна нават пазайздросціць чымусыці каханню і, ставячы сябе на месца той, па якой пакутуе незнамы шафёр, прызнаеца сваім тайным думкам:

Калі б мне яго сэрца, Лола,  
пераехала б у Галодны стэп,  
пераехала б у халодны стэп,  
у які хочаш страшны стэп...

Чалавек пачынае рабіць першыя крокі, адкрывае і спасцігае свет. «— Мамачка, камень вырас! — Камяні не растуць, сынок». Трэба растлумачыць дзіцяці і чаму камяні не растуць, і споўніць перад ім найвялікшы грамадзянскі абавязак: выхаваць такім, якім яго чакае будучыня. Тэма мацярынства ў мастацстве вечная ў сваім абраўленні. Нельга без хвялявання ўспрымаць радкі Еўдакіі Лось, звернутыя да сына: «Хай па ўсмешцы пазнаюць, што мой, і цябе прывітаюць». У гэтых радках і радасці, і светлая журба, навеяная прадчуваннем расставання. А можа так і трэба, каб радасць, як тое сонца, заўжды адбівала і лёгкі цень чалавечага смутку.

Паэтычны сад Еўдакіі Лось—гэта перш за ўсё родная зямля з яе мінулым і сучасным, з непаўторнымі з'явамі жыцця і народнага побыту. Зямля, на якой і гора тваё, і шчасце тваё знаходзяцца ў непарыўнай сувязі з агульным, грамадскім. З разуменнем гэтага вызначаюцца клопаты жыцця і адказнасць за зробленое. «Мне сказаў садоўнік: не чакайце, каб садок кусціўся абы-як! Лішнія галінкі абразайце, а то сокі п'юць вясною ўсмак». Не, не спяшайцесь! Гэта толькі палавіна мудрай парады. «Трэба падразаць ранет, пяпінку... ды не зрэзаць з лішнімі галінку, на якой бы яблычка расло». У кнізе нямала «садовых» вобразаў, і ўсе яны, як пераконваемся, нясуць маральна-этычную і філасофскую нагрузку.

Новая кніга Еўдакіі Лось прынясе радасць чытачу: «Галінка з яблыкам» мае свой адменны паэтычны водар.

Аляксей ПЫСІН

**Ц**ЯПЕР я не магла б жыць без спорту, без штодзённых трэніроўак па некалькі гадзін, без гэтай вялікай засцеленай матамі залы з шведскай сценкай, бервяном, рознавысокімі брусамі, канём, дзе кожную раніцу я сустракаю сваіх сябровак Наташу Фядотаву — сёлетнюю чэмпіёнку Беларусі, Зіну Зносенка — чэмпіёнку мінулага года, сямікласніцу Ліду Горбік, якую нядыўна выиграла міжнародную супереччу юніёраў у горадзе Фрунзе.

школе быў спартыўны гуртак. Такія гурткі ёсць у кожнай школе, кіруюць імі звычайна настаўнікі фізкультуры. Сястра прывяла мяне ў гэты гуртак. Я пачала займацца рэгулярна. А па святах выступала «на гладача» з мастацкай самадзейнасцю ў раённым Доме культуры — танцевала вальс з абручом, пад музыку рабіла сваю «вяровачку».

Вучаніцай 5-га класа прыехала ў Мінск на дзіцячыя спаборніцтвы, што адбываліся ў спартыўнай зале Дома афіцэраў.

## ДАРОГА НА ФЕСТЫВАЛЬ

У гэту залу я ўпершыню ўвайшла зялёным дзяўчыком, мяне прывёў за руку трэнэр Віктар Сяргеевіч Хамутоў. Сюды я вярнулася пасля XX Алімпійскіх гульняў залатай чэмпіёнкай.

А было ж, што хацела кінуць спорт, здаліся цяжкімі трэніроўкамі. Цяжкія яны? А як жа! Але хіба ёсць лёгкая дарога ў вялікі спорт? Няма такой дарогі. У вялікі спорт прыводзіць праца, толькі настойлівая, што-дзённая праца.

Я люблю спорт. З гэтай любоўю, напэуна, нарадзілася. У дзяцінстве лёгка, без напружання рабіла «вяровачку»: узяўшыся рукою за палец нагі, адцягвала нагу ўбок і высока падымала яе не згінаючы ў калене. И танцевала кожную свабодную хвіліну пад любую музыку.

Першая заўважыла мяю любоў да спорту і некаторыя здольнасці (гібкасць і прыгучасць) старэйшая сястра Наташа. Мы жылі ў Смалявічах, у

тут мяне ўбачыў Віктар Сяргеевіч, прапанаваў займацца ў яго. Паехаў у Смалявічы да бацькоў, угаварыў іх адпусціць мяне ў Мінск. Хаця бацькі мае — далёкія ад спорту людзі: тата — рабочы-будаўнік, маці — дэзінфектар у раённай бальніцы, але яны не пярэчылі. Так я стала вучаніцай дзіцячай спартыўнай школы-інтэрната таварыства «Працоўныя рэзервы». И так пачалася мяя дарога ў вялікі спорт. Праз год я выканала норму кандыдата ў майстры, а ў восьмым класе стала майстрам спорту СССР.

Помніцца першы выезд за мяжу — у Румынію, на міжнародную супереччу, дзе я ўпершыню абараняла гонар маёй Радзімы. Страшна? Канешне. Адказнасць вялікая. Я сучышала сябе толькі тым, што ўсім страшна, не мне адной. И побач быў мой трэнэр Віктар Сяргеевіч, патрабавальны на трэніроўках і першы памочнік на спаборніцтвах. Я апынулася ў ліку дванаццаці наймацнейшых

гімнастак. Гэта было ў 1970 годзе. Мне — 16 гадоў.

Праз год была першая вельмі дарагая для мяне перамога. У Маскве на Спартакіядзе народы СССР я выйграла другое месца на брусах, пасля такай славутай гімнасткі, як Тамара Лазаковіч, і трэцяе месца ў шматбор'і. А там выступалі і Люда Турышчава і Оля Корбут. І яшчэ тады была вялікая радасць — наша беларуская каманда на спартакіядзе заняла першае месца.

Потым я ездзіла ў Люксем-

бю. Самым адказным, самым незабыўным і самым шчаслівым быў для мяне ўдзел у іх. У Мюнхене сабраліся спартсмены са 154 краін свету. Столькі праслаўленых іменаў, столькі тытулаў: чэмпіёны свету, Еўропы, алімпійскія чэмпіёны, столькі дужых, прыгожых, столькі вялікіх, славутых майстроў сваёй справы. І з імі я — дзяўчына са Смалявіч.

У зборнай камандзе савецкай краіны было шэсць гімнастак: Люда Турышчава з Грознага, Оля Корбут з нашага белару-

сонача, а перажываюць, у думках робяць разам з намі ўсе нашы рухі. А калі мы сарвемся, упадзем, тады ўсё прапала. Ім будзе вельмі цяжка выраўняцца. Я была забойшчыкам на бервяне і ў вольных практиканнях, Эльвіра — скакоч кераз каня і брусы.

Паднялася я на бервяно, пачала выконваць сваю праграму — і пра ўсё забылася: і што тысячы вачэй у вялізной зале на мяне глядзяць, і што строгія суддзі сочача за кожным майм рухам, і што тэлекамеры

кавіку. Амерыканцы прымалі нас вельмі цёпла, памагалі выступаць — аплодіравалі за кожны ўдала выкананы элемент праграмы. Шмат было цікавых сустрэч. Нас прымаў у Белым Доме прэзідэнт ЗША Рычард Ніксон. Ён сказаў, што мы прыехалі ў іх краіну не толькі як спартсмены, але і як прадстаўнікі сваёй краіны. І ў будучым амерыканская моладзь павінна сябраваць з моладдзю Савецкай краіны.

26 сакавіка мы выступалі ў горадзе Чыкага. Оля Корбут сваім майстэрствам так пакарыла чыкагаў, што цяпер кожны год 26 сакавіка яны будуть святкаваць дзень Вольгі Корбут.

Пасля Амерыкі мы былі ў Англіі. Зноў выступленні, выступленні, выступленні.

Спартыўная дарога прывяла мяне на Х Сусветны фестываль моладзі і студэнтаў у Берлін. Мая родная Беларусь паслала мяне туды дэлегатам. Гэта вялікі гонар.

І вось Берлін. Я не раз ужо была ў ім. Але такім прыгожым, такім святочным і мададым не бачыла яго ніколі. 25 656 юнакоў і дзяўчат са 140 краін свету прыехалі сюды. Есць ад чаго памаладзец!

Дэвіз фестывалю — «За антыімперыялістычную салідарнасць, мір і дружбу».

Кожны дзень свята меў свой лозунг: дзень салідарнасці з народамі, моладдзю і студэнтамі В'етнама, Лаоса і Камбоджы; дзень салідарнасці з народамі, моладдзю і студэнтамі арабскіх краін за трывалы і справядлівы мір на Блізкім Усходзе; дзень барацьбы за мір, міжнародную бяспеку і супрацоўніцтва. Цэнтральны падзей гэтага дня стаў масавы мітынг моладзі. Юнакі і дзяўчаты з усіх куткоў зямлі, розных колераў скury і па-рознаму апранутыя горача гаварылі, што яны не хочуць ваяваць, а хочуць сябраваць з моладдзю ўсіх краін. Няхай бітвы будуць толькі спартыўныя. Няхай акопамі ніколі больш не будзе парэзана зямля. А на палях моладзь хай вырошчае высокія ўраджай, каб усім людзям хапіла хлеба...

Пакуль суддзі ставілі мне адзнаку, я паспела шапнучь нашым дзяўчатам: «Спакойна. Бервяно не слізкае, наканіфолена ў норме, магнезіі на руці трэба ледзь-ледзь».

Суддзі паказалі маю адзнаку: 9,4 бала. Алімпійскай чэмпіёнкай на бервяне стала Оля Корбут — 9,9 бала.

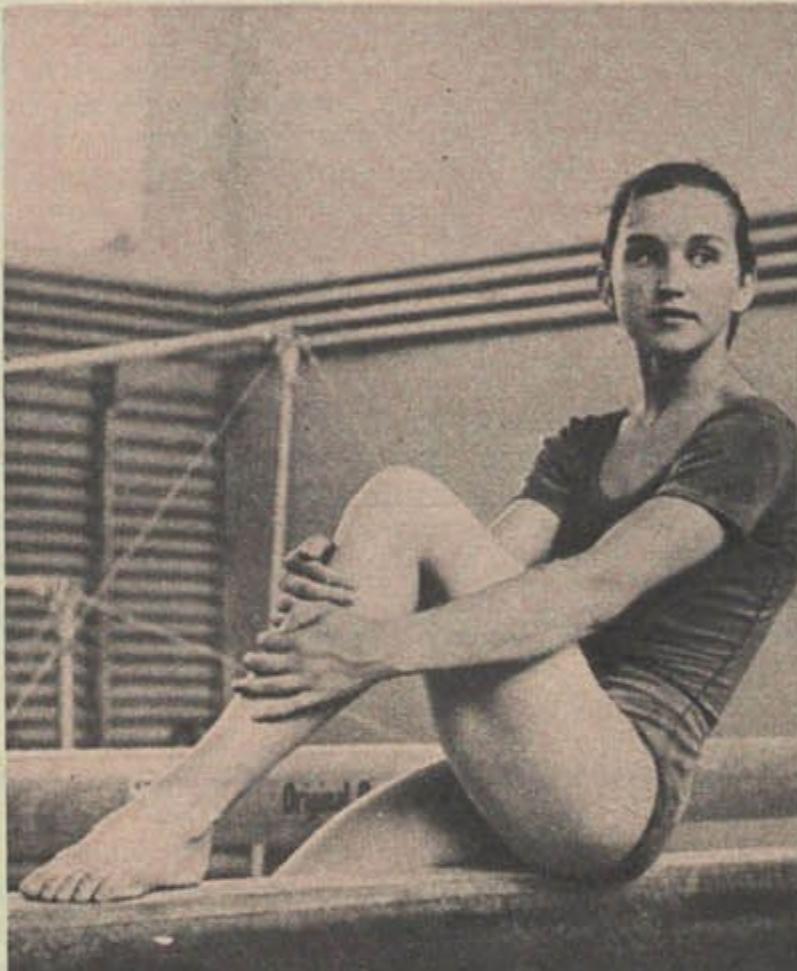
Усе шасцёра мы сталі залатымі алімпійскімі чэмпіёнкамі. Гэта была вялікая перамога зборнай нашай краіны. Добры пачатак. Пра тое, што мы былі шчаслівыя, і гаварыць няма чаго. Радасці не было мяжы.

Потым турнір па ФРГ, потым запрашэнне наведаць з паказальнымі выступленнямі Злучаныя Штаты Амерыкі.

Гэта было ўжо сёлета, у са-



Антаніна Кошаль выступае ў ЗША.



У нараднія хвіліны адпачынку.

бург на паказальныя выступленні. Тры дзяўчынкі і тры хлопчыкі-гімнасты былі там разам з нашымі фехтавальшчыкамі. А ў Нарвегіі ў тым жа годзе праводзіліся міжнародныя спаборніцтвы на кубак Бергера. Я і Саша Малееў, наш савецкі гімнаст, выйгралі гэты кубак. У Балгарыі я выйграла прыз «Залатыя пяскі», а ў розыгрышу іх удзельнічалі 12 краін свету: спартсменкі ГДР, ФРГ, Францыі, Нарвегіі і інш.

Люба Бурда, гімнастка з горада Варонежа, Эльвіра Саадзі з Ташкента і я разам з дзвюма камандамі савецкіх баскетбалістаў ездзілі на паказальныя выступленні ў Італію.

У Югаславіі была на матчавай сустрэчы БССР — Югаславія. Ездзіла яшчэ раз у Румынію, не аднойчы — у ГДР, ФРГ, Польшчу. Гэтыя міжнародныя сустрэчы і спаборніцтвы былі падрыхтоўкай да Алімпійскіх гульняў, прывучалі мяне да грозных сапернікаў.

І вось — XX Алімпійскія гуль-

скага горада Гродна, Тамара Лазаковіч з Віцебска, Любіца Бурда, Эльвіра Саадзі і я. Запасной была запісаная Ніна Дронава з Тблісі. Каманда ў нас дружная. Адна другую падтрымлівалі, ну як сёстры родныя.

А калі пачаліся спаборніцтвы, забыліся ўсе вялікія тытулы грозных сапернікаў, апанавала думка — выступіць як мага лепей, і не адной каму-небудзь, а ўсім. Мы ж там не проста Люда, Оля, Тамара... Мы прадстаўнікі СССР, мы абараняем гонар краіны, вялікай Краіны Саветаў. Нам даверылі гэты гонар. Там, на Радзіме, за нашымі выступленнямі сочача мільёны людзей і жадаюць нам перамогі.

Эльвіра і я былі ў камандзе забойшчыкамі. Мы пачыналі першымі. У нас павінны быць самыя моцныя нерви. Ад нас залежыць многае — выступім добра, атрымаем высокія балы — і ўся каманда выступіць добра, бо сяброўкі не толькі

паказваюць мяне на ўесь белы свет, і што недзе ў маленькіх Смалявічах ля тэлевізара хвалюеца мая мама... Для мяне існавала толькі бервяно, дзесяць сантиметраў шырыні і ніводнага больш.

Пакуль суддзі ставілі мне адзнаку, я паспела шапнучь нашым дзяўчатам: «Спакойна. Бервяно не слізкае, наканіфолена ў норме, магнезіі на руці трэба ледзь-ледзь».

Суддзі паказалі маю адзнаку: 9,4 бала. Алімпійскай чэмпіёнкай на бервяне стала Оля Корбут — 9,9 бала.

Усе шасцёра мы сталі залатымі алімпійскімі чэмпіёнкамі. Гэта была вялікая перамога зборнай нашай краіны. Добры пачатак. Пра тое, што мы былі шчаслівыя, і гаварыць няма чаго. Радасці не было мяжы.

Потым турнір па ФРГ, потым запрашэнне наведаць з паказальнымі выступленнямі Злучаныя Штаты Амерыкі.

Гэта было ўжо сёлета, у са-

Берлінскі фестываль праходзіў у вельмі спрыяльнай міжнароднай абстаноўцы. Намецілася тэндэнцыя да разрадкі напружанасці, да пашырэння супрацоўніцтва, да ўсталявання трывалага міру.

Закончыўся фестываль, я вярнулася дадому. Шмат працуя. Вучуся на другім курсе вячэрняга аддзялення Мінскага фізкультурнага інстытута.

І кожны дзень — трэніроўкі.

Антаніна КОШАЛЬ,  
майстар спорту СССР  
міжнароднага класа,  
алімпійская чэмпіёнка



## МЫ ВУЧЫМСЯ ШЫЦЬ

Фота Я. Коктыша.

У Мінскім тэхналагічным тэхнікуме вучачца будучыя тэхнолагі, мадэльеры, канструктары адзення. Каб стаць добрымі спецыялістамі, яны павінны шмат чаго ведаць, у тым ліку ўмець самастойна канструяваць і шыць адзенне—паліто, сукенкі і іншыя рэчы. Нялёгкае майстэрства швачак яны спасцігаюць у вучэбна-вытворчай майстэрні тэхнікума.

Вытворчая практика ў майстэрні пачынаецца з першага курса. Вопытныя майстры паказаюць першакурснікам, як правільна валодаць іголкай, выконваць самыя разнастайныя шыўкі, як апрацоўваць дэталі. Навучэнцы старэйших курсаў самастойна шыюць жаночыя сукенкі, мужчынскія і жаночыя паліто. Узоры распрацоўваюць самастойна і пры дапамозе работнікаў Дома мадэлей.

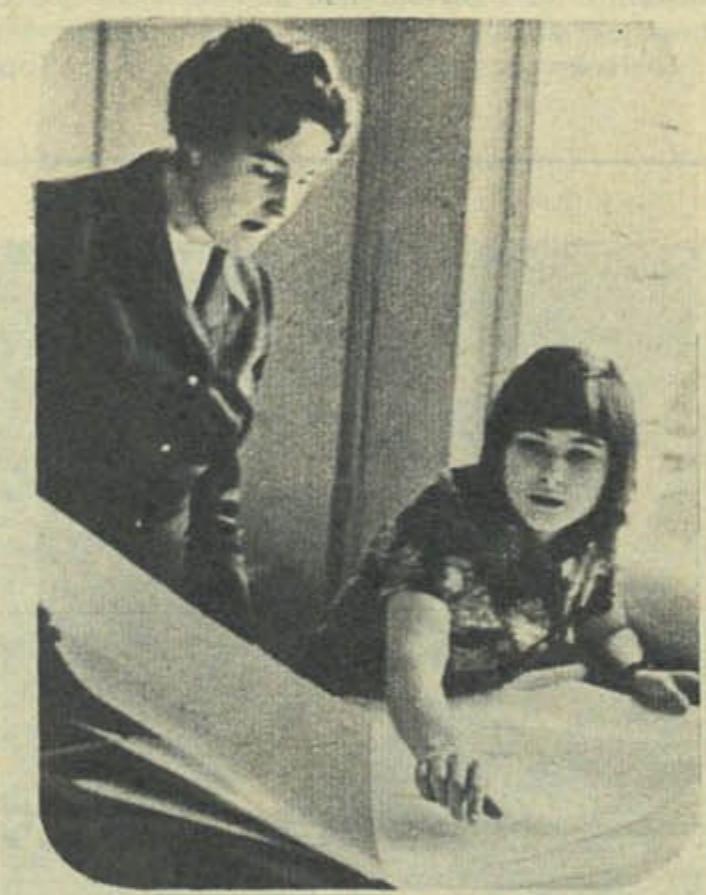
На здымках Я. Коктыша вы ба-  
чыце студэнтаў IV курса тэхнала-  
гічнага тэхнікума ў вучэбна-вы-  
творчай майстэрні.

А ў дадатку да нашага часопіса вы знайдзеце сёня мадэлі сукенак і касцюмаў, пашытых навучэнцамі гэтага тэхнікума.

Заняткі праводзіць выкладчыца  
Я. А. Маслава.

Нялёгка пашыць добрую су-  
кенну!

Уважліва сочыць выкладчыца М. І. Кор-  
сік за работай Галі Савянковай.



## ЦЯЛЛО СВІТАЛЬНЫХ ЗОР

На ферму яны звычайна прыходзяць паасобку, а дамоў вяртаюцца за ўсёды разам. Бывае, што адна з іх управіцца раней і тут жа спяшаецца на падмогу сяброўцы. А чатыры руکі — гэта не дзве: і хутчэй, і весялей. У момант скончана справа, можна бегчы дахаты.

А разам, здаецца, і дарога ўдвяя ка-  
рацейшая. Не паспеюць падзяліцца сва-  
імі дзяўочымі сакрэтамі, словам пера-  
кінуцца, як і развітвацца трэба. Прыпы-  
няцца на хвілінку-другую, скажуць «да-  
зётра» — і знікнуть за веснічкамі.

У той чэрвеніцкі вечар яны неяк вы-  
блісіся з гэтага правіла. Мінулі адны вес-

нічкі, другія, дайшлі аж да саўгаснай канторы, павярнулі назад. Здаецца, і пе-  
рагаварылі пра ўсё, ды і надвор'е не сказаць каб прыемнае: пад нагамі лужыны, гразь хлюпае, не па-летніму сыпле дробны, халодны дождж. Але дзяўчата не зважалі. Калі яны цяпер сустрэнутьца? Не раней, як на тым тыдні...

— Значыць, заўтра будзеш у Мінску,—  
уздыхнула Ніна.

У тым, як сказала яна гэта, Лёня ад-  
чула зайдздрасць і ў той жа час радасць.  
Радасць за яе, сваю сяброўку. Цудоўная  
гэта Нінка Купрына, яе найпершая і най-  
лепшая сяброўка! Вось яна крочыць по-  
бач і ўжо каторы раз супаківае, каб  
Лёня асабліва не хвалявалася: будуць  
твае кароўкі ў поўным парадку — і на-  
кормлены, і напоены, і падоены. Так яно і будзе. Заўсёды, калі едзе Лёня на се-  
сію (дэпутацкую ці экзаменацыйную), на  
plenум абкома камсамола ці па якой іншай неадкладнай справе, яе групу Ні-  
на бырэ пад свой контроль, дапамагае  
падменнай даярцы дагледзець і падаіць  
Лёніных рагулек.

І Лёня да яе з адкрытай душой: пад-  
кака, выручыць, як кажуць у вёсцы,  
апошнім арэхам падзеліцца. Любая ра-  
дасць і няўдача — на дваіх.

З няўдачы ў іх і пачалося першае зна-  
ёмства. Здаецца, было зусім нядаўна, а  
з того вечара мінула ўжо два гады. Уп-  
равіўшыся са сваімі справамі, даяркі са-  
браліся ў чырвоным кутку. Адна з жан-  
чын з'едліва кінула:

— Пацініце ручку нашай новенькай!  
Набяруць дзяцей, а ты працуй за іх. Ра-  
ботнікі!..

Невысокая дзяўчына стаяла ля дзвя-  
рэй. Шчупленькая, з выгляду звычайная  
школьніца, яна пераступала з нагі на  
нагу і не ведала, што рабіць: выбегчы за  
дзверы ці маўкліва слухаць, што будуць  
яшчэ пра яе гаварыць.

Лёні стала шкада гэту дзяўчынку. Яна  
ж прыйшла на ферму, каб працеваць,  
але першыя цяжкасці развеялі гэты доб-  
ры намер. Языком мянціць лёгка, а вось  
хто дапамог дзяўчыне на першым кроку,  
хто падтрымаў яе ў цяжкі момент? Ні-  
хто. Убачылі толькі, што яна надумалася  
кінуць ферму.

«Добрая і я цаца-ляля,— дакарала ся-  
бе Лёня.— Чаму не прыйшла на дапамо-  
гу? Хіба забылася, як сама яшчэ нядаў-  
на пачынала? Не забылася. Проста, за-  
нятая работай, не звяртала ўвагі на но-  
веньку».

Яна непрыкметна праціснулася да  
дзяўчыны і ціхенъка спыталася:

— Гэта праўда?

Тая нічога не адказала, толькі яшчэ  
больш пачырванела і ніжэй апусціла га-  
лаву. Значыць, праўда.

Дамоў яны ішлі разам. Размова ніяк  
не клеілася. Толькі Лёня не адступала.  
І спадарожніца нарэшце прызналася: кі-  
дае ферму, бо працеваць даяркай цяж-  
ка.

— Вядома, нялёгка,— пагадзілася Лё-  
ня.— А хіба ты гэтага не ведала?

— У тым і справа, што не ведала,—  
уздыхнула дзяўчына.— Нам у школе га-  
варылі, што цяпер на ферме — поўная  
механізацыя, а тут...

Гэтая сукенкі пашылі мы самі!



Яна не дагаварыла, бо і сама не ведала, што хацела ўбачыць на ферме. Затое Лёня яе зразумела: не механізацыя тут вінавата.

— Ты, Ніна, спалохалася першых цяжкасцей. Праўда?

— Цікава, што б ты рабіла на майм месцы?

— Што ж, калі цікава, то слухай...

Сказала так Лёня і спахапілася: а што яна будзе расказваць? Вось Францішка Міхайлаўна Белабоцкая ці Браніслава Лаўрэнцьеўна Ундра — гэта іншая спраўа. Яны па дваццаць гадоў даяркамі працуюць, ордэны і медалі за работу маюць, пастаянная ўдзельнікі выстаўкі ў Маскве. У параўнанні з імі яна, Леанарда Вайткевіч, яшчэ зялёная. Праўда, цяпер ужо набыла нейкі вопыт, майстэрства.

— У мяне,— пачала Лёня свой расказ,— калі я прыйшла на ферму, было ўсяго восем класаў, як і ў цябе, Ніна. Я ведала, што праца даяркі — не мёд. Чаму выбрала такую работу? Пасля школы ў мяне была думка: калі не паступлю ў хоць які тэхнікум, то ўсё роўна з'еду ў горад. Толькі выйшла наадварот, нікуды не падалася, нікуды не паехала. Бацькі старыя, часта хварэлі. Колька, сям'и малодшы мой брацік,— яшчэ нават у школу не хадзіў. Як тут кінуць родную хату, блізкіх людзей? Вось і засталася...

— І не шкадуеш? — спыталася Ніна.

— Цяпер не. А тады... Тады розныя думкі лезлі ў галаву. Пайшла я даяркай у свой калгас «Новыя жыццё». Ты наракаеш, што на нашай ферме мала механі-

зациі. А што б ты сказала на майм месцы! Там увесь дзень, бывала, цягаеш на себе мяшкі з кормам ды выкідаеш гной віламі. Поўны ручны комплекс! А тут яшчэ тата моцна захварэў, паклалі яго ў беняконскую бальніцу. Набегаешся, натузаешся на ферме, а пасля бяжыш у бальніцу за дванаццаць кілометраў. Як сёння памятаю, прыбегла я задыхаўшыся з Беняконі, скапіла вядро — і шусь пад карову. Ды пад самую наравістую, самую злосную. Як смальне нагой — я так і выкацілася клубком з-пад каровы, вядро — на мяне. А той-сёй узнілі рогат — на ўсю ферму...

Скажы, Ніна, табе прыемна было слухаць сёння пра сябе? Маўчыш. Я таксама тады са злосці, з крыўды ледзь не заплакала. І калі расказала пра той выпадак на ферме сваёй старэйшай сястры Вандзе, якая працевала ў «Беняконскім» таксама даяркай, яна парайлі: «Ідзі да нашага дырэктара. Ён не адмовіць».

І праўда, Iван Сямёновіч Часноўскі прыняў мяне з усёй душой. Яго вельмі ўзрадавала, што я працевала даяркай і ў саўгасе таксама згодна пайсці на ферму.

— Вось толькі скажыце, вы да нас часова ці на пастаянна?

— Не ведаю,— кажу.— Як спадабаецца...

Шчыра скажу табе, Ніна, што на новым месцы мне спадабалася адразу. І ты прыжывішся ў нашым калектыве, так што няма чаго пароць гарачку. Не кідай ферму! Гэта мы цябе выпусцілі з-пад увагі, а ты слова нікому не сказала. Лю-

дзі ў нас на ферме чулыя, добразычлівыя, акрамя вось гэтай языкастай.

Ведаеш, дзе я працевала спачатку? У звычайнym кароуніку. Не было ніякай механізацыі. Але з аднаго боку май групы былі каровы Францішкі Міхайлаўны Белабоцкай, з другога — Браніславы Лаўрэнцьеўны Ундра. Абедзве — волынія, умелыя жывёлаводкі. Яны ўзялі на да мной шэфства, дзяліліся ўсім, што ўмелі самі, сваімі сакрэтамі, майстэрствам.

...Шмат змен з таго часу адбылося ў жыцці Лёні Вайткевіч. Яна дэпутат Вярховага Савета БССР, удастоена Ленінскага юбілейнага медаля, ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга.

Высокae давер'e — вялікія абавязкі і клопаты. Клопаты ў першую чаргу пра саўгас, яго людзей.

Да Лёні Вайткевіч заходзяць дамоў, сустракаюць на вуліцы, прыходзяць на ферму. І кожны пачынае сваю просьбу-гаворку словамі: «Як бы там, Леанарда Станіславаўна...» А гэтай Станіславаўніе няпоўных дваццаць пяць, на выгляд дзяўчо дзяўчом.

...З Мінска Лёня вярнулася позна ўвечары. Хацела тут жа пабегчы да Ніны. Ды падумала: не варта турбаваць. Мусіць, набегалася за дзвёма групамі і спіць цяпер як пшаніцу прадаўши.

Заўтра, калі яшчэ будуць зіхацець рання світальная зоры, яны сустрэнутьца на ферме.

Воранаўскі раён.

I. БРАЛКА

17



Серабранка — самы малады мікрараён сталіцы.

# У НАШЫМ МІКРАРЭНЕ

Нядоўна засяляўся яшчэ адзін дом у нашым мікрараёне. Пад'язджалі фургоны з дамашнім скарбам, мітусіліся шчаслівія навасёлы. Яны з захапленнем пазіралі на прыгожы будынак, які павінен стаць іхнім новым жыллём, весела перагаворваліся. Якая радасць атрымаць добраўпарадкаваную кватэрку, утульную, прасторную!

Мне ўспомнілася, як два гады назад наша сям'я атрымала кватэрку ў мікрараёне вуліцы Веры Харужай. Тады дамоў было пабудавана не шмат, большасць іх яшчэ стаяла ў будаўнічых рыштаваннях.

Назаўтра пасля нашага ўсялення я пайшла шукаць магазіны і пункты бытавых паслуг. Дарэмна! Ні магазіна, ні пральня, ні хімчисткі, ні аптэкі я так і не знайшла, дамоў вярталася за смучаная. Ля пад'езда ўбачыла некалькіх жанчын з сумкамі: яны таксама шукалі магазіны. Мы высветлілі, што самы бліжэйшы «Гастроном» знаходзіцца вельмі далёка, на вуліцы Горкага. У пральню, «Кулінарію», хімчистку трэба ехаць у цэнтр горада.

Радасць ад нашага наваселля крыху засмуцілася, але не надоўга. Навасёлы — народ аптымістычны. «Не ўсё адразу, — сказаі мы. — Вунь колькі новых дамоў навокал будзеца, напэўна, у іх і запланаваны пункты бытавых паслуг, магазіны».

Дамы раслі вельмі хутка, закладваліся фундаменты новых, але ні магазінаў, ні іншых неабходных людзям установаў у іх не было.

Нарэшце з'явілася шкляная прыбудова ля аднаго з дамоў. Нам сказаі, што тут размесціца магазін «Кулінарія». Але будаўнікі не спяшаліся. Ужо засяліўся дом, да якога прымекаў шкляны куб, жыхары гэтага дома даўно адсвятковалі наваселлі, а прыбудову так і не здалі ў эксплуатацыю.

Дамы ў нашым мікрараёне будуюцца вельмі хутка. Прыгожыя дамы. А пра выгоды для іх жыхароў ні будаўнікі, ні праекціроўшчыкі не паклапаціліся. Я разумею, што адразу

ўсяго не зробіш. Але ж цэнтр мікрараёна амаль што забудаваны, а праукты купляць людзі па-ранейшаму ходзяць вельмі далёка. Магчыма, у праектах архітэктараў значыцца ўсё тое, што жыццёва неабходна для жыхароў мікрараёна: хімчисткі, аптэкі, паліклініка, сталовая. Толькі невядома, калі ўсё гэта будзе.

Захапляюся мікрараёнам бульвара Шаўчэнкі. Якая тут прадуманая планіроўка дамоў, культурна-бытавых установаў! У гэтым мікрараёне спачатку забудоўваўся цэнтр, усе магазіны і бытавыя установы здаваліся разам з дамамі, у якіх яны знаходзіліся. Да паслуг жыхароў мікрараёна ёсць усё: і магазіны, і хімчистка, і кінатэатр, і сталовая, і рэстаран, і аптэка. Ды яшчэ шмат латкоў, кіескаў, дзе прадаюцца гародніна і кулінарныя вырабы, дзе можна купіць сыштак, аловак, свежую газету. Калі ў нашым мікрараёне яшчэ няма магчымасці пабудаваць шырокую сетку культурна-бытавых установаў і магазінаў, дык можна пастаўіць часовая драўляная будынкі. Не так ужо і цяжка адкрыць па ўсім мікрараёне кіескі і латкі, дзе жанчыны пасля работы маглі б набыць усё, што трэба для гаспадаркі.

Калі заканчваецца рабочы дзень, спяшаюцца да сваіх дамоў людзі, нагруженныя сеткамі і сумкамі. Прадукты яны возяць з далёкіх магазінаў. Я не ўпэўнена, што чалавек будзе з поўнай аддачай працаўаць на заводзе або ва ўстанове, калі яго непакоіць пытанне, дзе яму купіць мяса ці бульбу, калі ён у абедзенны перапынак замест таго, каб адпачыць, носіцца з сумкай па магазінах.

Але не толькі магазіны непакоіць нас, жыхароў новага мікрараёна. У майі суседкі па пад'езду здарыўся сардэчны прыступ. Тэлефонаў-аўтаматаў паблізу не было, і выклікаць хуткую дапамогу мы не змаглі. Па лякарствы мусілі бегчы за два кіламетры. І гэта ў мікрараёне, дзе ўжо раз жыве некалькі дзесяткаў тысяч чалавек!

Пералік пытанняў, якія вельмі нас непакоіць, можна працягваць. Але ж справа не ў гэтым. Хочацца даведацца: калі пабудуюць у нашым раёне культурна-бытавыя установы? Калі нам не трэба будзе па бутэльку малака хадзіць у далёкі свет? І яшчэ. У нас на вытворчасці, калі ідзе брак, вінаватых строга караюць. А хто павінен адказваць за яўны брак, дапушчаны ў нашым мікрараёне? Праекці-

роўшчыкі? Будаўнікі? Савецкія органи? Кіраўнікі службы быту? Хто?

К. ІВАНОВА,  
тэхнік Мінскага радыёзавода.

Рэдакцыйны каментарый. — У сваім артыкуле К. Іванова ўзімае вельмі важнае пытанне: ці заўсёды яна на і своечасова забяспечваюцца жыхары новых мікрараёнаў сталіцы неабходнымі для нармальнага жыцця бытавымі установамі і магазінамі? Ад няго гэта залежыць? Ужо сама назва «мікрараён» мае на ўвазе самастойнае ўтварэнне, раён з поўным комплексам устаноў паўсядзённага абслугоўвання насельніцтва.

Амаль штодня селяцца мінчане ў новыя дамы, паляпшаюць свае бытавыя ўмовы. Прасторныя, светлыя кватэры з усімі выгодамі атрымалі многія. Але хіба толькі кватэрай абмяжоўваецца паніцце «жыллэ чалавека»? Паляпшэнне камфорту жылля азначае не толькі павелічэнне жыллёвай плошчы, але і пашырэнне сеткі культурна-бытавых установаў, паслугамі якіх штодзённа карыстаецца чалавек. І, пэўна, недастаткова даци кватэру. Трэба паклапаціца, каб у кватэры гэтай чалавек мог нармальна жыць. Каб быў добраўпарадкаваны двор, каб навасёлы ў час засялення атрымалі поўны комплекс установаў бытавога абслугоўвання і не езділі ў цэнтр горада рамантаваць гадзіннік або чаравіні.

Мы не думаем, што праекціроўшчыкі мікрараёна Веры Харужай забыліся ўключыць у генеральны план забудовы раёна магазіны і культурна-бытавыя установы. Напэўна, недзе ў плане ёсць і цырульня, і аптэка, і гародніны магазін, і магазін прамтавараў. Але ян здаўлася, што амаль цалкам забудаваны жылымі дамамі мікрараён застаўся без часовых магазінаў, латкоў, кіескаў? Чаму «замарожана» здача магазіна «Кулінарія»? Чаму жыхарам раёна німа дзе купіць свежую газету? Адзіны кіеснік «Саюздрунку» з'явіўся зусім нядоўна, на ўвесе раёна быццам кропля ў моры.

«Была б добрая кватэра, а ўсё астатніе — дробязі», — запярэчаць некаторыя. Але ці дробязі гэта? Пастаяннае ўласнальванне і развіццё сферы бытавых паслуг спрыяе росту прадукцыйнасці працы, эканоміі вольнага часу жанчын, занятых на вытворчасці.

Зараз намічаецца тэндэнцыя да індустрыялізацыі службы быту. У Мінску, напрыклад, створаны лазне-пральнае аб'яднанне, фабрыка Індывидуальнага пашырэвания «Прагрэс», намінат бытавых паслуг «Усход». Але таная індустрыялізацыя бытавых паслуг павінна спалучацца з максімальным набліжэннем службы быту да чалавечага жылля.

Проблемы, узнятые ў артыкуле К. Івановай, адрасуяцца многім арганізацыям і установам. І мы спадзялемся, што рэдакцыйны часопіс, жыхары мікрараёна Веры Харужай, ды і не толькі гэтага мікрараёна, атрымаюць ад іх адказы на свае пытанні.

Чаму так марудна будуюцца культурна-бытавыя установы ў новых мікрараёнах?

Чаму надоўга «замарожваецца» здача некаторых аб'ектаў бытавога прызначэння і магазінаў?

Што перашкаджае адкрыцю часовых памяшканняў, ларкоў, кіескаў для паляпшэння бытавога абслугоўвання насельніцтва новых мікрараёнаў?

# АД СЦЭНАРЫЯ ДА ФІЛЬМА

Калі драматург прыносіць гатовы сцэнарый на кінастудию, эта яшчэ не азначае, што яго твор будзе на экране такім, якім яго задумаў аўтар. Ад літаратурнага сцэнарый да фільма — вялікая дарога. У працэсе работы над карцінай могуць стаць цымлянымі або, наадварот, зазіць новымі фарбамі асобныя ролі, вобразы, могуць змяніцца сюжэт, кампазіцыя, нават назва стужкі, лепей раскрываючы сутнасць твора.

Дапусцім, што драматургу вельмі пашанцавала — у яго адразу прынялі сцэнарый і ўключылі ў вытворчы план. Але на гэтым праца сцэнарыста не заканчваецца. Яму яшчэ давядзецца мець справу з многімі людзьмі, якія маюць дачыненне да фільмавытворчасці. У іх будуть свае заўагі, пажаданні, дапаўненні. І драматург піша адзін варыянт сцэнарый, другі, пяты, дзесяты... Нарэшце, усё ў парадку, сцэнарый задавальняе ўсіх, і яго запускаюць у вытворчасць.

Першы, хто пачынае працу над літаратурным сцэнарыем, эта рэжысёр, будучы пастаноўшчык карціны. Ён разбівае сцэнарый на асобныя сцэны, эпізоды, прадумвае метраж гэтых сцэн, месца здымак — натуру або павільён. Усё эта пастаноўшчык фіксуе на паперы. Так атрымліваецца рэжысёрскі сцэнарый, эта значыць чарнавы запіс будучага фільма і дапаможнік для будучых стваральнікаў стужкі.

Калі рэжысёрскі сцэнарый зроблен і зацверджан дырэкцыяй студыі, настает так званы падрыхтоўчы перыяд да здымак фільма. У гэты час фарміруецца творчая група, куды, апрача пастаноўшчыка, уваходзяць сцэнарыст, аператар, мастак, іх асістэнты, а крыху пазней у группу прыйдуць кампазітар і гукааператар.

У падрыхтоўчы перыяд рэжысёр разам з мастаком і аператарам выбіраюць месца будучых здымак (натуру), абмяркоўваюць эскізы дэкарацый, касцюмы, распрацоўваюць выяўленчое рашэнне кадраў, іх светлаценевую і каляровую трактоўку.

Шмат працы і ў сцэнарыста. Удакладняюцца кожная фраза, кожнае слова.

Але, бадай, самае адказнае ў гэты перыяд — падбор выкананія на галоўныя і другарадныя ролі. Для кожнай ролі шукаюць артыста, каб ён па сваіх знешніх і акцёрскіх даных адпавядаў задуме драматурга і рэжысёра. Для гэтага робяць кінапробу. Звычайна на туую ці іншую ролю прэтэндуюць некалькі выкананія. Выбар жа акцёра павінен быць дакладны, снайперскі, таму што ад выканання ролі залежыць у асноўным поспех або няўдача будучага фільма.

Цяжка было беларускаму кінерэжысёру Л. Голубу знайсці выкананію галоўной ролі Леначкі для фільма «Дзяўчынка шукае бацьку». Ён прагледзеў і праслушаў многіх дзяўчынак у розных гаратах, пакуль не спыніў свой выбор на Ані Каменкай. Калі памятаеце, выбор аказаўся вельмі ўдалым.

Народны артыст СССР С. Бандарчук рыхтаваўся да экранізацыі рамана Л. М. Талстога «Вайна і мір». Ён зняў звыш ста кінапроб вельмі таленавітых актрыс, спрабуючы іх на ролю Наташы Растворай. Але шчасце ўвасобіць на экране гэты складаны і абаяльны вобраз выпала на долю маладой ленінградской балерыны Людмілы Савельевай.

Калі знешнія і акцёрскія даныя выкананіцы задавальняюць рэжысёра, то кінапробы не робяць. Выдатная актрыса Нона Мардзюкова была зацверджана на ролю Фядосі Угрумавай у фільме «Рускае поле» без папярэдніх здымак. Яе раней створаныя ў кіно вобразы, вопыт работы на здымачнай пляцоўцы, талент выкананіцы харектарных ролей красамоўна гаварылі самі за сябе.

Чаму так «прыдзірліва» адносіцца рэжысёр да падбору акцёраў? Чаму не кожны тэатральны акцёр можа іграць у кіно? Спецыфічны рысай працы кінаартыста ў фільме з'яўляецца перарывістасць творчага працэсу, эта значыць ігры ў здымачны перыяд. У кіно здымка праводзіцца асобнымі, часам вельмі кароткімі кавалкамі, з якіх маніруеца фільм. Эта ўскладненне працэс пераўласблення артыста.

«Я сцвярджаю, — пісаў вялікі рэфарматар рускай сцэны

К. С. Станіслаўскі, — што акцёр гаворачага кіно павінен быць непараўнальная больш умелым і тэхнічна дасканалым, чым акцёр сцэны, калі прад'яўляецца да яго патрабаванні сапраўднага мастацтва... Нярэдка акцёрам даводзіцца здымка спачатку апошнія кадры, а потым першыя, эта значыць спачатку паміраць, а потым нараджацца...»

Калі зроблены ўсе кінапробы, можна лічыць, што падбор акцёраў для фільма закончаны. Пачынаецца новы этап работы над карцінай — вывучэнне сцэнарый, ролей, рэпетыцыі. Эта як бы прымерка выкананія да ролі. У той жа рэпетыцыіны перыяд артысты разам з рэжысёрам спасцігаюць сутнасць вобразу, ролі.

Кінапробы — эта не толькі выпрабаванні акцёраў. Яны служаць эскізам, замалёўкай да будучага фільма. Ужо тут, на кінапробах, падвяргаюцца прыдзірлівай праверцы дэкарацыі, рэквізіту, касцюмы, грим, абмяркоўваецца кампазіцыянае рашэнне таго ці іншага эпізода.

Кіно — мастацтва сінтэтычнае. Адзін замежны журналіст неяк падлічыў, што ў стварэнні мастацкага фільма ўдзельнічаюць 246 спецыялістаў розных творчых професій. Эта архітэктары, якія праектуюць дзесяткі розных інтэр'ераў, фасадаў дамоў; мастакі, якія размалёўваюць сотні метраў дэкарацый; краўцы, якія ствараюць касцюмы ўсіх часоў і народоў; макеты, якія аднаўляюць у мініяцюры величныя збудаванні; электрыкі, механікі, хімікі, лабаранты, паркетчыкі, вадзіцелі аўтамашын, тэхнікі, оптыкі... Усіх не пералічыш. Яны, як правіла, не толькі высокакваліфікованыя майстры. Этыя людзі заўсёды знаходзяцца ў атмасферы мастацкай творчасці і ганараца сваім дачыненнем да таго цудоўнага, што называецца кінамастацтвам.

Але вось падрыхтоўчы перыяд скончыўся. Вядомы французскі рэжысёр Рэне Клер у такім выпадку гаворыць: «Фільм гатовы, застаецца толькі яго зняць». У гэтых словах ёсьць доля праўды. У падрыхтоўчы перыяд пастаноўшчык карціны, акцёры і ўсе творчыя работнікі, якія прымаюць удзел у стварэнні стужкі, павінны «бачыць» ўсю карціну ва ўсіх яе дэталях. Заўтра пачынаецца новы этап работы над фільмам — здымка. У павільён прыйдуць акцёры. Ярка ўспыхнуць пражэкторы, заліваючы святлом старанна пабудаваную дэкарацыю. Прагутыць каманда рэжысёра:

— Падрыхтаваліся! Пачалі!

Прыпадзе да вочки апарата кінааператар. Артысты скажуць першыя рэплікі. Міне шмат дзён, поўных пошукаў, трывог і надзеі усяго творчага калектыву, першым фільм выйдзе на экраны кінатэтраў. А якім ён будзе па жанру — камедыяй ці драмай, трагедыяй ці меладрамай — эта загадзя прадвидзаны сцэнарыстам. Аб жанравай разнастайнасці кінамастацтва мы расскажам у наступных гутарках.

**Я. КРУПЕНЯ,  
В. СМАЛЬ,**  
кандыдат мастацтвазнаўства

На здымачнай пляцоўцы.



# МАЯ БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ

Сяджу ў глыбіні цёмнай залы. Асветлена толькі сцэна зі-хатлівым, яркім святлом. Сёння рэпетыцыя самадзейнага жаночага хору. Жанчыны аб нечым размаўляюць, смяюцца, штосьці вясёлае расказвае цётка Саша — жывая маладая жанчына.

Але вось раздаўся голас кіраўніка хору:

— Хопіць, жанчынкі, час пачынаць!

Паволі ўсталёўваецца цішыня. Цёплы, задушэўны голас цёткі Сашы пачынае, спачатку ціха, як бы баючыся спалохаць цішыню вечара...

Ой, у лузе каліна стаяла,  
Ой, у лузе каліна стаяла.  
Пад калінаю дзяўчына  
гуляла...

Адгукаецца яшчэ адзін голас, яшчэ і яшчэ... Песня разлілася па зале, выплеснулася на прыціхлую вуліцу, стукаецца ў дзвёры хат. Твары жанчын зараджаныя, з налётам лёгкага смутку. Песня гаворыць пра дзяўчыну, якая чакае любага з дарогі, у ёй чуваць спрадвечная мудрасць, пышчота, шчырасць.

Колькі разоў я спявала разам з жанчынамі, колькі разоў чула гэтую песню, але ніяк не

магу напіцца іх самабытнай мелодіі, чысціні і хараства.

Кожны раз, слухаючы песні ў выкананні Прудкоўскага жаночага хору, не перастаю дзівіцца: дзе бяруць жанчыны столькі пачуцця, глыбіні? Відаць, з дзіцячых год увабралі яны ў свае галасы і плёскат рабулкі, і спеў жаўрука, і шум гаю. Няяначай так.

А ў кожнай жанчыне свой лёс, часам нялёгкі. Усе працујуць на калгасных палях і фермах, у кожнай сям'і, дзеци. Але захапленне песней — другое жыццё. У Аляксандры Даўкоўскай сямёра дзяцей, але яна самая актыўная, самая галасістая ўдзельніца. Каб вы паслушалі ў яе выкананні «Суботу» або якую іншую песню — не стрымаліся, самі захацелася б заспіваць. А Ганна Даўкоўская, а Аўгіння Філіпчык, Ганна Філіпчык, Ганна Сучкова... Кожная з іх — добрая працаўніца, кляпталівая маці.

Прыходзіць у хор і маладзь. Адна з самых маладых ўдзельніц Валянціна Бусел вельмі хутка заваявала прызнанне і ў гледачоў, і ў таварышак па хору. Прывабная знешнасць, прыгожы мяккі голас, непасрэд-

насць, таварыскасць прынеслі ёй павагу і поспех.

Вялікай папулярнасцю карыстаецца хор у Гомельскай вобласці. Не раз ён займаў першае месца ў раённым аглядзе-конкурсе самадзейных калектываў, на абласных конкурсах узнагароджан дыпломам I і II ступеней. Кіраўнік хору Савелій Даўкоўскі паказвае мне шматлікія граматы, дыпломы, значкі, сувеніры і гаворыць, што гэта абавязвае да многага.

Мне ўспомніўся адзін з канцэртаў нашага хору. Пасля выступлення да нас падышлі жанчыны і дзякавалі за асалоду, прынесеную нашымі песнямі.

Я бачыла, як прыемна было спявачкам слухаць слова падзякі.

У праграме самадзейнага хору не толькі беларускія песні, але і украінскія, рускія. Асабліва каларытная, яркая была праграма, прысвяченая 50-годдзю ўтварэння СССР.

...Закончылася рэпетыцыя. Змоўклі песні над сялом. Толькі ў вышыні пльве, усміхаючыся, маладзік. Наслухаўся ён сёння песень!

Алена СТАРАСЕЛЕЦ,  
студэнтка Гомельскага  
дзяржаўнага універсітэта,  
былая спявачка хору

## ГЭТЫ НЯЗМЕННЫ ДУЭТ...

Мы сустрэліся ў Віцебскім аддзяленні Беларускай чыгункі, дзе працуе Паліна Сідараўна Шаўрова. Прышла сюды і Любоў Аляксееўна Кандрат.

— Як мы пачалі співаць разам? На станцыю пасля заканчэння тэхнікума прыехала працаўніца Люба Кандрат. Аднойчы іду з рэпетыцыі, а мяне кліча дзяўчына:

— Вы Паша Шаўрова? Да-вайце паспіваем разам!

Паспрабавалі. Спадабалася. Вось з того часу і співаем дуэтам. Нават адпачынак бяром у адзін час, каб не спыняць рэпетыцыі.

Пасля адпачынку іх рэпертуар абнаўляецца. З пaeздкі па Волзе яны прывезлі песню «Беласнежная вішня», і яна заняла месца побач з іншымі рускімі, беларускімі, украінскімі песнямі, якія жанчыны співаюць ужо не першы год.

— Як і людзі, песні старэюць, іх замяняюць новыя, — заўважае Любоў Аляксееўна. — І гэта правамерна. Але некаторыя песні непадуладны старэнню. Як да любімай кнігі, да іх вяртаюцца зноў і зноў. Напрыклад, песні вяенных гадоў...

Размова пераходзіць на тэатр, музыку, жывапіс. Паліна

Сідараўна вымае са стала і працягвае мне паштоўку.

— Гэта партрэт бацькі.

Перада мной — рэпрадукцыя з карціны Рэпіна «Беларус». Аказваецца, сям'я Шаўровых жыла недалёка ад вёскі, дзе пісаў мастак. Сідар Шаўроў быў высокі, статны хлопец. Ен меў незвычайна прыгожы голас і быў жаданым гостем на ўсіх вясковых святах. Тут яго заўважыў вялікі мастак і працаваў пазіраваць для задуманага ім палатна...

Бацька Любові Аляксееўны таксама любіць і ўмее співаць.

Атрымаўшы ў спадчыну здольнасць да спеваў і любоў да музыкі, песні, жанчыны пранеслі яе праз усё жыццё і прывілі сваім дзецям.

...Дваццаць пяць гадоў назад яны баязліва выйшлі на сцэну. Мінулі гады, адбудаваліся гарады і сёлы, нарадзіліся новыя песні. Пра шчасце новага жыцця і мірную працу, пра каханне і вернасць, пра радасць сустрэч і горыч разлук — пра ўсё, што складае жыццё чалавека. Выходзячы на сцэну, яны расказваюць пра гэта. У песнях.

В. ДОБКІН.

## ШЧОДРАСЦЬ

Раніцай яна ідзе на работу. Яе пазнаюць: «Добры дзень, Станіслава Гаўрылаўна!»

Хто ж яна, чаму яе ведае ледзь не кожны на прадпрыемстве? Гэта ветэран працы, славутая спявачка народнай харлавой капэлы Станіслава Гаўрылаўна Сурынта.

Дваццаць трох гады працуе яна на Мінскім вучэбна-вытворчым прадпрыемстве таварыства сляпых. Спачатку абслугоўвала

кругавязальнью машину, ткала трыватажнае палатно. А калі прадпрыемства перайшло на выпуск іншых вырабаў і ў строй уступілі новыя цэхі, былая ткачыха становіцца штампоўшчыцай. Нялёгка было. Але яна настойлівая і ўпартая. У хуткім часе авалодвае специяльнасцю слесара-рэзьбанараэзчыка і праз месяц самастойна пачынае працаўніцтва на станку. Высокое майстэрства і во-

Артыстка Пінскага народнага тэатра З. Друп у ролі Паўліні ў аднайменным спектаклі па п'есе Я. Купалы.

Фота В. Сашына.



пыт, стараннасць і настойлівасць прыносяць плённыя вынікі. Ужо нямала гадоў запар Станіслава Гаўрылаўна з гонарам носіць высокое званне ўдарніка камуністычнай працы.

Прыемна глядзець на яе, калі працуе, але не менш прыемна слухаць, як яна спявает арью Снягурачкі з оперы Рымскага-Корсакава ці поўнае лірызму арёза Тамары з оперы Рубінштэйна «Дэмант», або арью Марфачкі з оперы Цікоцкага «Алеся».

Любіць Станіслава Гаўрылаўна спявачь рамансы, арыі, серэнады Чайкоўскага, Шуберта, Бетховена, Моцарта, Рубінштэйна. Хочацца слухаць і слухаць бясконца, бо яна ўкладае ў спевы ўсю сваю душу. Лёс падараваў Станіславе мяккае лірычнае сапрана, яе голас зачароўвае напейным роздумам.

Дзяўчынкай, бывала, выйдзе яна праганяць на досвітку карову ў статак ды так і стаіць, не можа адвесці вачэй ад наўакольнага хараства. Туман ціха ўздрыгвае ад ранішняга ветрыку, залацістыя промні летняга сонца ласкова дакранаюцца да зеленавата-аксамітавай паверхні возера. Аддаочыся захапленню, Стася спявала.

Пасля заканчэння сямігодкі яна зімвалася на падрыхтоўчых курсах аматараў спеваў пры Беларускай кансерваторыі. Марыла вучыцца далей, стаць прафесіянальнай спявачкай, але нечакана падкралася цяжкая хвароба, парушыла ўсе планы і мари. Дзяўчына не скіліла галавы перад моцными ударамі лёсу. Яна пераадолела роспач, прымусіла сябе ачуяць ад гора, вярнуцца да жыцця. У працы знайшла сваё месца і шчасце. Тут жа, на прадпрыемстве, хутка стала вядучай спявачкай мастацкай самадзейнасці.

...Пасля рэпетыцыі яна паспешліва ідзе па ціхай, бязлюдной вуліцы. Позна. Толькі там ся у вокнах шматпавярховых дамоў, нібы зорачкі, зіхаціць агні. А дома трэба зрабіць шмат вялікіх і малых хатніх спраў. Наступным ранкам усё пачнеца спачатку: праца на прадпрыемстве, падрыхтоўка да чарговага канцэрта.

Нямала наперадзе і іншых спраў. Маладыя прыходзяць у цэх. Іх трэба вучыць не толькі майстэрству. Выходуваць маладых рабочых Станіслава Гаўрылаўна лічыць адным з галоўных абавязкаў.

Прыемна чуць пра сваіх вучняў толькі добрыя слова. Прыемна, радасна на сэрцы, што твая праца карысная і патрэбная людзям.

В. ПАДАЛЯКА,  
выхавацель інтэрната рабочай  
моладзі вучэбна-вытворчага  
прадпрыемства таварыства сляпых.

г. Мінск.



Мал. А. Чуркіна.

### Алег ЧАРНАГУЗ

Запрашаюць у гості, як вядома, тады, калі вашаму знаёмому ці таварышу нешта патрэбна. Як толькі пазвоніць або сустэрне і скажа:

«Хай бы зайдоў як-небудзь», так і ведайце— яму нешта трэба ад вас. Не можа быць, набось так ні з того ні з сяго запрашаў.

Здараецца, што запрашаюць у гості пры выпадковай сустэрні. Вось на такіх запрашэннях мы і спынімся.

— Чаму гэта вы да нас не заходзіце?— пачынаюць ваши знаёмыя.

І тут жа, не даючы ім больш слова сказаць, пераходзіце ў наступ і вы:

— А вы чаму? Нядобра! Вось ужо ніколі не думалі, што вы гэтак задзераце нос. Як пераехалі з Апошні ў Кіеў, дык ужо нібыта і не земляні.

— Ды пачакайце! Дайце слова сказаць,— просіць ваш зямляні ці знаёмы.

— Не лам!— кажаце вы.— Бо гэтак рабіць нельга. Хто ж да нас хадзіцьме, калі мы самі сябе забываєм. Хто? Я вас, зямляні, пытаюся.

— Разумееце...— спрабуе ён.

— Разумею, — гэта ўжо вы.— Я ўсё разумею. А вось мая жонка (яна не дасць збрахаваць) не хоча таго разумецы! «Чаму гэта Чупруны,— так і кажа,— да нас не заходзіць. Можа чаго пакрыўдзіліся?»

— На вас крыўдзіцца? Ды за што? Гэта ж трэба свіннёю быць. На гэтым тыдні абавязкоў будзем у вас. Вы нікуды часам не збіраецеся?

— У вас заўжды так атрымліваецца,— пачынаеце здалёк вы.— Вы заўсёды збіраецеся тады, калі нас няма. Гэта вы прости смеяцесь з нас. Далібог! Мы ж на гэтым тыдні якраз у гості запрошаны. Можна было б і не пайсці, бо, мік намі нажнучы, гэта і не людзі, а... Не хачу нават тым словам рота паскүдзіць. Але ідзем. Бо, як мік намі, то ад таго чалавека сё-тое залежыць. Па работе. А жонка ў яго... Ну, супраўдная мегера. Каб вы бачылі яе вони... Як ёсьць— жаба-зелянуха. Яшчэ і халат злянёны носіць...

У гэтых момант заўважаецца, што ў жонкі вага землянікі вони не лепшыя. Пачынаеце клясці сябе ў душы... «! пацягнуў мяне чорт за язык». Але не губляйцеся. Так яно ўжо ў прыродзе вядзеца. Варта вам пра чысце зубы ці вони згадаць, як, глядзіце, у вага знаёмага ці знаёмай яны такія ж самыя. Не губляйцеся, а спакайнюсенька, намагаючыся гаварыць у тым жа тоне, кажыце:

— Дык вось ідзём. Бо гэта яго жонка на ўсе руки. Пажадайце шкуру маманта— з-пад зямлі выкапае. Патрэбна вам пудзіла макакі (гэта я да прыкладу, не абражайцеся).— заўтра прынісце. Свінчая рогі ёй лягчэй дастаць, чым вам зычайную сосну ў аптэцы... Дык прыходзіце, не забываіцеся...

Адрес пры гэтым называецца не абавязкова. Нават калі вы пераехалі на новую кватэру на тым тыдні. Пасісніце руку, міла ўсміхніцеся і ідзіце. Калі ж неспадзянка ваш зямлянік схамянецца і спытае:

— О, ледзь не забуй, а дзе ж вы жывіце?

Не спрабуйце выкруціцца. Гэта вам нічога

не дасць. Зрабіце выгляд, што вы вельмі здзіўлены.

— Ты глянъ! А я хіба вам не казаў? От гава, і як гэта я? Паўгадзіны добрых змарнавалі на драбніцы, а пра галоўнае забыў.

Калі пад вамі снег, малюйце схему на снезе. Пясон? Малюйце на пясни. Малюйце і расказвайце, як да вас патрапіць. А калі няма ні снегу ні пясни, то шуканіце шматок паперы, бо інакш— без гэтай схемы— яны да вас не трапяць ні за што ў свеце. Па-першае, вы жывеце ў чорта на рагах, па-другое, туды ніякі транспарт не ходзіць, па-трэцяе, назімаць таксі— значыць дачы здзэрці з сябе скuru. Гэта пры ўмове, калі таксіст вас туды яшчэ павяže. Па-чацвёртае, ехаць трэба з самага ранку, то да вечара можна і дабрацца. Прыедзеце, арыентуецца па лужыне. Гэта якраз у вас пад вонамі. Не лужына— Індыйскі акіян: узімку не замярзае, улетку не высыхае. Пасля таго пачынайце клясці гаркамунгасы і заадно пачайце ў земляні, ці ён выпадкова не ведае, да якога часу гэта будзе працягвацца. Для поўнага ўяўлення раскажыце два-тры эпізоды пра лужыну. Можна і такі:

— Паверыце, не хлущу, у той лужыне два п'яніцы ўтапіліся. Адразу-такі захлынуліся. Машына, часам, заедзе, дык нос трантарам вырвуць, а нузай там застаецца. А вы хочаце такі браць? Ды хто вас туды павяže?

Але гэта яшчэ не бяды— павяже.— расказваеце вы як мага праўдзівей.— Абыдзеце тую лужыну, то адразу бярыце вочы ў рукі— пад ногі глядзіце. Бо як што не агледзіцесь, то скруціце сабе шыю: дзеци паздымалі з люнаў чыгуннія пліты, здзілі на металалом. У нас сусед з трынаццатай кватэрой ўваліўся, дык ужо год, як ходзіць са скручана набон галавою. Ніякі медыцына управіць не можа.

Пасля гэтага не забудзіцесь нагадаць пра сабак вагага мікрападаўна, што гойсаюць па вуліцах, як вайкадавы. Усе без наморднікаў, а чужых нюхам чуюць за кіламетр. Але саме страшэнне не гэта. Самае страшэнне тое, дзеяль чы сёня выбраўся ў цэнтр: дастаць хімікатаў. Но ад блох і тараканаў ужо ратунку няма.

— Ну, нічым не выводзяцца, хоць садзіся ды плач. Чаго ўжо не срабавалі: і каштаны клали, і торф, і выварвалі чарапікі з лапухамі. Настойвалі тырсу на бурачніку, залівалі смалою, вогнатам. Варылі зверабой на нітрагліцэрыне, ужо не кожучы пра дуст і серную ніслату. На дзень-два якіх знікнуць, а тады зноў з'яўляюцца, і ніякі дуст не дапамагае. Яны яшчэ і рады— з'ядаюць той дуст, аж за вушамі храбушчыцы. Як ядуць, то, бывае, суседзям чутно. Ды што там доўга гаварыць, прыяджайце, самі пабачыце. Не паспееце легчы...

— Але мы не думаем начаваць.

— Як гэта не думаецца? Не думаеце начаваць? А чаго? Што, хіба няма дзе спаць? Дзякую богу і гарсавету— маем трохпакаўную кватэру. Ды да нас калі ўжо ехаць, то на два дні, не меней. Гэта ж за горадам. Паветра яное! Жыві і пра Крым не думай. Пераначауце абавязнава. Задно перананаецца, як мы жывем. А то яшчэ скажаце, выдумлем чорт ведае што. Пабачыце: як толькі выключыш свято, дык прусакі, нібытая алянчая чарада, па вас гойсаюць, аж грудзі ўгінаюцца. Раты і насы закрываюць марлю. Вы часам не з разяўленым ротам спіце?

— Не ведаю. Ніколі не бачыў...

— Ну, гэта не давядзі божачка. Ды вы прыяджайце! Пабачыце, як мы ўладкаваліся. Дзетак не бярыце. Унукай тансама. Бо шкада іх мучыць. Паедзеце, то ў цэнтры сядайце спачатку на трамвай на пятынаццаты нумар, потым на Цялічы на восьмы перасядзеце, а тады злезцеце і пешкі. З кіламетр, больш не будзе. А як праз нар'ер, то і таго меней. Пры ўхаводзе надпіс «Уваход забаронены», але вы на тое не звяртайце ўвагі— ідзіце. Праўда, калі на вышыні чырвоны сцяжок, то лепш абысці. Бо як бабакне, то каменне аж за шлагбаум ляціць. Камянюкі бываюць кілаграмаў па восем. Кабіну аўтамашыны праўбіве, як наядонную скрынку з-пад зефіру.

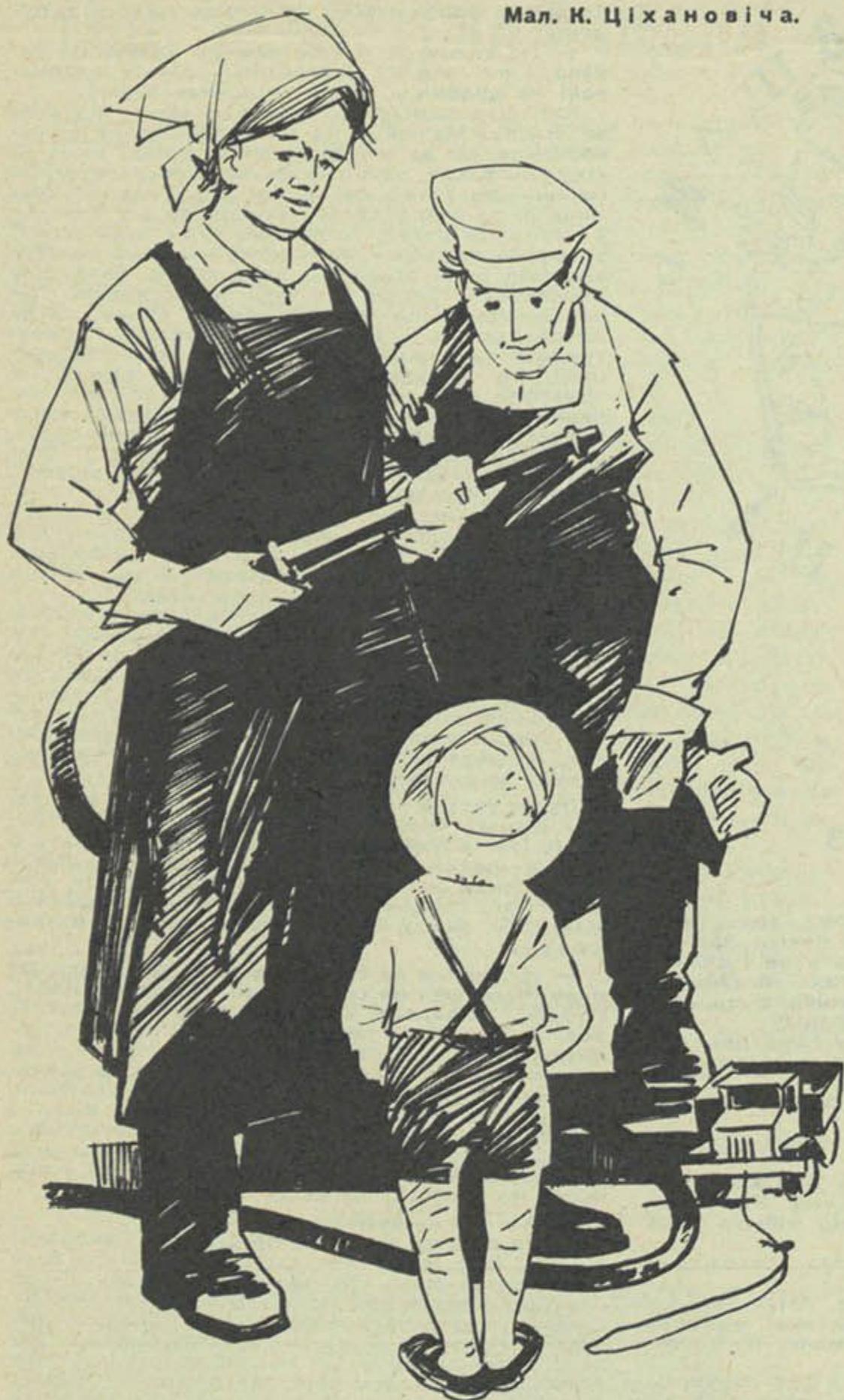
Усе гэтага дэталі ў вагам запрашэнні абавязковыя. Для вагашых гасцей нічога не павінна быць неспадзянкаю. У іншым выпадку пачынца не сплохаваць. У нас зяць трантарыст. Дык мы да вас у нядзелю, як не на гусенічным трантары, то на бульдозеры— абавязкова.

Пасля таго пасісніце земляніку руку і гляньце на сябе ў люстэрна: калі ў вас твар пажаўце, а можа яшчэ пакрыеца чырвонымі плямамі— лічыце, што ўсё ў парадку. Прыядзель прыедзе. Можаце не турбавацца.

Пераклаў з украінскай мовы

У. ВАСІЛЕВІЧ, студэнт БДУ  
імя Леніна

Мал. К. Ціхановіча.



# Півульскі прыехаў

Алег НАВАЖЫЛАЎ

Апавяданне

Цяжэй за ўсё Півульскому было перадолець гэтыя чатырыста метраў ад дома да вуліцы. Дарога ішла агародамі і была насычана рознымі нечаканасцямі, кожны метр яе хаваў у сабе мноства таямніц і загадак. Півульскі стараўся весці машыну акурат пасярод сцяжынкі, дзе трава была часткова прыбіта, а часткова прытаптана шматлікімі гаспадарамі агародаў.

Калі грузавік наяджаў на высокі пучок травы, то перакульваўся коламі дагары. Півульскі спыняўся, ставіў грузавік на сярэдзіну сцяжынкі і, адступаючы назад, цягнуў яго за вяровачку.

Злева ад мяжы цягнуліся да неба зялёнія бліскучыя ствалы кукурузы, справа ў канаве цурчэла каламутная, з карычневым адценнем — пад каву з малаком — вада.

Дзе-нідзе кукурузнае лісце навісала над сцяжынкаю. Півульскі праходзіць гэтыя месцы асабліва асцярожна. Ён прыгінае пакрытую бляклай панамкай галаву, трошачкі згінае ў каленях ногі і гэтак пралазіць пад лісцем.

Гэты маршрут паказаў аднойчы Півульскому тата, і цяпер ён карыстаецца ім пастаянна, хоць гэта і забаронена вельмі строга. Калі разумець пад гэтым «пастаянна» тыя шчаслівія моманты, калі зазываецца мама і не крыкне ў адчыненае акно праз пэўны інтэрвал: «Півульскі, ты тут?» На што Півульскі павінен выдаць які-небудзь трубны гук. А наогул Півульскі гаворыць мала. Ён рэдка ўсміхаецца, бо па прыродзе сваёй натура сур'ёзная, філасофская складу. Здарылася так, што ў некалькіх дамах, пабудаваных на водшыбе, не знайшлося аднагодкаў, і таму гуляў ён сам з сабою.

Уверсе над кукурузнымі зараснікамі было сонца. Проміні яго часам прабіваліся скрэз зялёнія блытаніну лістоў і падалі на траву, ад якой ішоў мяккі водар, ужо знаёмы Півульскому па мінулых прагулках. Часамі на кукурузу апускаюцца чароды вераб'ёў. Ад стакрылага гуку Півульскому робіцца страшна. Ён пазірае спуджана ўверх, і вялікія вочы яго наліваюцца блакітам. На павароце, дзе ў кукурузу ўшчамляюцца бахчы, Півульскі заўважае ў трапе мурашак. Ён прысядае на кукішкі і з цікаўнасцю назірае за чорнымі кропачкамі, якія ўзбіраюцца па сандалях і белых панчошках, затым дакранаеца пальцамі да мурашкі, і тая тут жа ўпіваецца ў ружовую скурку. Півульскі з плачам кідаецца ўбок. Грузавік ляціць у ваду. Прабегшы метраў пяць, Півульскі хаваецца ў кукурузе і адтуль асцярожна выглядае на сцежку. Потым вылазіць са сховішча, імкліва кідаецца да мурашніка, хапае вяровачку і, не азіраючыся, бяжыць да бахчы, а ззаду скача па сцежы чырвоны грузавік. Агароды хутка канчаюцца, і Півульскі выязджает на гаманку вуліцу, едзе па выбрукаванаму пліткамі тратуары. У самым ажыўленым месцы ён перасякае вуліцу, спыняючы на хвіліну ўвесі рух, і пад'яджае да знаёмых варот.

Праз прахадную ён шыбуе незаўважна, бо не дарос да акна, у якім сядзіць вартайник Сымон.

Першым Півульскага заўважае механік Слаўкін.

— Го! Півульскі прыехаў! — кірычыць ён.

І адразу з гаражу, з глядзельных ям, з кабін грузавікоў паказываюцца мурзаты ўсмешлівія твары.

— Півульскі прыехаў! Прыехаў Півульскі!

Рамонтнікі адкладваюць працу і аб'яўляюць перакур.

— Здароў, Півульскі! — кіяжа Слаўкін і, нахіліўшыся, працягвае руку. — Як матор? Не баражліць? Добра?

Півульскі сарамліва апускае вочы на боты Слаўкіна.

— Да ты не бойся, брат. Што ж, патрэбны ТА-1?

Слаўкін выпрамляеца, падымаете над галавой руку і кірычыць на ўвесі гараж:

— ТА-1! Півульскому без чаргі.

Потым ён падае Півульскому чорны ўказальны палец і вядзе да мыйкі.

— Пятраўна! — кірычыць Слаўкін, падыходзячы да мыйкі. — Півульскі прыехаў. Апрацуй ты яго без чаргі. Заганяй на яму, — гаворыць ён Півульскому.

З мыйкі выходзіць Пятраўна. Яна ў чорным бліскучым ад вады фартуху і гумавых ботах.

— Ах ты, божа, прыехаў працаўнічок, — мармыча яна і пачынае ўвіхацца. — Зараз памыем.

Яна бярэ ў руку шланг, адкручвае кранік і накіроўвае пругкі струмень вады на малисенькі грузавічок, што сіртліва стаіць на падлозе парожній мыйкі. Струмень перакульвае грузавік на бок і штурхает яго да сцяны.

— Лягчэй, лягчэй! — кірычыць Слаўкін Пятраўне і прыкручвае злёгку кранік.

Грузавік памыты, але Півульскі глядзіць запытальнана на Слаўкіна. І той разумее.

— Давай аўтамайку, — гаворыць Слаўкін Пятраўне і вядзе Півульскага за зашклёны шыт.

І вось ужо ўся мыйка шалее ад вады. Струмені б'юць уверх, уніз, яны выгінаюцца ў паветры і, падаючы з вышыні, разбіваюцца аб цэментную падлогу, ператвараючыся ў белы вадзяны пыл.

Нарэшце маторы заціхаюць.

— Гатова! — кірычыць Слаўкін.

Пятраўна вымае з кішэні Півульскага малисеньку, велічыней з агурак, абгрызеную дыньку, кідае яе ўбок і кладзе ў кішэню мяшочак з ледзянцамі. Адзін ледзянец Півульскі зараз жа адпраўляе ў рот.

Далей грузавік паступае на запраўку. Заўсёды пахмурый дзядзька Федзя, прыкульгваючы, вядзе Півульскага спачат-

ку да масла, потым да бензакалонкі. Ён прыстаўляе да кола велізарны заправачны наган, з якога капае некалькі кропель бензіну.

— Якім запраўляеш? Якім запраўляеш? — крычыць раптам слесар Цімошкін. Ён бяжыць з расчыненых варот майстэрні, размахваючы вялікім ключом. — Машыну ў труну загоніш! — крычыць Цімошкін з такім непадобным абурэннем, што дзядзька Федзя на момант губляецца, але тут жа да яго «даходзіць», і ён зноў становіца панурым і, як заўсёды, заклапочаным.

— Здароў! — гаворыць Цімошкін і працягвае Півульскому абцёрту аб штаны руку. — Ты што стаіш? За імі, жукамі, глядзець трэба. Шэсцьдзесят шостым запраўляе, а ты маўчыш. Такая, браток, кампрэсія больш моцнага бензіну патрабуе. Глядзець трэба.

Півульскі глядзіць прыжмурыўшыся на Цімошкіна, потым апускае галаву і пачынае разглядваць запэцканыя салідолам і граззю шырачэнныя штаны слесара.

— Так што глядзі тут, браток, ва ўсе вочы, — гаворыць ужо мірна Цімошкін і, штурхануўшы дзядзьку Федзю ў бок, дадае: — Пазыч тытуню, а то ў нас запалкі скончыліся.

Дзядзька Федзя дастае з-пад камбінезона пачак цыгарэт. Цімошкін шэрымі ногцямі з чорнымі абадкамі зачапляе адну цыгарэту і, ледзь сціснуўшы яе губамі, шаплява гаворыць:

— Ну, пайшлі, падфарбуем тэхніку.

Яны няспешна ідуць да майстэрні, і Цімошкін тлумачыць Півульскому:

— Тэхніка, браток, дogleд любіць. Масла перш за ўсё, своечасовая афарбоўка частак, якія ржавеюць, — у другую.

Праз некаторы час Півульскі выязджает з варот майстэрні. Грузавічок блішчыць, пахне ацэтонам. А Цімошкін і яшчэ некалькі слесараў стаяць у варотах і кураць.

— Загрузіце машыну! Паражняком ідзе! — крычыць хтосьці.

Цімошкін кідаецца ў майстэрню. Вяртаецца і кладзе ў кузай грузавіка прыгаршчу балтоў і гаек.

— Поўная вага, — гаворыць ён.

Півульскі набліжаецца да варот, дзе яго ўжо чакае, седзячы на лаўцы, дзед Сымон. Галава ў дзеда Сымона лысая і блішчыць на сонцы, як мокры асфальт. На носе ў Сымона акуляры ў жалезнай аправе, а збоку наган. Выглед у яго сур'ёзны і нават строгі. Ён падымаецца наустараж Півульскому, абцягвае кашулю і строгім голасам гаворыць:

— Папрашу пущёўку і накладную.

Півульскі кідае вяровачку на зямлю, адтапырвае на кашулі кішэню і, зазірнуўшы ў яе, дастае абрывак ад папяроснага пачка.

Дзед Сымон бярэ яго, адстаўляе на выцягнутую руку ад вачэй і ўважліва аглядае.

— Бе-ла-мор! — чытае ён па складах і вяртае «пущёўку». — Усё ў парадку.

Півульскі хавае «пущёўку» ў кішэню, нагінаецца за вяровачкай, і ў гэты час адбываецца самае непрадбачанае і непрыемнае: каля сандаляў Півульскага з'яўляецца пачварная асиметрычная лужына. Півульскі глядзіць на яе, падымае вінаватыя вочы на дзеда Сымона, зноў апускае іх на лужыну. Ён спрабуе накрыць сабою лужыну, але лужына па-здрадніцку расце. З яе выцякае невялікі ручак і пачынае па-змяінаму выцягвацца. Півульскі становіца на ручак сандалямі.

— Так, — гаворыць дзед Сымон, — бачыш, якая гісторыя.

Ён падымае Півульскага і ставіць яго на лаўку.

— Бачыш, якая гісторыя, мілы чалавек, — гаворыць ён, і відаць, што азадачаны ён гэтым здарэннем не менш, чым сам Півульскі. — Бач ты, якая гісторыя... — Ён паварочвае Півульскага да сябе задам, потым зноў перадам. — Так! — заключае ён. — Факт! Трэба званіць.

...Праз некаторы час з суседняга пляцавярховага дома выбягае Півульскі-старэйшы. Пінжак на ім расшплены, акуляры гнеўна блішчаць.

— Хто табе дазволіў сюды хадзіць? Я табе дазваляй сюды прыходзіць? Га? Кажы, дазваляй?

Півульскі-старэйшы пляскае Півульскага-меншага па мокрым азадку, кладзе яго жыватом на рукі і ўрачыста, як хлеб-соль, на выцягнутых руках нясе да службовай машыны ў гараж.

Пераклаў з рускай мовы  
У. ГРУДНІЦКІ

# ХАЧУ БЫЦЬ ЧАЛАВЕКАМ!



Прыходзь, раніца!

Фотаэцюд Ю. Захарава.

— Ну і моладзь пайшла! — нярэдка можна пачуць у гутарцы дарослых.

«Нашы цяперашнія дзеци прабіліся тыранамі, яны не ўстаюць, калі ў пакой уваходзіць пажылы чалавек, пярэчаць сваім бацькам. Караваць кожучы, яны вельмі дрэнныя...»

«Маладое пакаленне бяздумнае, анархічнае, разбэшчанае і безадказнае — трэба сумнівацца ў будучыні свету, якім будуць такія кіраваць...»

Адно з гэтых горкіх выказванняў, належыць грэчаскаму мудрацу Сакрату, які жыў у 470—399 гг. да нашай эры, другое — англійскаму філософу першай палавіны XIX стагоддзя.

Яшчэ тысячагоддзі таму на зад маладыя людзі імкнуліся заявіць пра сябе, сваё існаванне, права на ўвагу дарослых, на сваё месца ў грамадстве, як гэта імкнецца рабіць і сённяшні юнак. Бо чалавек нараджанецца, расце, мужнене, уступае ў свет, каб зацвердзіць сябе як асобу. Зрэшты, такое імкненне ўласціва яму на працягу ўсяго жыцця. Напрыклад, сваё захапленне альпінізмам савецкія вучоны, акадэмік А. Д. Аляксандраў тлумачыць імкненнем праўвіцца «сваю чалавечую сутнасць, самазацвердзіцца».

Ранніе юнацтва — перыяд, калі асабліва аввострана па-

трэбнасць зацвердзіць сябе ў вачах навакольных людзей. Юнак пачынае ўсведамляць унікальнасць сваёй асобы, яму не церпіцца, каб усе лічыліся з ім, бо ў яго ёсць свае погляды, свой асабісты, поўны таямніц, свет, і ён імкнецца як мага хутчэй аб'явіць пра гэта ўсім. Вядомы кінарэжысёр С. Юткевіч, рассказываючы пра сваё творчае юнацтва, успамінае:

— Першай задачай для нас, маладых, было — аб'явіць усяму свету аб нашым існаванні!

Гэтую найважнейшую патрэбнасць юнацтва — жаданне хутчэй стаць дарослым — называюць «неспакойнай», бо яна прайвялецца па-рознаму: і ў паводзінах, карысных грамадству, і праз учынкі, якія парушаюць нормы. Няхай бацькі і выхавацелі не баяцца пэрыяду аввостранага імкнення юнака ці дзяўчыны выявіць сябе, а дапамагаюць накіраваць гэтае імкненне ў сацыяльна карысны струмень.

Педагагічная практика, гутаркі з вучнямі старэйшых класаў, іх сачыненні даюць нам права ўпэўнена сказаць, што ў сваіх імкненнях і марах наша юнацтва выдатна трансфарміруе высокія каштоўнасці сацыялістычнага грамадства. Чытаем сачыненне дзесяцікласніка Віці Ш. і знаходзім такія радкі:

«Самае галоўнае—я хачу быць чалавенам моім, патрэбным людзям, добрым, якім яго хацелі бачыць У. І. Ленін, М. Горкі».

Калі і гучыць у яго цікаўасць да свету рэчаў, то яна звязана з чаканнем незвычайнага, нестандартнага:

«Я наогул не супраць мець машыну, але не таму, што він дрэмле кулацкая прага наплёння. Проста хочацца працяцца «з ветрыкам».

У сачыненнях «Мой дзень праз дзесяць гадоў» большая частка вучняў лічыць, што яны здолеюць да сталасці рэалізаць свае магчымасці, калі даб'юцца поспехаў у працы. Упэўненасць, што мары рэальнага, ідзе ўжо ад сацыяльнага вопыту, хоць і невялікага. Юнакі і дзяўчата не «прыязмляюць» сваіх мараў. Яны—адважныя «марскія ваўкі», таленавітыя юрысты, трэнеры ўсесаюзных зборных каманд, алімпійскія чэмпіёны.

«...Я працую ў адной з лабараторый Інстытута Кібернетыкі ў нас у Гродна,—піша Мікола В.—Мы вырашаем важную навуковую праблему. Прыборы, прыборы... Ламаныя радочнамі кладуцца «альфы», «бэты», «сігмы»... Тоё, што я раблю, вельмі складанае, мне нялёгна, але я щаслівы: жыццё мае наперадзе, і я шмат яшчэ зраблю карыснага...»

«Выбіраючы сябе», юнакам і дзяўчатаам вельмі важна, якім ім быць. Характэрныя для іх матывы выбару будучыні—«каб наша дзяржава была непераможнай», «каб людзі жылі ў счастлівымі», «каб народ не хварэў», «каб несці ўсім раздасць».

«Я хачу быць следчым,—піша Таня К.—Мая праца дапаможа таму, каб у краіне было менш злачынстваў, каб людзі жылі і працавалі спакойна...»

Аднак пэўная частка вучняў сцвярджае сябе ў хуліганскіх выхадках і раннім цікаўасці да віна.

Адкуль гэта ў іх? Юнацтву няма патрэбы штучнымі сродкамі падтрымліваць апетыт, узімаць настрой—маладым і здаровыム усе гэтыя якасці да-ла прырода, і яны яшчэ не паспелі іх растраціць. У нашым грамадстве адсутнічаюць і са-цыяльна-класавыя матывы ал-кагалізму. Але пэўная частка юнакоў і дзяўчата, жадаючы хутчэй быць дарослымі, бяз-думна капіруе старэйших і гэткім чынам заяўляе пра сваю самастойнасць. На жаль, прыкладаў такою «даросласці» яшчэ хапае.

Значная частка жыцця пад-леткаў звязана з дваром. Там не дзейнічаюць строгія школьнія правілы, там вучань ат-рымлівае пэўныя карэктывы да слоў настаўніка. Вось звычайны двор шматкватэрнага дома. Ганяюць мяч, бывае, што б'юць шыбы. Трынкаюць на гітары і гарланяць песні. Усту-паюць у спрэчкі з дарослымі, якія пасля працоўнага дня пра-гнуць цішыні... Вы думаецце, на двары сабралася зграя абі-коў? Зусім не!.. Вунь там, ля таполі, хлопчыкі гуляюць у вайну, і «нашага» узялі ў па-лон. «Памерці» ён павінен да-стойна! І раздаецца на ўесь двор адчайны вокліч «палон-нага»:

— Няхай жыве камсамол!.. Не, яны не абібокі! У гульнях, адносінах, якія складаюцца на двары, дапаўненіца «ма-люнак» маральных якасцей ча-лавека будучыні—наши дзе-ци ствараюць сябе!

Якімі стануть, што выбе-руць, якую жыццёвую пазі-цыю: прагнасць або шчодрасць, дабрату ці жорсткасць, высакароднасць або раўнадушнасць да ўсіх, апрача сябе? Гэта залежыць і ад вопыту дваро-вых адносін і ад таго, чым мы гэты вопыт узбагацім.

Вучні старэйших класаў апа-вядоюць пра свой двор па-раз-наму, і гэта павінна быць ціка-ва дарослым.

«Некаторыя хлопцы на на-шым двары імкнуцца быць та-кімі, як хіпі. Яны не стры-гуцца, смешна апранаюцца, але гэта, чеснае слова, напаказ. А не хочуць стрыгчыся таму, што іх прымушаюць. Яны ж імкнуцца даказаць так сваю самастойнасць!»—піша дзяўчына.

Радкі з сачынення юнака:

«Мы ўсе занятыя: вучымся, ходзім у спартыўныя сенцы, гурткі. Сябруем. Некаторыя хлопцы нураць, лающа. Толькі гэта проста для «фасону»: мы, маўляў, героі. Дарослыя на двары абзываюць нас, кричаць, ганяюць. А з намі трэба проста, як з дарослымі».

Адным словам, і такія на-мысна-дэмантрэтыўныя паво-дзіны падлеткаў—не што ін-шае, як своеасабліве жадан-не неяк заявіць пра сябе.

Іншы раз мы занадта апяка-ем іх, не прымаем усур'ёз і толькі паўтараем: «гэтага нель-га, таго нель-га!» Між тым 16—17-гадовыя ўжо хочуць, каб з імі лічыліся, хочуць за нешта адказваць і наблізіцца да спраў, якія хвалююць дарос-лых. За юнацкай «дэмантрэты-яй» стаіць чалавек, які патра-буе яшчэ цеплыні і спага-ды старэйших, грамадзянін,—ён хоць і вырас вялікі, але яшчэ амаль па-дзіцячы чакае нашай зацікаўленасці.

З вялікай цеплыні апавя-дае ў сачыненні пра жыццё двара школьнік, якому пашчас-ціла спаткаць увагу дарослага:

«У нас у двары жыве цудоў-ны чалавен. Ен шафёр. Яму ні-колі не шнада дапамагчы нам справай і словам. Два гады таму назад мы з дзядзькам Васілём пабудавалі на пустэчы спор-тпляцоўку. Цяпер у нас свая хакейная каманда, свае футба-лісты. Хлопцы дружныя: німа-ні «няволініаў», ні «паноў». Вечарамі мы часта гутарым пра школу і книгі. І калі дзядзь-ка Васіль мае вольны час, ён прысядзе з намі. І мы не адчу-ваем, што ён «стары». Калі нас і пакрыйніе, то смешна, трапна і някірӯдна. Вось з пятага пад'езда выпаўз увесь пакамечаны доўгавалосы Жор-

ка. Нейкі малы адразу: «Хіпі!» А дзядзька Васіль: «А ў нас некалі такіх называлі праста ахламон!..»

«Дзядзька Васіль» не педа-гог, не штатны выхавацель, ад-нак ён—арыенцір паводзін, па якім юнакі і дзяўчата ву-чацца адказваць за ўсё, што навокал іх адбываецца. Аднак ідylія двароў з «дзядзькамі Васілямі» знікае там, дзе дарослыя «бурчачы», «лающы» або зусім абыякавыя да пад-леткаў.

Зласлівае ў чалавеку можна пасяяць ужо ў дваровых «ба-таліях» з дарослымі. Тут як па-ветра патрэбны свой «дзядзь-ка Васіль», які б і словамі і справай паказаў маладым лю-дзям, што трэба быць добрым да людзей, што стары чалавек мае патрэбу ў дапамозе, што бабулька Наста з трэцяга пад'езда—маці трох сыноў, якія не вярнуліся з вайны, і сама мае медаль «За адвагу», што грузная цётка Ганна—вядомая партызанская разведчыца, што Вялікая Гісторыя нашай краіны пульсует зусім побач з імі. Ен бы, нарэшце, дапамог выра-шыць «праблемы», дзе пага-няць мяч, запаліў жаданнем упрыгожыць свой падворак,—і вось ўжо юныя панеслі б у жыццё сацыяльна-карысны во-пыт, свае разбуджаныя духоў-ныя, фізічныя, інтэлектуальныя магчымасці.

Што робім мы, дарослыя, для зяўтра, вымяраеца не толькі у працэнтах і лічбах, але і ў дапамозе маладому пака-ленню «знайсці сябе», каб лепшае ў сабе яно магло ад-даць людзям. Но, як сказана ў справаўдальным дакладзе ЦК партыі XXIV з'езду КПСС,—«...вялікую справу—будаўніцтва камунізму—немагчыма рухаць наперад без усебаковага развіцця самога чалавека».

І. КАРПЮК,  
настаўніца сярэдняй школы  
№ 12 г. Гродна

## ЛЯКАРСТВА ЦІ АТРУТА?

Аднойчы ў час майго дзяжджурства ў бальніцу даставілі хлопчыка ў вельмі цяжкім стане. Плачучы, маці расказвала, што толькі на хвіліну пакінула Ігарна аднаго. А калі вярнулася, знайшла яго на падлозе непрытомнага. Побач ляжаў фланкончык з рассыпанымі ружовымі таблеткамі. Жанчына паказала мне той фланкончык. На ім было напісаны: «Рэзапірін». Моцнадзеючае лякарства аказалаася атрутай для дзіцяці.

У барацьбу за выратаванне Ігарна адразу ж уключылася цэлая група ўрачоў. Безуважнасць маці ледзь не каштавала яму жыцця. Варта было схаваць тыя яркія таблеткі і нічога б не здарылася.

А колькі такіх няшчасцяў можа яшчэ быць! Зараз амаль у кожнай сям'і можна знайсці запасы ўсялякіх лякарстваў ці бытавых хімічных сродкаў. А дзеці—народ цікаўны. Ва ўзросце ад году да шасці ў іх пераважае харчовы рэфлекс: усё, што трапляе на вочы, яны цягнуць у рот. Тым больш, калі гэтае «неншта»

так ярка афарбавана і знаходзіцца ў прыгожым фланоне. Вось чаму бацькі павінны пільна сачыць, каб танія «цац-кі» не траплялі ў руки дзіцяці.

Яшчэ больш прыкра і недараўальна, калі атручэнне ў маленъкага Паўліка ці Марынкі развіваецца ў выніку таго, што маці сама пачынае лячыць іх, пры першым недамаганні дае лякарства па свайму выбару або тое, што парадаў суседка, без уліку дозы і асаблівасцей медыкамента. Яшчэ ў пятнаццатым стагоддзі вядомы нямецкі ўрач Парцэльс гава-рыў, што адна толькі доза робіць рэчы-ва або ядам або лякарствам.

Заўважце: атручэнне для кожнага не-бяспечна, але найбольш адчувальны да ядаў дзіцячы арганізм.

...Няшчасце прыйшло нечакана. За-хварэлі ўсе—двоє дарослых і троє дзя-цей. Рвота, моцны боль у жывице, на-ват тэмпература павысілася. Калі захва-рэўшых даставілі ў бальніцу, высыплю-лася, што ў іх цяжнае атручэнне. Аказ-

ваецца, усе пяцёра паелі грыбоў, якія перад тым самі збіралі і кансервавалі. Магчыма, сярод сабраных грыбоў трапі-ліся ядавітыя, а можа яны былі і добрыя, ды прыгатаваны не так, які трэба.

А здараеца і тан: бацькі з дзіцяцімі збіраюць на ўлонні прыроды, дзеці збіраюць кветкі, любуюцца імі і нашту-юць на смак. Сярод кветак бываюць і ядавітыя. Дзіцяці панюхала таную кветкну, узяло на зуб. І раптам—расшырыліся зэрні, рвота, сутаргі. Цяпер як мага хутчэй трэба спляшашца да ўрача.

Але ўсё ж лепей, калі вы будзеце уважліва сачыць за сваімі дзецімі ў час прагулкі, надзеіна схаваеце ў кватэрны хімічны бытавыя прэпараты і моцнадзеючыя лякарства, будзеце тримаць у халадзільніку свежыя прадукты і не станеце лячыць дзіцяцей самі, без урача.

С. КІШКУРНА,  
малодшы навуковы супрацоўнік  
навукова-даследчага Інстытута аховы  
маячынства і дзяцінства

*Мама, пачытай!*

## МАЛЮНАК

Генадзь ШУСТОЎСКІ

З дзіцячага сада Гешка вярнуўся заклапочаны. Зоя Аляксандраўна прачытала ім верш пра лукамор'е, зялёны дуб і ката ля дуба. І сказала, каб кожны намаляваў дома карцінку.

Уесь вечар Гешка сядзеў над лістом паперы. Перапрабаваў усе алоўкі. Нічога не выходзіла. Разбалелася галава. Не паглядзеўши па тэлевізору вячэрнюю казку, лёг спаць.

Ноччу прысніўся сон. Быццам Гешка ў вёсцы ў бабулі. Дзяўчынка Аля караскаеца на дуб, што ля ракі. Следам ён, Гешка. Садраў каленкі, але так і не ўзлез па ўсім на карцінку.

Устаў бадзёры і радасны. Цяпер ён ведаў, што рабіць. Хуценка намаляваў раскідісты карычневы дуб і абвёў залатым ланцужком — такім яны з мамай упрыгожвалі ёлку.

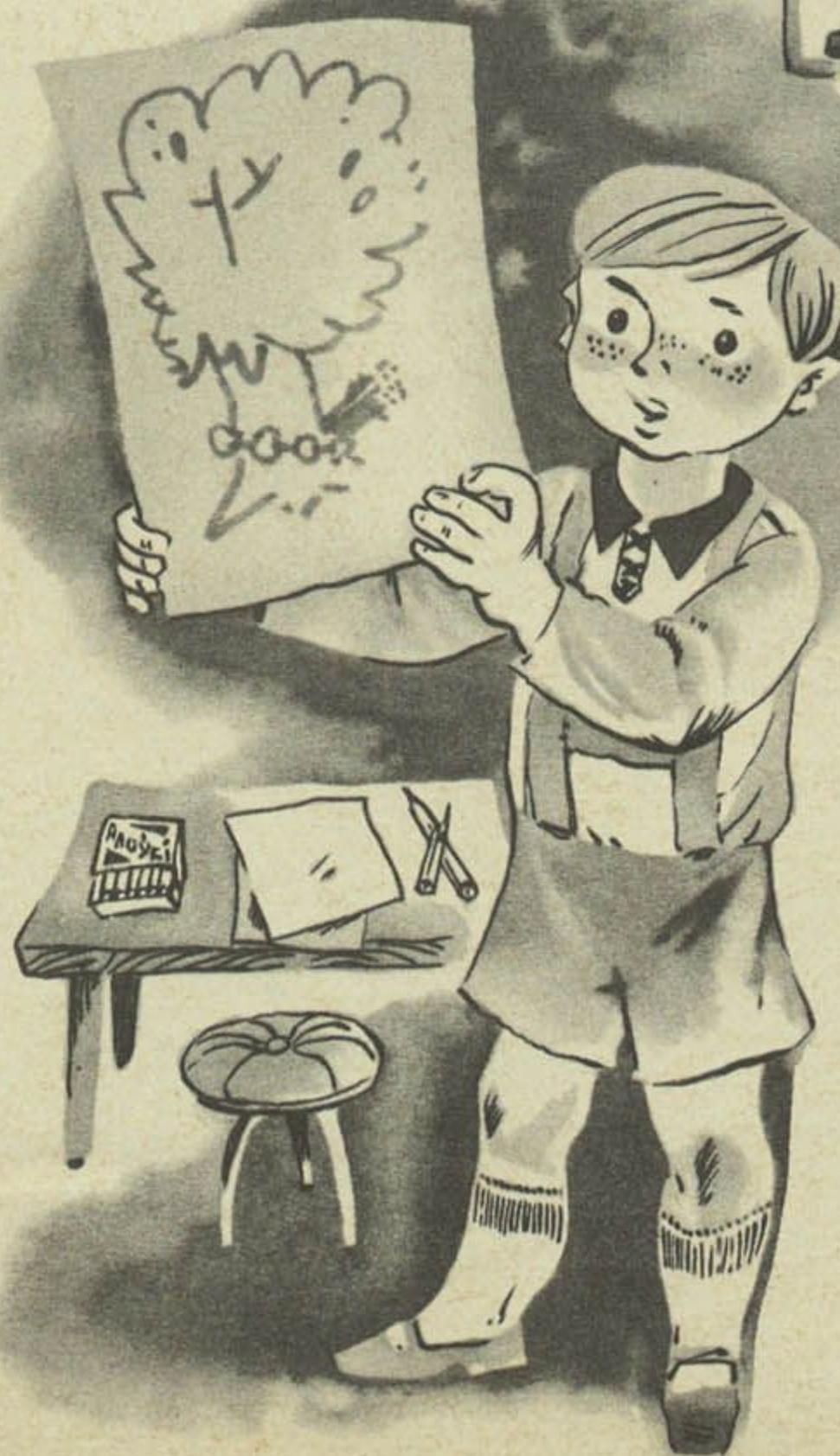
Заставалася намаляваць вучонага ката. Можа Вугалька, што ў Мішкі Змітраконкавага? Але які ён вучоны! Каўбасу есць, а на цукеркі нават і не глядзіць.

Гешка не бачыў вучоных катоў.

Ён намаляваў бухматы хвост каля дуба.

— Кот пайшоў за дрэва.

Так ён скажа Зое Аляксандраўне.



Мал. С. Волкава.

На першай старонцы вокладкі Святлана Вяячыч з сынам.  
Мама вярнулася з гастролей.

Фота У. Вяхотка

Галоўны рэдактар М. І. КАРПЕНКА. Рэдакцыйная камісія:  
М. М. БАРСТОК, А. С. ВАСІЛЕВІЧ, М. А. ЖЫДОВІЧ, М. С. КОННАВА,  
Р. У. КУДРЭВІЧ, Л. П. МАРЫНКЕВІЧ, Р. С. ПІЕНАВА,  
А. П. УС, В. А. ЧАРНЯУСКАЯ.

Адрес рэдакцыі: 220041, Мінск, Ленінскі праспект, 77.  
Тэлефоны: галоўнага рэдактара—32-20-51, адказн. сакратара,  
аддзела рабочага жыцця—32-38-14, аддзела сельскага жыцця,  
культуры і літаратуры, пісем і быту—32-38-24.

Мастацкае афармленне Ю. У. Пучынскага.  
Тэхнічны рэдактар І. А. Цылаў. Карэнтар І. Л. Паўлава.  
Журнал «Работница и крестьянка»  
на беларускім языке. Издание ЦК КП Беларуссии.

АТ 07733. Здадзена ў набор 1/VIII-73 г. Падп. да друку 28/VIII-73 г.  
Друк. арк. 5,5. Аўт. арк. 7,3. Фармат 60×90<sup>1/8</sup>. Дадатак—выкрайка.  
Тыраж 418 892 экз. Зак. 410. Цана 15 кап.

Ордена Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня выдавецтва  
ЦК КП Беларусі, Мінск.

Валянціна НОВІК

## Дождж

Даўгавусы, смешны  
вецер  
Зрабіў сіта над павецию.  
Зрабіў сіта ў трыв  
абхваты,  
Што не ўлезе ў нашу  
хату.  
Вецер хмару даганяе,  
Гляньце, вецер прасявае,  
Прасявае сітам хмару  
Над агромністым  
абшарам.  
Што за дзіва ў агародзе!  
Гляньце, хтось па градах  
ходзіць,  
Ходзіць нехта —  
кап... кап... кап...  
Напалохайся бурак.  
У разоры зазвінела,  
Морква ўраз павесялела,  
А пад плотам каля хаты  
У цыбуліны цыбатай  
Штось цячэ  
па барадзе,—  
Дождж ідзе!!  
Дождж ідзе!

## Аладкі

У сур'ёзной гаспадыні  
Белая мука ў скрыні,  
Лыжка ёсць і дзве  
талеркі,  
А яшчэ ёсць... брат  
Валерка.

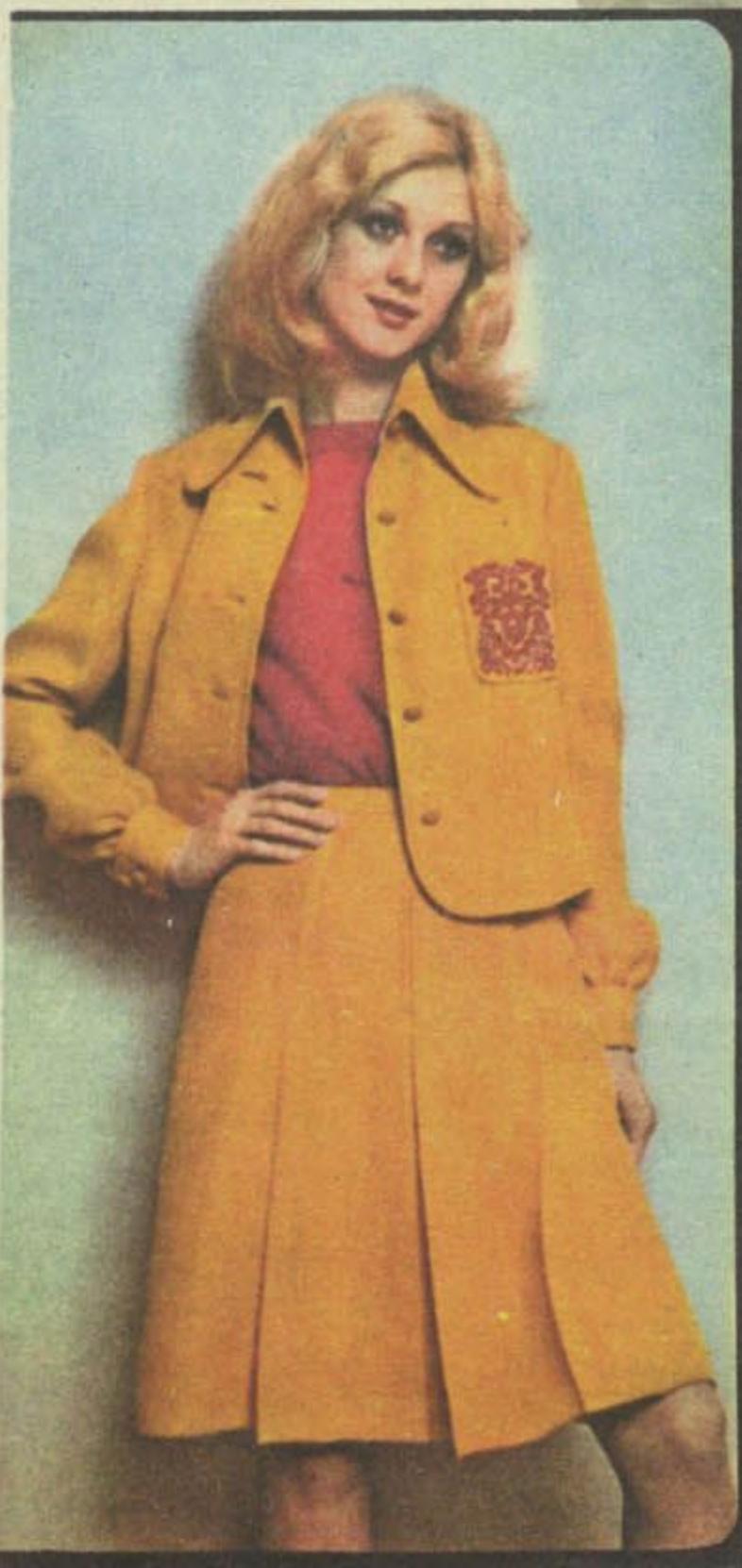
Плача хлопчык:  
«Бу-бу-бу!»  
Штосьці просіць:  
«Агу-гу-гу!»  
Як яму дапамагчы,  
Мо аладак напячы!

І ўсю раніцу для брата  
Свой пячэ ласунак  
Ната,—  
Аладкі-карапузікі,  
Маленькія, як гузікі.

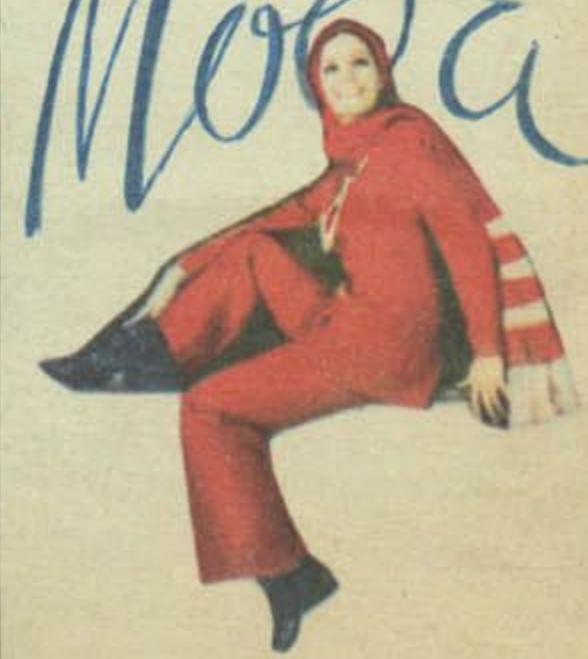
222649-9



8000000 198 1333



Мода



Цана 15 кап.

Індекс 74995